



MERCREDI 11 SEPTEMBRE 1991

No 34846 - 111e année  
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds  
Rue Neuve 14  
Tél. 039/211135  
Fax 039/285852  
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

# L'Impartial

Bières suisses

## Mariage consommé

Le groupe argovien Feldschlösschen, premier brasseur suisse, a pris une participation «significative» dans Sibra Holding, le numéro deux fribourgeois de la branche.

Ensemble, les deux partenaires veulent renforcer leur efficacité sur le marché suisse et atteindre la taille critique sur le marché européen.

Page 6

Ambiances pour saisons froides

## Un homme dans la douceur

La mode masculine des saisons froides se love dans une douceur confortable et séduisante. Elle s'exprime en quatre tendances, à décliner selon son style ou son humeur.



Page 9

Neuchâtel: aide au logement

## Gérants au balcon

Au printemps dernier, le Conseil d'Etat du canton de Neuchâtel mettait en consultation auprès des communes, des milieux immobiliers et des partis politiques, son projet de modification de la loi cantonale sur l'aide au logement.

Une procédure close à fin août. Le projet a soulevé passablement de vagues.

Page 19

Explosion des prix du sol, de la construction et des loyers

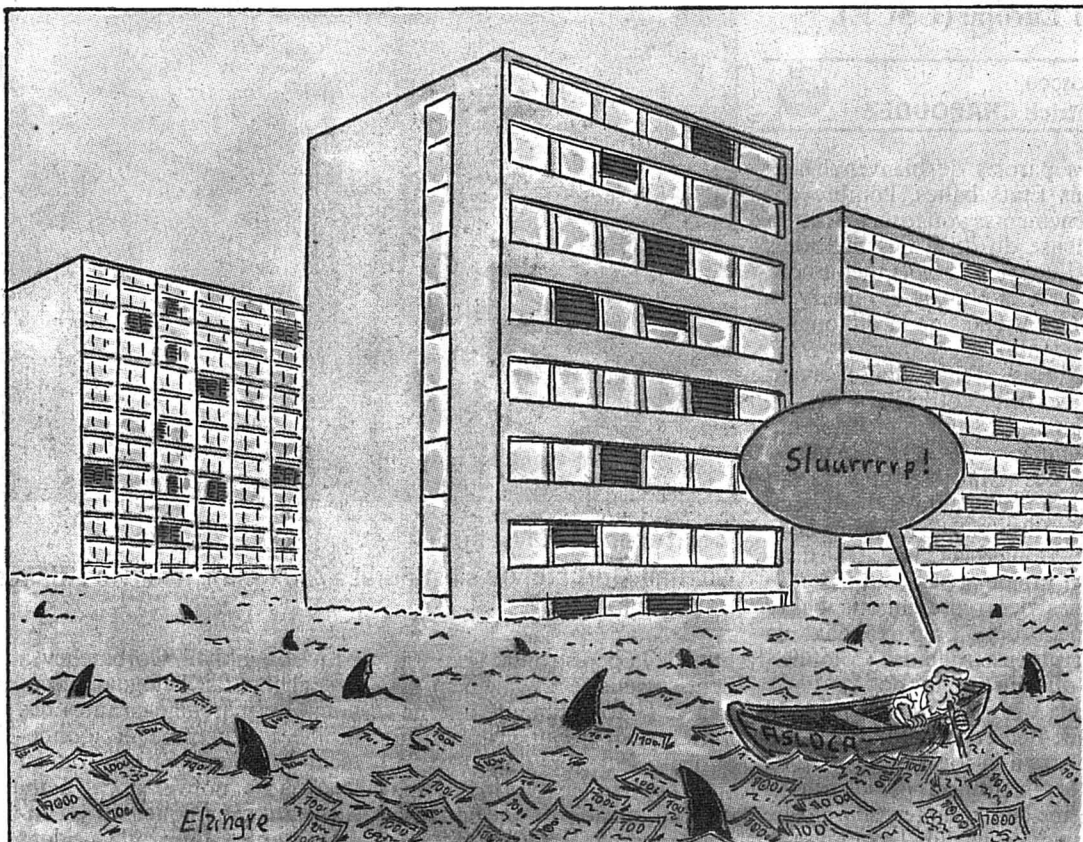
# L'ASLOCA aux barricades

«Les prix du sol, de la construction et des prêts hypothécaires explosent et les locataires trinquent: il faut agir en profondeur». L'Association suisse des locataires (ASLOCA) a lancé un cri d'alarme, hier à Berne, et proposé une série de mesures concrètes. La construction et la rénovation de logements bon marché doivent en particulier bénéficier d'un soutien de la Confédération et des caisses de pension. Faute de quoi la situation risque de s'aggraver durablement.

Berne  
François NUSSBAUM

Statistiques à l'appui, Philippe Bieler, secrétaire romand de l'ASLOCA, constate que les loyers ont doublé depuis 1985, alors que les salaires n'ont pas suivi la même courbe. Aujourd'hui, la part du salaire consacrée au loyer est en moyenne de 23% (elle était de 14% avant 1985). Pour les bas revenus, cette proportion peut même grimper jusqu'à 50%.

Cause de cette évolution: la hausse des prix du sol, des immeubles, de la construction et des taux hypothécaires. Outre ses répercussions sur les loyers, cette situation a entraîné une



chute de la construction, devenue hors de prix. Et le taux de logements vacants se situe à 0,5%, alors qu'il devrait être de 3 à 5% dans des conditions saines.

Le conseiller national Werner Carobbio, vice-président de l'ASLOCA, préconise une nouvelle base de financement de la construction, le système traditionnel des crédits bancaires ne permettant plus, à son avis, de résoudre le problème. Par voie d'initiative parlementaire, il propose le financement, par les caisses de pension, de la construction de logements bon marché.

A des taux préférentiels (par exemple 4% au lieu de 7%), les caisses de pension pourraient octroyer des prêts hypothécaires en puisant dans les quelque dizaines de milliards qu'elles engrangent chaque année. Il s'agirait d'un «pacte social» entre ces investisseurs institutionnels et leurs assurés/locataires, estime le député tessinois.

Autre mesure proposée par l'ASLOCA: une augmentation massive des crédits de l'aide fédérale pour la construction et la

rénovation de logements bon marché. L'aide fédérale se concentre aujourd'hui sur l'accession à la propriété, en faveur de personnes relativement aisées, note encore Werner Carobbio, qui songe avant tout aux bas revenus (rentiers AVS, notamment).

### BNS ET INFLATION

L'ASLOCA demande encore l'abandon progressif de la politique monétaire de la Banque Nationale (responsable des hausses du taux hypothécaire, sans recul de l'inflation) et l'obligation de

construire dans les zones affectées à l'habitat (pour éviter la capitalisation spéculative du sol). Enfin, une utilisation maximale des surfaces en milieu urbain est nécessaire, sans que la qualité de l'habitat en souffre. F.N.

## Recréer un marché

«Il n'y a plus de véritable marché du logement», s'inquiète le conseiller national Jean Guinand (lib/NE): il s'agit de le recréer. Relancer la construction est effectivement l'effet recherché, estime-t-il, mais, en l'absence de recette miracle, les solutions sont très différentes entre la gauche et la droite.

L'ASLOCA se tourne vers l'Etat (aide fédérale, conditions-cadre aux prêts des caisses de pensions), constate le député neuchâtelois. Il préférerait, lui, se retourner contre l'Etat, qui a imposé de nombreuses contraintes au secteur de la construction, notamment par le biais de l'aménagement du territoire.

A son avis, recréer un véritable marché du logement implique deux choses: d'une part, envisager un aménagement du territoire qui n'aille pas à l'encontre de la construction et, d'autre part, laisser un maximum de liberté à la communauté d'intérêt formée des bailleurs et des locataires. (fn)

## OPINION

### PME: l'étreinte

Les banques deviennent frileuses, surtout avec les petits clients au nombre desquels les PME sont des victimes de choix!

Pensez donc: pieds et poings liés par sa ligne de crédit, le patron d'une petite ou moyenne entreprise subit ses taux d'intérêt. Il ne peut pas davantage discuter les augmentations de salaire fixées par les conventions collectives et, de surcroît, il doit servir de banquier à ses débiteurs qui ont une fâcheuse tendance à payer à 90 jours.

Locataire d'une ligne de crédit, indispensable dans notre système économique, le patron de PME est logé à la même enseigne que le locataire d'un logement: il subit les hausses continues qui lui sont imposées.

En quatre ans, le taux du compte courant des entreprises a augmenté de... 70%. Il est passé de 5¼% à 9%. C'est-à-dire que la location d'un million est passée de 52.500 frs à 90.000 francs. Et pour faire bon poids et bonne mesure dissuasive, si d'aventure votre ligne de crédit est un peu étroite, ce qui dépasse votre million sera taxé à 10%.

A ce tarif, c'est du crime organisé, du racket envers les PME, au moment précis où elles auraient besoin d'un coup de pouce.

Un taux d'intérêt est composé de la rémunération de l'argent, de la prise en compte de l'inflation et d'une prime de risque. Les banques s'en sortent normalement avec une marge de 1,5%. Elles peuvent gémir, à leur tour, d'être victimes des cours internationaux dont elles

répercutent les effets jusqu'au fond des tirelires vides du marché local.

Au centre de ce système fragile d'équilibre des échéances, l'inflation est le principal élément perturbateur.

L'économie attrape la fièvre quand la masse monétaire dépasse la valeur des biens produits. La fièvre actuelle n'est pas née au hasard d'un coup de froid pris dans la brume d'un petit matin, elle vient du dérèglement du crédit de 1988, où les banques disposant d'une abondance de liquidités bon marché, ont fait fi des règles élémentaires de prudence, préférant la connivence avec la canaille spéculative à la marche à la boussole qui permet de ne pas perdre le nord.

Des centaines de millions ont été ainsi dilapidés sans vergogne.

Aujourd'hui, les banques renouent avec les règles strictes applicables au crédit dont elles ne devraient jamais s'écarter.

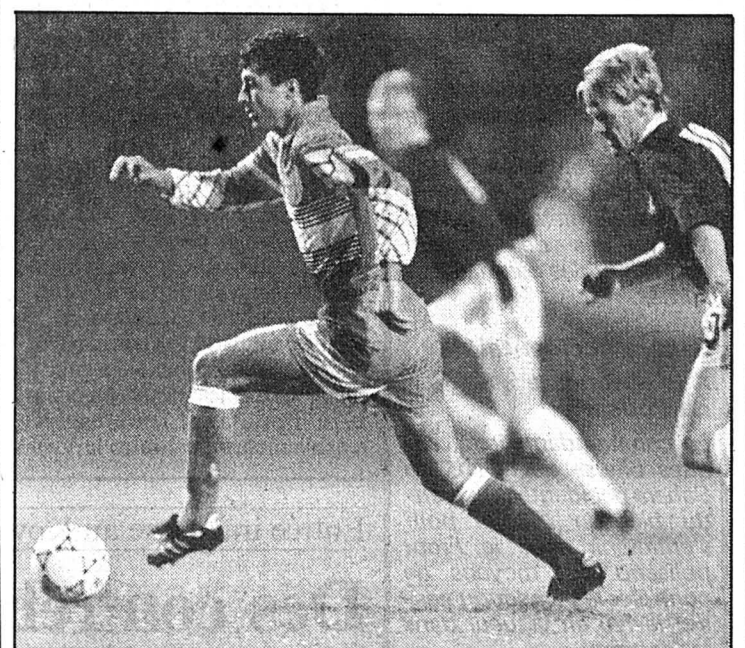
Alors, elles serrent la vis aux PME qui, contrairement aux grandes entreprises, ne peuvent pas aller négocier leur taux d'intérêt maintenant que le monstrueux cartel bancaire présente des failles et que la concurrence s'installe aux guichets de marbre noir, d'acier poli et de vitres pare-balles.

Le prix du crédit et la pression de l'inflation sur les salaires asphyxient dangereusement les PME qui sont la respiration de l'emploi de l'économie suisse.

Attention, on va vers un automne douloureux...  
Gil BAILLOD

Football - C'est le grand jour pour la Suisse

## Quitte ou double



Kubilay Turkyilmaz

L'attaquant de Bologne et les Suisses n'ont pas le droit à l'erreur ce soir au Wankdorf. (Lafargue)

● Lire en pages 13 et 14

La question des minorités

OUVERT SUR...  
le droit, page 36

Moscou: ouverture de la Conférence sur la dimension humaine

# L'ombre des Balkans sur la CSCE

L'inquiétude devant l'émergence de conflits intérieurs en Europe et la difficile construction de la démocratie à l'Est ont largement dominé les interventions hier à Moscou à la séance d'ouverture de la Conférence sur la dimension humaine de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE).

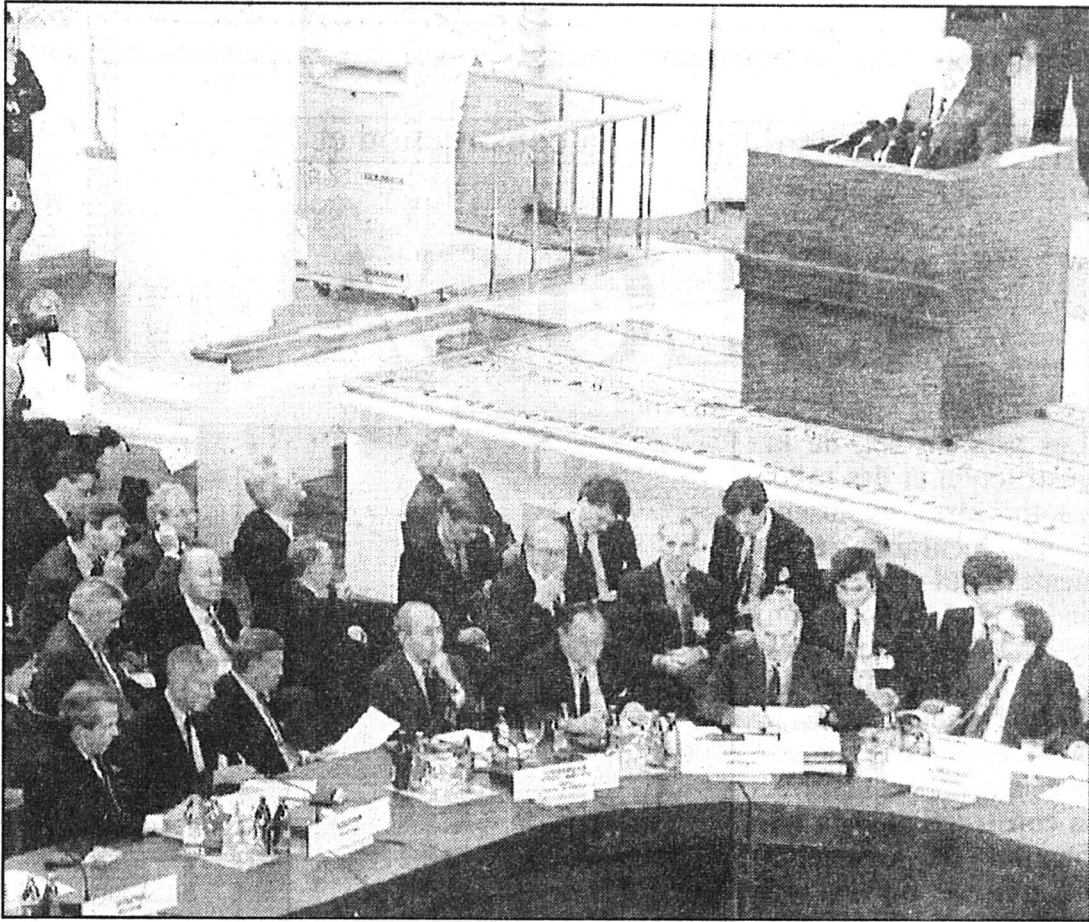
Moscou  
Patrick CHABOUDEZ

Des paroles de bienvenue aux trois Etats baltes, l'ombre des événements yougoslaves et la défense du droit des minorités en Europe, ces trois thèmes ont marqué la plupart des interventions des chefs de la diplomatie occidentale.

Moins d'une heure avant l'ouverture officielle de la Conférence sur la dimension humaine de la CSCE, les 35 ministres des Affaires étrangères ont accepté à l'unanimité l'adhésion de la Lituanie, de l'Estonie et de la Lettonie à la CSCE. Une décision rapide et sans surprise: les sièges des représentants baltes étaient déjà préparés dans la somptueuse salle des Colonnes, à quelques pas de la Place Rouge. Le conseiller fédéral René Felber estime que cela démontre à la fois la souplesse de cette institution et «l'enthousiasme des ministres, heureux de pouvoir accueillir les nouveaux membres».

## DES ALLURES DE GRAND-MESSE

L'ouverture d'une réunion de la CSCE a toujours des allures de grand-messe avec la longue succession des discours des ministres des Affaires étrangères. Dans son intervention inaugurale, Mikhaïl Gorbatchev a insisté sur les leçons du coup d'Etat manqué, la principale étant «le caractère irréversible des changements» depuis les dé-



## Conférence à Moscou

Mikhaïl Gorbatchev s'est adressé aux ministres des Affaires étrangères représentant les pays de la CSCE. (EPA)

butés de la perestroïka. Le président soviétique a également remercié la communauté internationale pour le soutien apporté à la démocratie lors du putsch.

«Vous êtes arrivés dans une capitale qui aborde une nouvelle ère de son histoire» a encore déclaré Mikhaïl Gorbatchev, avant d'esquisser les contours de ce que sera la future Union d'Etats souverains. Celle-ci doit «reposer sur les principes de l'indépendance et de l'intégralité territoriale, comprenant le droit d'adhérer et de sortir de l'Union». Se voulant rassurant, le président soviétique a affirmé qu'il y aurait «un contrôle effectif» du pouvoir fédéral sur les armes nucléaires disséminées en URSS, ainsi qu'une politique de défense commune entre les répu-

bliques. Mikhaïl Gorbatchev a par ailleurs fait l'éloge de l'économie de marché «garante» des droits de l'homme et «fondement de la démocratie». Tout en lançant un nouvel appel à un soutien économique: «Il est indispensable que l'Occident amorce une coopération effective avec nous», a-t-il souligné.

## JUSQU'AU 4 OCTOBRE

À l'heure où les conflits intérieurs menacent l'équilibre européen, le thème des minorités sera largement abordé au cours de cette réunion qui se tiendra jusqu'au 4 octobre. Et Mikhaïl Gorbatchev a déjà souligné que la CSCE devrait avoir une position très claire à ce sujet. «L'Europe doit veiller à ce que le droit des minorités soit absolument

respecté sur son territoire», a-t-il déclaré.

C'est dans cette ligne que s'inscrit la proposition helvétique que doit exposer aujourd'hui le conseiller fédéral René Felber. La procédure préconisée par la Suisse prévoit la création d'un groupe d'experts reconnus par les membres de la CSCE et qui, à la demande d'un ou plusieurs pays, seraient envoyés dans les états où les droits de l'homme sont violés. Un mécanisme contraignant dans la mesure où les états concernés ne pourront pas refuser la venue des experts. Ces derniers ne devront appartenir ni au pays demandeur, ni au pays concerné par l'enquête, afin d'éviter l'accusation d'ingérence dans les affaires intérieures.

René Felber, qui a écrit à ses 34 collègues de la CSCE avant l'ouverture de la conférence pour leur soumettre le projet suisse, a déjà reçu des réponses favorables, sans que tous les participants se soient prononcés. Il reconnaît d'ailleurs que le caractère contraignant de la proposition suisse est un obstacle non négligeable, alors que certains pays de la CSCE refusent encore de reconnaître l'existence même de minorités sur leur territoire. «Ce mécanisme ne sera pas accepté demain, mais nous espérons y parvenir un jour», a souligné M. Felber.

Pour sa part, le ministre allemand des Affaires étrangères, Hans-Dietrich Genscher a demandé hier la création de «missions de surveillance» d'observateurs de la CSCE, qui se rendraient dans les zones de conflit avec ou sans l'accord des pays concernés. Le chef de la diplomatie allemande a par ailleurs appelé les Républiques soviétiques à ne pas emprunter «des chemins erronés des conflits nationaux». Le spectre de la balkanisation a plané sur l'ouverture de la conférence.

P. C.

## Baker en visite

Le secrétaire d'Etat américain, M. James Baker, est arrivé hier soir à Moscou pour une visite de trois jours à l'occasion de la réunion de la CSCE dans la capitale soviétique.

M. Baker doit rencontrer aujourd'hui le ministre allemand des Affaires étrangères Hans Dietrich Genscher, puis s'entretenir avec son homologue soviétique Boris Pankine. Le chef de la diplomatie américaine doit ensuite être reçu par le chef de l'Etat Mikhaïl Gorbatchev et le président de la fédération de Russie Boris Eltsine, avant de s'exprimer à la tribune de la CSCE.

(ats, afp)

## BRÈVES

### Birmanie Violents combats

Au moins 40 combattants ont été tués dans de nouveaux combats entre soldats gouvernementaux birmanes et des rebelles appartenant à l'ethnie karen.

### Chine Newsweek censuré

Le dernier numéro de l'hebdomadaire américain Newsweek en vente à Pékin a été censuré, un dessin humoristique sur l'échec du coup d'Etat en URSS étant recouvert par une bande adhésive brune. En contre-jour, il apparaît toutefois clairement que le dessin oblitéré représente un dirigeant chinois, Saddam Hussein, Yasser Arafat et Fidel Castro en larmes devant un téléviseur d'où s'échappe une voix indiquant: «Et le monde est joyeux et euphorique après l'échec du coup d'Etat en Union soviétique».

### Philippines Cory pro-américaine

La présidente Cory Aquino a pris la tête hier d'une manifestation de plusieurs milliers de personnes pour demander aux sénateurs de revenir sur leur rejet du traité de maintien des bases américaines aux Philippines.

### Irak Le nord troublé

Le contrôle de la ville pétrolière de Kirkouk, dans le nord de l'Irak, était apparemment l'enjeu des violents combats qui ont eu lieu ces derniers jours entre les troupes de Saddam Hussein et des combattants kurdes.

### Sahara occidental A la rencontre du Polisario

Le commandant des «casques bleus» de l'ONU au Sahara occidental s'est rendu hier en Algérie pour s'entretenir avec le Front Polisario des moyens de contrôler le respect du cessez-le-feu en vigueur dans le territoire.

### Angola L'UNITA se retire

L'Union nationale pour l'indépendance totale de l'Angola, de M. Jonas Savimbi, a décidé de suspendre sa participation aux travaux de la Commission conjointe politico-militaire, sur l'application des accords de paix.

## Relations diplomatiques sino-vietnamiennes

# Un réchauffement rapide

Les ministres chinois et vietnamiens des Affaires étrangères Qian Qichen et Nguyen Manh Cam ont eu hier les premiers entretiens officiels à ce niveau entre les deux pays depuis la fin des années 70, dans le cadre du rapide réchauffement entre Pékin et Hanoï.

M. Qian a accepté une invitation à se rendre au Vietnam transmise hier par son homologue au nom du gouvernement vietnamien, selon l'agence Chine Nouvelle. M. Cam est le premier ministre vietnamien à se rendre en Chine depuis la guerre éclair entre les deux pays en 1979. Pékin avait lancé une offensive meurtrière contre le Viet-

nam afin de le punir d'avoir chassé les Khmers rouges du pouvoir pour y installer un régime pro-vietnamien.

## LA PAIX EN VUE

«Ma visite en Chine marque un jalon dans le processus de normalisation des relations sino-vietnamiennes», a déclaré M. Cam, qui rencontrait pour la première fois son homologue chinois. M. Qian a estimé que des progrès importants avaient été réalisés au Cambodge grâce aux efforts des parties concernées, selon Chine Nouvelle. Il a ajouté que l'amélioration progressive des relations sino-vietnamiennes avait été permise par les avancées réalisées sur le dos-

sier cambodgien. Pour la première fois en près de 13 ans, la paix semble être en vue au Cambodge. Pékin et Hanoï s'y sont affrontées par factions interposées, la Chine soutenant les Khmers rouges et le Vietnam le gouvernement Hun Sen.

M. Cam doit notamment évoquer une possible visite avant la fin de l'année du secrétaire général du parti communiste vietnamien Do Muoi, a-t-on indiqué de source vietnamienne informée. Dans le sillage de cette visite, les transports aériens, les liaisons postales, les échanges commerciaux et les télécommunications entre les deux pays devraient reprendre rapidement.

(ats, afp)

## Entrée irakienne au Koweït

# Des contrebandiers s'infiltrèrent

Des civils irakiens armés se sont infiltrés hier en territoire koweïtien et ont tué un policier, a fait savoir le Koweït, tout en précisant qu'il ne s'agissait pas d'une violation du cessez-le-feu conclu après la guerre du Golfe.

Le ministre aux Affaires gouvernementales, Dhari Abdullah al Osman, a déclaré que les trois hommes, qui circulaient en voi-

ture dans la zone frontalière dé-militarisée sous contrôle de l'ONU, devaient être des contrebandiers.

«Une patrouille de police koweïtienne les a pris en chasse et il y a eu un échange de coups de feu. Un des Irakiens est sorti de la voiture et a lancé une grenade sur la patrouille koweïtienne, tuant un policier et en blessant un autre», a déclaré le ministre.

«Nous les avons capturés tous les trois et nous les interrogeons», a-t-il ajouté.

Il ne s'agit pas d'une violation du cessez-le-feu, a-t-il précisé, car «la voiture n'était pas un véhicule militaire, mais nous considérons que l'Irak doit renforcer les contrôles de son côté de la frontière».

(ats, reuter)

## Affrontements en Afrique du Sud

# Le bilan s'alourdit

Quatre-vingt-quatre personnes ont été tuées et plus de 100 autres blessées depuis dimanche au cours d'affrontements entre groupes noirs rivaux dans les ghettos de Johannesburg, a annoncé la police dans un dernier bilan rendu public hier.

Trois femmes ont été tuées et un homme blessé hier matin lorsque les occupants d'un mini-bus ont ouvert le feu près de la gare de Dube, non loin de Soweto.

Lundi, trois passagers d'un train avaient trouvé la mort, abattus puis jetés hors de leur wagon, près du ghetto de Katlehong. Peu après, 17 passagers se blessaient en sautant d'un autre train près de Soweto, après

des rumeurs selon lesquelles des militants armés du Parti Inkatha de la liberté projetaient d'attaquer les occupants du train.

D'importantes forces de sécurité sont toujours présentes à Soweto et dans cinq autres ghettos noirs de Johannesburg. Le couvre-feu a été imposé lundi sur ces ghettos après que le gouvernement les eut déclarés zones de troubles. Selon la police, les premières violences ont éclaté dimanche matin lorsque des hommes armés ont ouvert le feu sur des militants du Parti Inkatha de la liberté, faisant 18 morts et 14 blessés, dans le ghetto de Tokoza (30 km de Johannesburg).

(ats, afp)

## Perez de Cuellar en Iran

# Du pain sur la planche

Le secrétaire général des Nations Unies Javier Perez de Cuellar est arrivé hier en début de soirée à Téhéran pour une visite officielle de trois jours en Iran à la tête d'une importante délégation d'experts de l'ONU.

La résolution 598 du Conseil de sécurité de l'ONU sur le règlement du conflit Iran-Irak, l'Afghanistan et la question des

otages détenus au Proche-Orient seront au centre des entretiens de M. Perez de Cuellar avec les responsables iraniens. Lors de son séjour, le premier depuis la fin de la guerre entre les forces alliées et l'Irak en février dernier, M. Perez de Cuellar sera reçu par le président iranien Ali Akbar Hachémi-Rafsanjani et s'entretiendra avec M. Velayati. (ats, afp)

La Chaux-de-Fonds  
Théâtre  
Vendredi,  
13 septembre 1991  
à 16.15 h et 19.15 h  
**Henri Dès**



Location de billets:  
Union de Banques Suisses  
Avenue Léopold-Robert 50  
2301 La Chaux-de-Fonds

Réussir ensemble.



## Mise à l'enquête publique

Demande de dérogation au règlement d'urbanisme

En application du règlement d'exécution de la loi cantonale sur l'aménagement du territoire (RELCA) du 15 avril 1987, articles 10 et suivants, le Conseil communal met à l'enquête publique la demande de dérogation suivante:

Art. 151 RU: dépassement de l'indice d'emprise au sol 28,3% au lieu de 25% présentée pour le projet de construction d'un bâtiment locatif et commercial après démolition du bâtiment existant, sur les articles 9015 et 9514 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, rue Alexis-Marie-Piaget 34.

Les plans peuvent être consultés à la Police des constructions, passage Léopold-Robert 3, La Chaux-de-Fonds, pendant 20 jours soit jusqu'au 30 septembre 1991, délai durant lequel tout intéressé peut adresser une opposition écrite et motivée au Conseil communal.

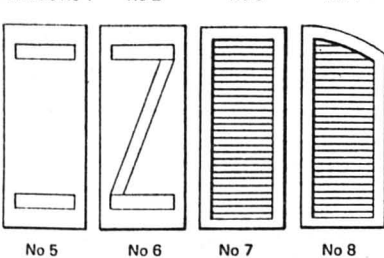
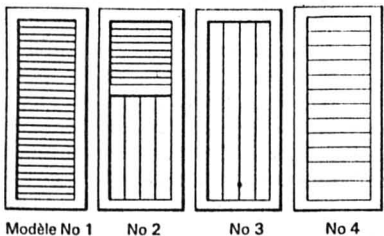
Conseil communal  
132-12406

Volets aluminium  
Fenêtres PVC  
Précadres aluminium

**fatyga** SA  
DEPUIS 1956

Directement du fabricant

Fab. de volets alu thermolaqués



Qualité + prix compétitifs  
PVC Veka avec ou sans pose

Je désire documentation:  
 Volets alu  
 Fenêtres PVC

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NP \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_

FATYGA SA - 1400 Yverdon  
Rue du Châtelard 12, tél. 024 / 24 12 81  
FAX 024 - 24 13 21

Visitez notre exposition sur rendez-vous

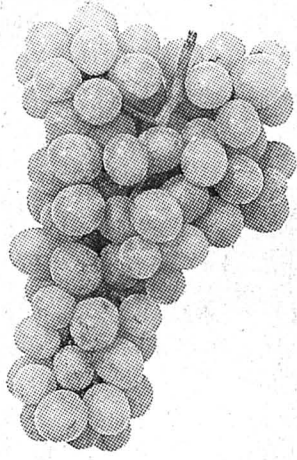
# Luttez contre le renchérissement!

Profitez davantage des offres spéciales Migros.

## La promotion-fraîcheur:

Offre spéciale du 11.9 au 14.9

**Raisin Regina d'Italie**



Le kg

~~1.90~~

**7.20**

Le carton de 4 kg

(1 kg 1.80)

## La super-promotion:

Multipack du 11.9 au 17.9

**Tous les biscuits Chocmidor**

**-.40 de moins**

Exemple: Gaufrettes à la noisette nappées de chocolat aux noisettes



100 g

~~2.10~~

**1.70**

A partir de 2 paquets au choix

## La surprise:

**Pyjama pour dame**

80% coton,  
20% polyester  
diverses tailles  
et couleurs

~~25.-~~  
seulement

**Pyjama pour homme**

en pur coton,  
diverses tailles  
et couleurs



~~25.-~~  
seulement

Offre spéciale du 11.9 au 17.9

**Pommes frites et Frites au four surgelées**  
500 g **-.50 de moins**  
1 kg **-.90 de moins**

Exemple: Pommes frites



1 kg ~~4.10~~ **3.20**

Offre spéciale du 11.9 au 17.9

**Oeufs suisses de ponte au sol Classe A**  
la boîte de 6

~~2.20~~ **2.80**

44-2706

Offre spéciale du 11.9 au 14.9

**Bananes de 1ère qualité**

Le kg **1.70**

Offre spéciale du 11.9 au 17.9

**Fromage à raclette Raccard**

En bloc le kg ~~20.40~~ **16.50**

En tranches (de France)

le kg ~~22.50~~ **18.50**

Offre spéciale du 11.9 au 17.9

**M-Steaky surgelé**



Les 100 g ~~2.15~~ **1.75**

Offre spéciale du 11.9 au 17.9

**Cornichons et Cornichons/petits oignons**  
en bocal de 800 g (Eg.=470 g)  
**-.70 de moins**

Exemple: Cornichons



800 g (Eg.=470 g) ~~4.10~~ **3.40**  
Eg. (100 g ~~-.72,3~~)

Multipack du 11.9 au 17.9

**Bouchées Happy Dog**  
en boîte de 1200 g  
**-.40 de moins**

Exemple: Savoureuses bouchées au boeuf

1200 g ~~2.10~~ **1.70**  
(100 g ~~-.14,2~~)

A partir de 2 boîtes au choix

Offre spéciale du 11.9 au 17.9

**Tous les beurres de choix M-Floralp, Rosalp, Valflora et Rosalp light**

100 g **-.35 de moins**  
200 g **-.70 de moins**

Exemple: M-Floralp

200 g ~~3.35~~ **2.65**  
(100 g ~~1.32,5~~)

Offre spéciale du 11.9 au 17.9

**Pruneaux «ready to eat» dénoyautés**



250 g ~~1.70~~ **1.30**  
(100 g ~~-.52~~)

**MIGROS**

Jusqu'au samedi 14 septembre

**Rôti de bœuf**  
Kg ~~25.-~~ **22.-**

**Viande hachée de bœuf**

Kg ~~14.50~~ **11.50**

Jusqu'au samedi 14 septembre

**Jambon cru «Pizoler», en tranches**  
Portions de 120 g env.

Kg ~~58.-~~ **49.50**

Du 11 au 14 septembre

**Saucisse au foie, fumée**

Pièces de 300 g env.

Kg ~~9.80~~ **8.30**

**MIGROS**

Yougoslavie: les combats continuent en Croatie

# La Serbie maintient la pression

De violents combats faisant plus d'une vingtaine de morts ont opposé hier en Croatie forces croates et autonomistes serbes appuyés par l'armée, a annoncé la radio croate. Des Serbes ont notamment pilonné au mortier la ville d'Osijek, la même où sont déployés des observateurs de la Communauté européenne (CE) venus surveiller l'application du cessez-le-feu, et qui ont néanmoins poursuivi leurs entretiens avec les différentes parties en conflit.



Osijek en Croatie

Les habitants se protègent des tirs de mortier de l'armée fédérale et des forces serbes. (EPA)

Selon un premier bilan, une femme a été tuée et deux autres personnes grièvement blessées alors qu'une quarantaine d'obus de mortiers sont tombés sur le centre d'Osijek. Les observateurs de la CE ont néanmoins repris leurs discussions avec les dirigeants des trois parties en conflit - Serbes, Croates et armée fédérale - pour tenter de conclure de nouvelles trêves ponctuelles. Le chef de la mission européenne, l'Irlandais Anton MacÚnfráidh, n'a pas précisé si les entretiens avaient porté sur l'attaque au mortier, qui a rompu un cessez-le-feu obtenu par la CE lundi soir.

Dans les environs d'Osijek, trois membres de la défense territoriale serbe ont été tués et plusieurs autres blessés, quand un camion militaire est tombé dans une embuscade tendue dans la nuit par les forces croates, selon Radio Belgrade.

## ENCERCLEMENT

La ville de Kostanjica, à 80 km au sud de la capitale croate, Zagreb, a également connu hier de nouveaux combats au mortier et à l'artillerie lourde, pour la troisième journée consécutive. Tenue par les Croates, la localité est encerclée par les combattants serbes.

A Bjelovar, dans le centre de la république sécessionniste, la police a déclaré que 15 membres

de la défense croate - garde nationale ou police - étaient portés disparus dans le village de Kusijski. Selon l'agence Tanjug, les 15 hommes ont été tués dans des affrontements avec les Serbes, qui ont perdu de leur côté quatre combattants.

Trois membres de la Garde nationale croate ont en outre été tués et neuf autres blessés dans une attaque de «terroristes serbes» au cours de la nuit contre le village de Krusevo, près de Za-

dar (côte adriatique), selon Hina.

## LIGNES COUPÉES

Deux lignes de chemin de fer reliant Zagreb à Karlovac (50 km) au sud et à Rijeka (130 km) ont été fermées hier après avoir été l'objet d'un attentat à l'explosif dans la nuit, a ajouté la radio croate. Quant à l'autoroute Belgrade-Zagreb et à la voie de chemin de fer entre les deux villes, elles sont fermées depuis une se-

maine en raison des combats qui se déroulent à proximité, à hauteur d'Okucani (150 km au sud-est de Zagreb).

Le président croate Franjo Tudjman a indiqué lundi soir à la télévision que 400 militaires et civils croates avaient été tués et plus de 2000 autres blessés depuis le début des affrontements il y a plus de deux mois.

Alors que les espoirs d'accalmie ou de respect du cessez-le-feu paraissent plus faibles que jamais à deux jours de la reprise des travaux de la Conférence de paix sur la Yougoslavie à La Haye, un nouveau foyer de tension s'est par ailleurs réveillé, avec des manifestations de plusieurs milliers d'étudiants Albanais de souche au Kosovo.

La police serbe a mis plusieurs heures à disperser des milliers d'étudiants qui protestaient contre la suppression des programmes albanais dans les écoles de cette province serbe peuplée à 90% d'Albanais. La veille, plusieurs centaines de lycéens Albanais de souche avaient manifesté avec les mêmes revendications à Tetovo, une ville de Macédoine (sud) où vit une forte communauté albanaise. (ats, afp, reuter)

## Macédoine: 95% de oui

Les votes en faveur de l'indépendance de la Macédoine (sud de la Yougoslavie) s'élevaient à 95,09 pour cent des voix exprimées, selon les résultats officiels du référendum de dimanche dernier communiqué hier soir à Skopje par le président de la commission électorale, M. Nikola Konevski. (ats, afp)

## BRÈVES

### Grande-Bretagne Nouvelles violences

De violents affrontements ont opposé pendant cinq heures dans la nuit de lundi à mardi policiers et quelque 400 jeunes de la cité de Meadow Well à North Shields (près de Newcastle, dans le nord-est de l'Angleterre). Le calme était rétabli hier à l'aube. On ne déplore pas de blessés graves.

### Col du Brenner

#### Projet de tunnel

Les ministres italien, autrichien et allemand des Transports ont chargé lundi soir à Bolzano (nord) un consortium international de rassembler d'ici la fin 1992 les éléments financiers et de gestion en vue d'une décision sur le projet de construction d'un tunnel ferroviaire au Brenner.

### Turquie

#### Soldats tués

Sept soldats turcs auraient été tués et trois autres blessés hier à l'aube dans une embuscade tendue par des militants armés kurdes à Hakkari, dans la région frontalière turco-irako-iranienne.

### Elections en Norvège

#### Progrès des opposants

Deux partis opposés à l'entrée de la Norvège dans la CE, les socialistes de gauche (SV) et les centristes (SP), ont enregistré de nets progrès lors des élections locales norvégiennes qui se sont achevées lundi soir.

### OTAN

#### Premières grandes manœuvres

Quelque 30.000 militaires des forces de l'OTAN ont entamé hier dans la région de Warburg (ouest de l'Allemagne) les premières grandes manœuvres de l'Alliance atlantique depuis la guerre du Golfe, qui doivent durer jusqu'au 20 septembre.

### Cinéma

#### Brad Davis n'est plus

De Brad Davis, on retiendra l'image du héros de «Midnight Express» (1978) d'Alan Parker, celle d'un jeune homme au regard fiévreux dissimulant du haschisch sous sa chemise au moment de son arrestation par la police turque. Brad Davis est décédé dimanche des suites du sida, il avait 41 ans.

Combats en Azerbaïdjan, barricades en Géorgie

## Tensions persistantes dans les républiques

Pendant que Mikhaïl Gorbatchev demandait l'aide de la CSCE à Moscou (lire en page 2), la tension a continué de monter hier dans plusieurs républiques, notamment en Géorgie et en Moldavie, ainsi qu'à la frontière entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan.

Un Azeri a été tué et sept autres blessés hier lors d'une attaque contre Khadjali, ville frontalière, par des combattants arméniens, rapporte l'agence de presse azerie Assa-irada. L'agence ajoute que deux Arméniens ont été tués par «des personnes non identifiées» dans un village du Haut-Karabakh, région administrée par l'Azerbaïdjan mais à forte population arménienne.

En Géorgie, des manifestants opposés au président Zviad Gamsakhourdia ont érigé des barricades sur la grande artère de Tbilissi, la capitale, ont rapporté des journalistes locaux. Un millier d'opposants manifestent depuis plusieurs jours devant le Parlement pour réclamer la démission du président et la tenue d'élections législatives anticipées. Ils ont dressé ces barricades à la suite de rumeurs selon lesquelles le président comptait ordonner une attaque contre eux.

«Si nous n'érigeons pas ces barricades, les gens ne réaliseront pas qu'un dictateur est au pouvoir», a dit un dirigeant du Parti de l'indépendance nationale. Ancien dissident, Zviad Gamsakhourdia, a été élu prési-

dent de cette république du Caucase en mai dernier.

## KGB SUPPRIMÉ

Un décret du président moldave Mircea Snegur sur la suppression du KGB moldave et son incorporation dans un nouveau «ministère de la Sécurité nationale moldave» a d'autre part été approuvé hier par le Parlement. M. Anatoli Toudor Blugari, un Moldave, a été nommé à la tête de ce ministère qui disposera des moyens matériels et financiers de l'ancien KGB, selon un journaliste local au Parlement.

La minorité russe de Moldavie a pour sa part, commencé à former une milice pour se protéger contre la majorité roumanophone, selon l'Agence d'information russe. La Moldavie, située à la frontière de la Roumanie, a proclamé son indépendance le mois dernier.

En Ukraine, le Parlement a déclaré qu'il prenait le contrôle des forces du ministère soviétique de l'Intérieur et des troupes frontalières stationnées ainsi que de leurs armes et de leurs biens.

Le ministre français des Affaires étrangères Roland Dumas, a eu, par ailleurs, avec le président russe Boris Eltsine un entretien de près d'une heure et demie qualifié de source autorisée française d'«extraordinairement chaleureux». M. Eltsine a confirmé sa venue en France en janvier 1992 et «la signature éventuelle de traités». Le président russe se rendra, en outre, en Allemagne au mois de novembre prochain.

Quant à Evgueni Primakov, émissaire spécial du président soviétique Mikhaïl Gorbatchev, il est arrivé hier après-midi au Caire pour une visite de deux jours, première étape de la tournée qu'il effectue au Proche-Orient. Il est porteur d'un message du président soviétique à son homologue égyptien Hosni Moubarak, ayant trait à «l'élargissement de la coopération entre les deux pays dans les différents domaines». Après le Caire, M. Primakov se rendra en Arabie Saoudite, aux Emirats Arabes Unis (EEAU), au Koweït, en Turquie et en Iran. (ats, afp, reuter)

## BERD: adhésion demandée

Les républiques d'Estonie et de Lettonie, deux des trois anciennes républiques baltes soviétiques, ont demandé lundi à adhérer à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (BERD), a annoncé hier la BERD.

Ces candidatures surviennent au lendemain d'une demande d'adhésion de l'Estonie au Fonds monétaire international (FMI) et moins d'une semaine après la reconnaissance de l'indépendance des pays baltes par Moscou, vendredi dernier. (ats, afp)

France: contamination des hémophiles

## Sida: un rapport accablant

Un rapport officiel sur la contamination par le virus du sida des hémophiles transfusés en France avant 1985 avec des produits infectés a été rendu public hier par le ministère français de la Santé. Il dresse un tableau accablant des erreurs d'appréciation administratives, politiques et médicales commises.

Le rapport avait été demandé en juin par le gouvernement. Une polémique était née à la suite de la publication, par un hebdomadaire français, d'un document selon lequel le Centre National de la Transfusion Sanguine (CNTS) avait connaissance des risques de contamination des produits sanguins qu'il avait mis en circulation entre 1984 et 1985. Peu après ces révélations, le Dr Michel Garretta, directeur général du CNTS, démissionnait.

La chronologie établie et les textes publiés en annexe du rapport - souvent estampillés «confidentiel» - attestent la relative-ment bonne connaissance que l'on avait à l'époque du SIDA. Ils dressent un tableau des erreurs commises par les autorités, avant que soit prise la décision de rendre obligatoire - seulement au 1er octobre 1985 - le chauffage des produits sanguins, seule technique capable de tuer le virus du SIDA.

Le rapport souligne qu'il a fallu «un certain délai» pour parvenir à inactiver le virus, alors qu'à la fin de 1984, «la maladie est connue» et «son mode de transmission décrit». Le rapport cite des mises en garde lancées par plusieurs médecins et établissements, dès janvier 1985, contre le danger des produits non chauffés. (ats, afp)

Gorbatchev et Genscher en accord

## Honecker extradé?

Le président Mikhaïl Gorbatchev et le ministre allemand des Affaires étrangères Hans Dietrich Genscher se sont mis d'accord hier sur le sort de l'ex-dirigeant de l'ancienne RDA Erich Honecker.

Selon l'agence TASS, qui cite une «source informée», le président soviétique et M. Genscher sont parvenus à «se comprendre mutuellement sur la question».

L'agence ne donne aucune autre précision.

## ELTSINE FAVORABLE

Erich Honecker, 79 ans, avait quitté l'Allemagne le 13 mars dernier pour Moscou, pour y suivre de prétendus traitements médicaux.

Le président russe Boris Eltsine a déclaré hier que M. Honecker devrait être extradé si tel est le vœu de l'Allemagne. (ap)

**279.-** FR. PAR MOIS



TOYOTA COROLLA, L'UNE DES VOITURES LES PLUS VENDUES DU MONDE. ICI, EN 1,3 LIFTBACK XLI «BRILLANT», 81 CH, MOTEUR MULTISOUPAPES (COMPRIS DANS LE PRIX).

**Sensationnel Leasing Toyota Corolla 1,3 Liftback XLI «Brillant»**

Toyota propose une nouvelle série spéciale «Brillant». Comme l'indique son nom, elle a tout d'un joyau, sauf le prix. Pour fr. 279.- par mois, vous pouvez conduire une Corolla 1,3 Liftback XLI «Brillant» dotée d'un radio-cassette, d'un volant réglable en hauteur, d'un dossier de banquette rabattable en proportions de 40:60, d'une sellerie velours, d'un verrouillage central et de pare-chocs de même couleur que la carrosserie.

Si vous prenez en leasing une Corolla 1,3 Liftback XLI «Brillant» à 5 portes (6,7 litres d'essence aux 100 km en circulation mixte, selon OEV-1), vous faites le bon choix: son prix catalogue de fr. 19 480.- inclut en effet une garantie totale de 3 ans (ou 100 000 km) et de 6 ans contre la corrosion perforante. Ce leasing vaut pour 48 mois et 40 000 km. L'assurance casco intégrale n'y est pas comprise. La caution de 10% du prix catalogue,

exigée à la conclusion du contrat, est restituée à son échéance.

Intéressant, n'est-ce pas? Alors, réagissez vite! Nous nous ferons un plaisir de vous offrir aussi en leasing super-avantageux tous les autres modèles de la marque.

Je m'intéresse à la Toyota Corolla 1,3 Liftback XLI «Brillant».

Nom: .....

Entreprise: .....

NP, localité: .....

Tél.: .....



C'EST UNE AUBAINE. ENVOYEZ-NOUS DONC LE COUPON CI-DESSUS.

**GARAGE ET CARROSSERIE DES MONTAGNES**

Michel Grandjean SA  
Centre de vente Toyota  
Léopold-Robert 107 et 117  
2300 La Chaux-de-Fonds



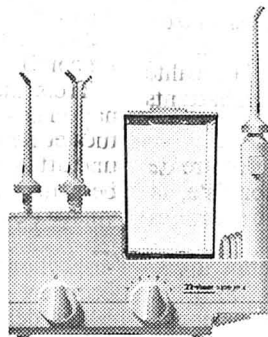
**BONNE AFFAIRE**

**45.-**

**Trisa**

Brosse à dents électrique TRISA accu combi, 110/220 V, 2 vitesses; 4 brosses et support inclus. Combinable avec la douche buccale 45.-

Brosse à dents, électrique TRISA dent 220/20 V, 2 vitesses, 5 brosses incluses 45.-



**65.-** Douche buccale 220 V, réglage progressif de la pression, 4 buses et support mural inclus



Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon

**IMMOBILIER**

**A vendre à Tramelan terrain de 6000 m<sup>2</sup>**

au centre du village. Terrain à bâtir, pour immeubles résidentiels ou immeubles commerciaux. Accès direct à la Grand-Rue, à proximité du centre d'achat et de la gare. Offres sous chiffres 470-704 à ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

**GASTRONOMIE**

**St. Galler REZEPTOUR**

*Plutôt une bonne saucisse qu'une mauvaise pomme de terre.*

Les hôtels et restaurants suivants vous gâteront du 9 au 22 septembre avec des plats St-gallois traditionnels, mais aussi avec des créations culinaires nouvelles.

Hôtel Beaulac, Neuchâtel  
Hôtel Fleur-de-Lys,  
La Chaux-de-Fonds  
Hôtel du Vaisseau,  
Neuchâtel-Cortailod

Hôtel du Chasseur,  
Neuchâtel-Enges  
Hôtel City, Neuchâtel  
Marin-Centre, Marin

Concours: Gagnez un week-end au pays de St-Gall.



**DIVERS**

**AUF L'ARABESQUE**

**Langues**

DEBUTERA PROCHAINEMENT

**COURS D'ARABE**

POUR DEBUTANTS

LE LUNDI DE 20h à 21h

**école-club migros** RUE JAQUET-DROZ 12  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
VIDEOTEX: tapez \* 4003# 039/ 23 69 44

L'annonce, reflet vivant du marché



**Invitation au bazar**

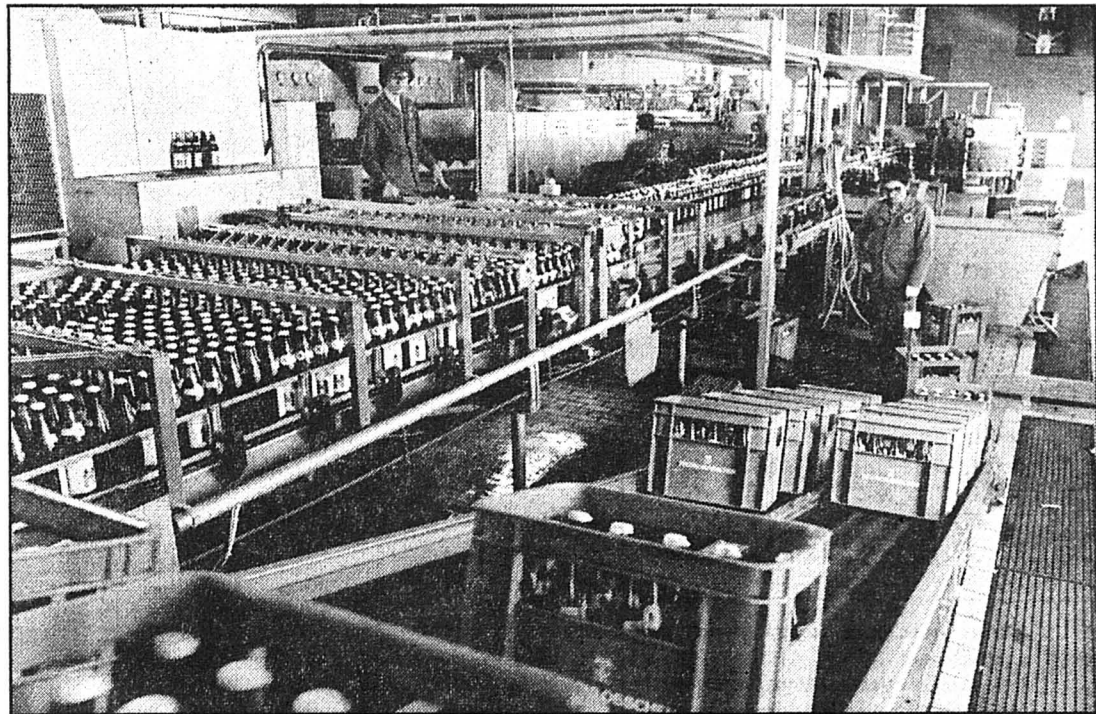
Samedi 14 septembre de 10 à 16 heures

- Vente de:
- articles divers en bois, tissu, laine;
  - bougies de notre atelier de travaux manuels
  - pains, tresses, pâtisseries maison
  - légumes et fleurs de notre jardin, œufs frais
- Attractions pour enfants:
- t-shirts à motifs
  - distribution gratuite de ballons
  - clown à «têtes de nègre»
  - promenade en char attelé
- Restauration à disposition:
- café, thé, minérales, etc.
  - pâtisserie
  - raclette
  - dès 12 heures, dans la grande salle à manger:
    - poulet, frites, salade
    - jambon à l'os, frites, salade
    - assiette de salade à discrétion
    - assiette pour enfant

Un service de bus est à votre disposition: Renan, Sonvilier, Saint-Imier. Réservez votre course à l'avance au 039/63 15 15. Votre visite nous fera plaisir et nous vous souhaitons une heureuse journée!

Prise de participation de Feldschloesschen chez Sibra

## Naissance d'un géant



Une fusion en bonne voie

La concurrence doit s'attendre à trinquer.

(Keystone)

La fusion des deux plus grands producteurs suisses de bière est en bonne voie. Feldschloesschen, à Rheinfelden (AG), a pris une «participation significative» chez Sibra, à Fribourg. Cette entreprise a décidé d'inscrire Feldschloesschen au registre des actionnaires, ont indiqué hier les deux groupes. Theodor Tschanz, directeur du groupe argovien, a refusé d'indiquer quelle était l'importance de la participation. Quant à la Commission fédérale des cartels, elle n'a pas l'intention de se mêler de cette affaire.

A la fin de l'année dernière, les conseils d'administration des deux producteurs de bière avaient annoncé leur intention d'étudier la fusion de leurs activités dans le but d'affronter plus efficacement le marché national et international de boissons. Ils entendaient notamment relever le défi du grand marché européen de 1993. Ce projet de fusion avait constitué une surprise, car Sibra s'était retiré du cartel suisse de la bière en 1988, déclenchant une guerre des prix et des marchés avec Feldschloesschen, son principal concurrent. Les études entreprises d'un

commun accord depuis lors ont démontré qu'une étroite collaboration était dans l'intérêt des deux entreprises, ont indiqué celles-ci mardi. La dimension souhaitée pour un fabricant de boissons sur le futur marché européen serait ainsi atteinte.

Theodor Tschanz n'a pas voulu commenter les déclarations de spécialistes zurichois de la bourse qui ont estimé que la participation de Feldschloesschen chez Sibra atteignait 250 millions de francs. Il n'a pas non plus indiqué si Sibra ferait partie du Holding Feldschloesschen,

créé au printemps dernier. Sibra «continuera d'exister en tant qu'entreprise ayant ses propres marques», a déclaré le directeur.

### NAISSANCE D'UN GÉANT

La fusion des deux plus grands brasseurs suisses donnerait naissance à un groupe dont le chiffre d'affaires atteindrait un milliard de francs. Celui-ci contrôlerait environ 56 % du marché, selon une étude récemment publiée par la banque zurichoise Vontobel.

Feldschloesschen a produit 1,705 million d'hectolitres et Si-

bra 805.000 hectolitres durant l'année brassicole 1989/1990. Les spécialistes de Vontobel prévoient des productions respectives de 1,860 million d'hectolitres et de 820.000 hectolitres pour 1990/1991.

Le chiffre d'affaire de Feldschloesschen a atteint 502,8 millions de francs en 1989/1990 et celui de Sibra 439,3 millions, selon l'étude de Vontobel. Celle-ci prédit une hausse de ces chiffres d'affaires à 575 et 470 millions cette année.

Feldschloesschen a réalisé un bénéfice net de 10,6 millions de

francs en 1989/1990. Sibra a de son côté perdu 0,1 million. Ces résultats devraient passer à respectivement 11,5 et 8,0 millions de francs de bénéfice cette année, ont estimé les auteurs de l'étude.

### LES EAUX MINÉRALES

Feldschloesschen et Sibra sont également présents sur le marché des eaux minérales. Le groupe argovien, grâce à sa filiale Unifontes, contrôle quelque 10 % de ce marché. Unifontes fabrique entre autres Pepsi-Cola, Schweppes, Orangina, Elmer Citro, Arkina et Fontessa. Sa production s'est élevée à 1,1 million d'hectolitres en 1989/1990, mais ses résultats ont été qualifiés d'insatisfaisants.

Sibra, avec 220.000 hectolitres de Sinalco destinés à la Normandie, ne contrôle que 2% du marché suisse, affirment les analystes de Vontobel.

### PAS D'ENQUÊTE FÉDÉRALE

La Commission fédérale des cartels n'a pas l'intention d'ouvrir une enquête sur le marché de la bière pour le moment, a expliqué le directeur de la commission, Bruno Schmidhauser. Il a regretté que Feldschloesschen et Sibra n'ait pas fourni le moindre chiffre concernant la «participation significative» qui pourrait aussi bien constituer une participation minoritaire que majoritaire. Bruno Schmidhauser estime de toute façon que cette transaction doit être considérée comme une fusion si Feldschloesschen a acquis une minorité de blocage. (ap)

## BRÈVES

### Conseil fédéral

#### Pour la mort des forêts...

Reniant allègrement toutes ses mises en garde en matière de protection de l'environnement, le Conseil fédéral roule avec des voitures de plus en plus puissantes. D'ici la fin de l'année, MM. Ogi, Stich et Delamuraz «toucheront» en effet une nouvelle Mercedes 400 SEL, comme l'a confirmé le directeur de l'Office fédéral des troupes de transport (OFTT). L'an prochain, René Felber et Arnold Koller changeront également de véhicule. Le ministre de l'Environnement Flavio Cotti et Kaspar Villiger devront se contenter encore pendant deux ans de leur «vieille» Mercedes 420.

### Lucerne

#### Français en primaire

Le Grand Conseil lucernois a approuvé hier l'introduction de l'enseignement du français à l'école primaire à partir de l'année scolaire 1995/96. Il a toutefois réduit le crédit accordé pour la formation des instituteurs de 8,5 à 7,4 millions de francs en ramenant le nombre de places de 400 à 360, cela en raison de la situation financière précaire du canton.

### Le nouveau-né de Benetton

#### Morale au galop

L'homme politique et défenseur de la morale Félix Glutz, de Montreux, a annoncé hier le dépôt d'une plainte pénale contre la société Benetton Alexandre S.A., à Fribourg, représentante suisse du groupe, dans l'affaire de l'affiche du nouveau-né. Cette plainte, adressée au juge d'instruction de la Gruyère, accuse le groupe italien d'utilisation abusive du corps humain.

### Mühleberg

#### Les FMB réfutent

La centrale nucléaire de Mühleberg répond aux exigences actuelles en matière de sécurité, a déclaré hier à la presse Rudolf von Werdt, président de la direction des Forces motrices bernoises (FMB), à Mühleberg. Les FMB ont recommandé le rejet des quelque 28.400 oppositions formulées contre leur demande d'un permis définitif d'exploiter, et contre l'augmentation de 10 % de la puissance du réacteur.

### Le chef de l'administration militaire vaudoise inculpé

## Officier «ripoux»

Officier, père de famille, fonctionnaire sans problème jusqu'à ce jour, le chef de l'administration militaire du Département de justice et police du canton de Vaud, âgé d'une soixantaine d'années, a été arrêté lundi et mis à la disposition du juge d'instruction cantonal.

Il a été relâché dans la soirée, selon un officier de police. Claude Ruey, conseiller d'Etat, a d'autre part confirmé hier à AP que ce cadre de l'Etat a été suspendu de ses fonctions le même jour et privé de tout traitement. Il était soupçonné depuis le mois de juillet d'avoir puisé quelque 20.000 francs au moins dans les

caisses de l'Etat. Il était à six mois de la retraite.

Après les policiers ripoux, Claude Ruey doit faire face à un nouveau problème dans son département: le chef de service de l'administration militaire, qui supervisait notamment les inspections militaires, est accusé d'avoir commis des irrégularités comptables au préjudice de l'administration cantonale sans que l'on sache à quoi ont pu servir les montants détournés, évalués à quelque 20.000 francs, montant qui pourrait être plus important, l'enquête n'ayant démarré que lundi avec son interpellation.

Ce sont les fonctionnaires de

l'inspection des finances qui ont découvert des lacunes comptables au début de l'été. Un rapport est alors parvenu au chef de département qui a décidé de poursuivre les investigations, lesquelles ont abouti à des certitudes. Le dossier a alors été transmis au juge d'instruction cantonal qui a inculpé le chef de service. Claude Ruey insiste: «Il s'agit d'un cas isolé, d'une défaillance individuelle que nous ne nous expliquons pas.»

Le poste que le prévenu occupait a été provisoirement confié au colonel Raymond Rapin, déjà chef des arsenaux et des casernes. L'enquête se poursuit. (ap)

### Mort de Michel Soutter

## Le poète de la caméra

La brutale disparition de Michel Soutter nous plonge doublement dans la détresse. Elle représente la perte de l'un des talents les plus en vue du cinéma suisse, mais elle symbolise la fin de certains espoirs dans les années 60 d'une renaissance durable du septième art helvétique.

Pour bien comprendre le rôle de premier plan que Michel Soutter a joué dans la vie artistique de notre pays, il faut se replonger dans l'époque où son talent s'est épanoui. Si quelques essais avaient été tentés outre-Sarine, il faut bien le dire, ce sont les Romands qui ont donné le branle à une véritable école helvétique. Une bande de «jeunes gens en colère» (mais Suisses) se donnent le mot pour réunir les Etats généraux du cinéma suisse. Ils ont pour nom Tanner, Goretta, Lagrange, Roy et Soutter; ils formeront le légendaire «Groupe des Cinq». But avoué: faire démarrer une pro-

duction nationale avec des moyens très réduits, aussi bien techniques que financiers, avec le concours de la Télévision romande.

Il fallut lutter contre l'indifférence et le mépris dont ce pays est coutumier vis-à-vis de toute valeur confirmée. La carrière de Michel Soutter n'en fut que plus méritoire, car il avait choisi la voie étroite d'un style personnalisé, pudique, profondément poétique. Son premier long métrage, «La Lune avec les dents» (1966) ne suscita que lazzi au Festival de Locarno, alors que son collègue Alain Tanner, qui l'avait fait entrer à la Télévision romande en 1961, obtint la consécration en 1969 avec «Charles mort ou vif». Michel Soutter ne désespéra pas pour autant. Il persévère, affinant constamment son langage («Haschisch», «La Pomme», «James ou pas» animé par un Bideau truculent). Le talent de

Michel Soutter ne sera reconnu qu'avec «Les Arpenteurs» (1972), sélectionné à Cannes et couronné du Grand Prix du Festival de Dinard. Dès lors, Michel Soutter maîtrise son art, notamment avec «L'Escapade» (1974), «Repérages» (1977, souvent cité pour les Césars), «L'amour des femmes» (1981), «Signé Renart» (1985), enfin pour la télévision le triptyque «Condorcet» (1989).

Michel Soutter a eu le privilège d'avoir été reconnu. Il a tourné avec de très grands acteurs tels que Trintignant, Bideau, Marie Dubois ou Delphine Seyrig. A la fois peintre et poète de la caméra, il était une voix unique dans le cinéma suisse. La crise du septième art l'aura empêché de parachever son œuvre. Il nous reste cette «petite musique» incomparable, cette poésie, reflet d'une époque et de ses espoirs, partiellement écrasés sous les trax des arpenteurs. Bl. N.

### Le Conseil fédéral et l'Europe

## Cafouillage au sommet

L'impression de flottement donnée par le Conseil fédéral en matière de politique européenne et le récent éclat qui s'est produit entre Flavio Cotti et Jean-Pascal Delamuraz suite au discours du président de la Confédération lors de la Journée de l'Europe en Engadine, amoindrisent la crédibilité du gouvernement. Les quatre partis gouvernementaux sont d'accord sur ce point.

Le ministre de l'Economie n'a pas apprécié un passage du discours de Flavio Cotti dans lequel il affirmait notamment qu'un accord sur l'Espace économique européen (EEE) était de moins en moins séduisant et que les autres voies menant à l'Europe devaient donc être encore envisagées. Il est compréhensible que cette déclaration n'ait pas enthousiasmé Jean-Pascal Delamuraz, a déclaré hier à AP Christian Kauter, secrétaire général du Parti radical-démocratique (prd). Ceci d'autant plus que le chef de l'économie publique s'est efforcé ces derniers temps de faire adopter au Conseil fédéral une ligne commune en matière de politique européenne.

Le Conseil fédéral devrait en principe faire une déclaration avant la session d'automne. Selon plusieurs observateurs, il devrait annoncer que l'adhésion à la CE est le but et non plus simplement une option de la politique du Conseil fédéral. Simultanément, le traité sur l'EEE serait considéré comme une étape sur la voie de l'adhésion. En parlant ainsi, Flavio Cotti a saboté cette position sur l'EEE, estime le parti de Jean-Pascal Delamuraz.

### PUBLICITÉ

L'illustré SPÉCIAL ANNIVERSAIRE

70 ans d'actualité

Numéro double au kiosque dès mercredi





**COPAIN** à la mine réjouie? Naturellement dans ce sweat shirt à capuche, Fr. 35.- à 45.-, et ces jeans du tonnerre, en black denim, cinq poches, Fr. 39.- à 49.-. Le nouveau Clip Club propose encore bien d'autres articles super-mode pour enfants, dans les tailles 116 à 176. Le vrai rendez-vous de la jeunesse.



**COPINE** prête à toutes les espiègeries? Bien sûr dans cette veste sweat shirt, Fr. 35.- à 45.-, accompagnée de la jupe, Fr. 17.90 à 21.90, du pull rouge vif, Fr. 19.90 à 23.90 et de leggings, Fr. 19.90 à 23.90. Le tout, en pur coton et disponible dans les tailles 116 à 176, habille de façon amusante de la tête aux pieds.

**SCHILD**

*C'est chic*

La Chaux-de-Fonds – Avenue Léopold-Robert 21  
Neuchâtel – Saint-Honoré 9

560-317

**Physic club**  
Chr. Matthey

Gym - Fitness

Cardio training

Grande NOUVEAUTÉ des USA  
**STEP**

La Chaux-de-Fonds  
Bd des Eplatures 19  
039/266 777

Le Locle  
H.-Grandjean 1  
039/317 508

157-14196

**MANGEZ SUFFISAMMENT ET DEVENEZ MINCE**

**trimlines®**

ÊTRE BIEN DANS SA PEAU (dames et messieurs)

Appelez dès maintenant votre conseillère Patricia Zahnd au (039) 28 04 30

Rue de la Serre 11 bis (chez Espace Dany Flore) 2300 La Chaux-de-Fonds

132-12867

La petite annonce. Idéale pour que votre restaurant soit à la pointe de l'actualité. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

**IMMOBILIER**

**A LOUER**

La Chaux-de-Fonds  
Immeuble Richemont

**Local commercial environ 85 m<sup>2</sup>**

Composé de 4 bureaux, une cuisine, sanitaires.

Convient particulièrement à: cabinet médical, dentaire ou autres.

Loyer: Fr. 982.-, plus charges.

Libre: 1er avril 1992.

132-12083

**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIERE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

A vendre à La Chaux-de-Fonds rue Fritz-Courvoisier

**DEUX GARAGES**  
de 12,50 m de large sur 21 m de long.

**UN GARAGE**  
de 22,50 m de large sur 21 m de long, avec pont de déchargement. Chauffage à air chaud.

- hauteur des garages 6 m et 4 m sous vide;
- dégagement de 7 m devant les garages; Fr. 900.- le m<sup>2</sup>

A vendre

**UN LOCAL**  
de 13,80 m de large sur 13,50 m de long, 6 m de hauteur, 4,50 m sous vide. + place et dégagement de 945 m<sup>2</sup>.

Ecrire sous chiffres M 132-707721 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.



**KENZO**  
PARIS

**Un nouveau parfum cela se respire, cela se regarde aussi!**

Pour tout achat d'une eau de toilette, une miniature de luxe vous sera offerte, jusqu'à épuisement du stock.

Venez le découvrir!

**chèques**

**INSTITUT DE BEAUTÉ BOUTIQUE**

Av. Léopold-Robert 53  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/237 337

**PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE**

132-12404



Ambiances pour saisons froides

## Un homme dans la douceur

**Le mot d'ordre de l'hiver sera douceur... au masculin. Messieurs, la mode automne-hiver 1991-92 vous réserve son confort, ses ambiances, ses couleurs. Quatre manières de vivre le froid en l'appréciant. Chic ou choc, classique ou rock, gentleman ou farmer. Une question de charmes...**

Par  
**Anouk ORTLIEB**

La mode à quatre temps. Le style, les tendances. La classe, les classiques. Pas plus que les femmes, les hommes ne pratiquent «l'uni-mode». Puisque

leur journée s'articule en des temps différents, ils changent de vêtements, de style. Ville ou campagne, travail ou loisirs, balade ou dîner... Voici un petit guide pour maîtriser l'hiver en toute situation, apprécier la saison froide dans un confort privilégié et toujours, plaire...

### TENDRES FRIMAS

Emotion des matières naturelles, des coloris fondus en douceur, des harmonies poudrées, blanchies: écri, sable, bois de rose, taupe. Des tons tendres pour des vêtements très masculins: manteaux, parkas, blousons dans des matières si douces... Denim, nattés, touchers veloutés. Une version confortable et fonctionnelle. Le

charme des teintes qui jouent à cache-cache avec la neige, les rochers léchés par l'écume, les brouillards gris de l'automne.

### CHIC ET CHOC

Les acidulés se répondent et s'entrechoquent. Orange, jaune, vert menthe, rouge, rose indien, ensemble pourquoi pas... Mélanges des matières, des graphismes, des looks... Des vêtements basiques accessoirisés, superposés. Costumes de ligne épurée associés à des grosses pièces plus sportswear type dou-



Grand duffle-coat en laine d'Invertère sur un pull shetland aux couleurs de la forêt - mousse, orge et vert - au motif chasse. Pantalons de coton, écharpe de laine: le froid ne passera pas!

### LA TÊTE DANS LE VENT

L'Association suisse des maîtres coiffeurs lance ses conseils à la tête des hommes. Prévoir un bonnet pour grand froid... La nuque et les côtés coupés courts, mais avec de longs favoris (nouveaux), contrastent avec la partie frontale. Là, la permanente partielle confère le volume nécessaire. Et puis, la couleur est autorisée: rinçage intense d'un beau brun foncé pour un brillant supplémentaire. (ao)

### BRÈVES

#### Réflexes plein air

Soigner sa peau: une nécessité face aux agressions de la pollution. «Kouros», d'Yves Saint Laurent, résout le problème en quatre réflexes plein air. Energie avec la friction corporelle tonique. Détente par le baume corporel apaisant. Sécurité avec le protecteur hydratant visage et... séduction avec l'autobronzant hâle naturel. En emballages incassables.

#### Jazz sur peau nette

Le parfum ne suffit pas... Pour les adeptes de «Jazz» d'Yves Saint Laurent, trois produits complémentaires sortent actuellement. «Les actifs de Jazz», à base d'un puissant complexe hydratant à l'Aloe Vera. Destiné aux peaux agressées, par le climat ou le feu du rasoir. L'actif hydratant s'applique quotidiennement après le rasage. L'actif vitalité est réservé aux jours de grise mine ou le soir avant de sortir et l'on recourra à l'actif désincrustant une fois par semaine, pour faire peau nette.

#### Déodorant intense

L'homme actif n'a pas besoin d'aérole... sous les bras! Vichy intensifie la lutte contre les odeurs en lançant un nouveau déodorant dans sa gamme «Basic Homme». Double action, bactéricide pour empêcher la formation des odeurs et au phytoneutral - extrait des feuilles d'un arbuste d'origine chinoise, le Théa Sinensis - pour renforcer la sécurité en cas d'activité plus intense.

#### La cravate personnelle

La cravate revient en force, accessoire d'autant plus apprécié qu'il n'est plus obligé. Si le dessin attire l'œil, il faut aussi s'intéresser à la qualité, qui justifie généralement les différences de prix. De celle-ci dépend aussi la facilité de nouer et le tombé, souple, d'une «belle» cravate. Elle reste un cadeau apprécié, témoin du bon goût de celui qui la porte, ou l'offre. Une manière d'afficher sa personnalité.

La peau - du chevreau-velours - si douce, pour un grand blouson confortable, porté sur un pantalon à pince en velours côtelé crème, col roulé assorti pour affronter le froid avec naturel, en sortant de chez Schild.

Humour et coup de fouet, couleurs et graphisme. Ici, un veston pied-de-coq en pure laine vierge, sur les raies d'une chemise et pour jouer avec une cravate «van Gogh» préconisée par Vêtements Frey.

### La mode à plein nez

Malheureux messieurs qui possédez moins de «nez» que les dames - une réalité hormonale - ne renoncez pas pourtant à vous parfumer. Il est des hommes dont on n'oubliera jamais le parfum, trop humé sur une peau humide de baisers. Attention, sprayés trop généreusement, les «jus» écourent...

Récente gamme masculine,

«Jaguar for men» lance le baume après-rasage hydratant. Même mélange d'éléments hespéridés, boisés et semi-orientaux dans un flacon vert-anglais au bouchon de bois de Nésogordonia façonné à la main.

Paco Rabanne propose régulièrement des accessoires sports avec sa ligne... «Sport». Et le gel douche est particulièrement apprécié des hommes.

Guerlain a lancé Samsara pour les femmes. Le grand du parfum n'oublie pas la gent

double, duffle-coat, caban. Un thème très structural - très jeune aussi - dans des juxtapositions de couleurs résolument vives et modernes. Même si le petit côté rock vous rappelle quelque mode...

### UN SOUS-BOIS ANGLAIS

Vert bronze, roux, prune, marine, noir. Des tons plus sombres, plus chauds parfois. Couleur forêt d'automne, des tenues en matières nobles et authentiques: pure laine peignée, fla-

nelle, velours. Un esprit hyper-réaliste souffle sur les tenues citadines. Prédominance des unis classiques coordonnés. Pour les tenues dépareillées, mélanges de carreaux, faux unis, aspects shetlands, effets moulinés.

### SOBRE BIEN-ÊTRE

Sophistiquée de sobriété, une tendance aux harmonies de couleurs feutrées, tamisées. Vieux rose, bleu grisé, gris taupé, camel ou violette pour un esprit «cocooning»... Se sentir bien

chez soi en grenouillère ou en caleçon, à l'aise pour sortir en surveste, en caban... Des tenues coordonnées dans des camaïeux de couleurs chinés, mêlés. Et encore cette douceur des touchers. Une tendance illustrée en première page du journal par un élégant costume italien San Remo, couleur pétrole, en laine surfine, chez Frey. AO

**Tendances automne-hiver 91-92 du Salon international de l'élégance et de l'habillement masculins - SEHM - Paris.**

masculine et revoit «Vetiver» et «Habit Rouge». Pour les deux classiques, il propose le nouveau baume après-rasage, l'eau de toilette en grand flacon et une nouvelle présentation pour le déodorant vaporisateur.

Boucheron aussi se tourne vers les hommes après avoir honoré les femmes de sa première création parfumée. Tout simplement appelé «Boucheron pour homme», en eau de parfum, eau de toilette, lotion ou émulsion

après-rasage, déodorant et gel moussant, une ligne qui s'inscrit dans une famille «fraîche-aromatique-boisée».

Lacoste croque jusqu'au nez de ses adeptes, lançant «Lacoste Land», fragrance «plus authentique que classique, différente et pourtant si familière». Pour connaisseurs, évidemment, une création de Jean Kerléo. Eau de toilette, après-rasage, shampooing intégral, savon et déodorant.

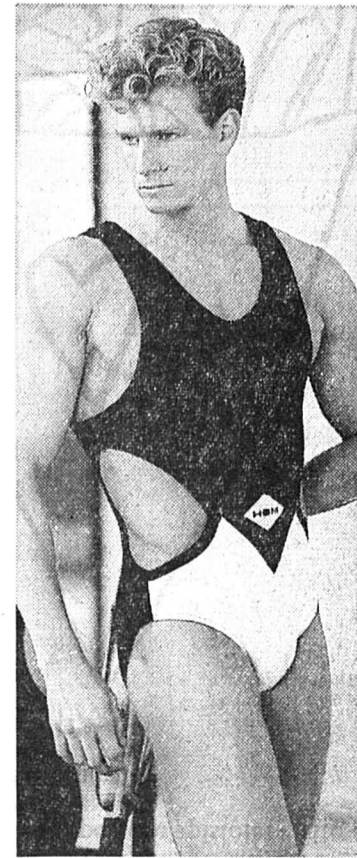
Bleu, bleu... L'amour de Gianni Versace est bleu comme son nouveau «Versus», parfum pour une mode jeune, libre et non conformiste. Agrumes et essences épicées et ambrées, en eau de toilette et après-rasage.

Mêmes versions pour «Action», de Trussardi. Un parfum qui interprète le mouvement, l'action et l'homme en «naturel /chypre», qui évolue «viril»... Pour les jeunes déterminés et raffinés, originaux et individuels, lance son créateur. AO

### Déshabillez-moi

Et si votre voix de ténor chantait langoureusement le «Déshabillez-moi...» de Juliette Greco? Osez les dessous... si vous voulez qu'on porte la main dessus!

Aujourd'hui, les femmes ne se déshabillent plus avec provocation devant un don Juan en costume. Elles osent sauvagement attaquer leur alter ego et jouer des boutons, des fermetures-éclair jusqu'à atteindre ce slip qu'elles préfèrent sexy... Les hommes - les «vrais» - l'ont compris, qui s'intéressent à leurs dessous, comme en témoignent les ventes de ces articles trop longtemps négligés. Du coup, les créateurs imaginent... De la version masculine du «tanga brésilien» au caleçon rétro «re-looké», en passant par ces boxers-shorts victimes de tous les humeurs... Jusqu'au «body» que l'on découvre parfaitement seyant et attractif sur monsieur «bien roulé», qui ne craint pas de se faire remarquer. Ici, un modèle Hom bicoloré en coton (90%) et élasthan (10%) baptisé «Rabey». AO



**PUBLICITÉ**

PRÊT-À-PORTER HOMMES  
DEMI-MESURE

**MARZO**

SEYON 18-NEUCHÂTEL-TÉL. (039) 25 02 82

**NOUVEAU:**  
**GIORGIO ARMANI**  
LE COLLEZIONI

*Jouez avec nous.*

**Mot caché**

R	C	A	R	R	O	U	S	E	L
E	O	C	G	S	C	H	A	R	M
S	N	H	L	E	H	L	B	P	O
T	F	E	A	G	I	I	O	E	N
A	E	V	C	E	P	V	N	T	T
U	T	A	E	T	S	R	B	A	R
R	T	L	A	R	W	E	O	R	E
A	I	N	D	O	I	C	N	D	J
N	C	H	O	C	O	L	A	T	E
T	R	A	C	T	E	U	R	H	U

BONBON - CARROUSEL - CHAR - CHEVAL - CHIPS - CHOCOLAT - CONFETTI - CORTEGE - GLACE - JEU - LIVRE - MONTRE - PETARD - RESTAURANT - TRACTEUR



CEEHLPU

Par la classe  
3e Numa-Droz

**32ème braderie.**

Cette année, comme il y a deux ans, il y aura deux cortèges à la braderie : un de nuit, le samedi 30 août à 21 h 30 et un de jour, le dimanche 31 août à 14 h 30.

Notre classe est allée à Polyexpo voir la construction des chars. Nous avons posé des questions aux responsables : Messieurs Botteron et Margot.

Depuis début août, six personnes (ferblantier, décorateur, menuisier, soudeur, peintre, électricien) travaillent à la construction de cinq chars.

Le fond de ces chars est en bois. Les armatures métalliques sont recouvertes de plastique de couleur.

On pourra voir jusqu'à douze enfants sur un de ces chars et vingt musiciens animer les "Caribes".

La construction des huit chars de fleurs a débuté une semaine plus tard. Leur fond est également en bois mais les supports sont principalement en sa-gex.

Le vendredi matin (premier jour de la braderie), une centaine d'enfants se rendra à Neuchâtel pour cueillir des fleurs (des dahlias et des tagettes principalement) qui seront piquées dans le sa-gex.

Le vendredi après-midi et le samedi matin, des volontaires piqueront entre douze et vingt mille de ces fleurs sur chaque char.

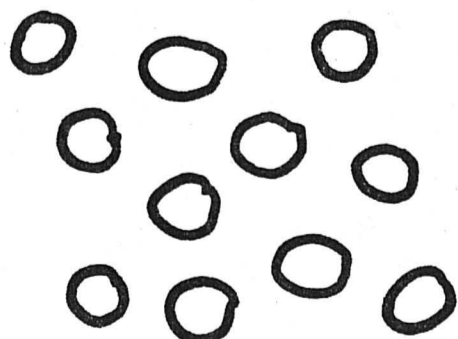
On pourra admirer entre cinq et huit enfants par char, dans de magnifiques costumes confectionnés par Dolly Fankhauser.

3ème Numa-Droz

Samedi, huit chars (cinq de fleurs et trois en plastique de couleur) illumineront la ville.

Dimanche après-midi, les treize chars préparés pour la 32ème braderie défilent sur le Pod. Onze seront tirés par des tracteurs, un seul par des chevaux et un dernier aura son propre moteur.

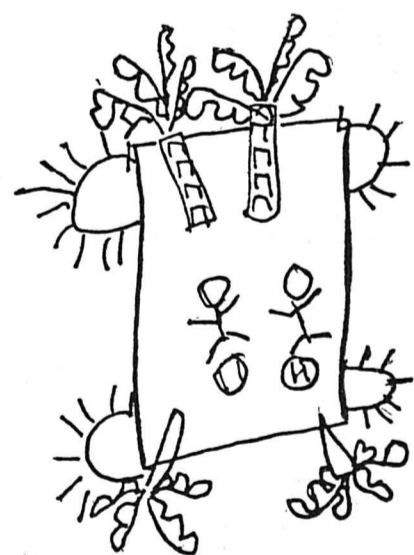
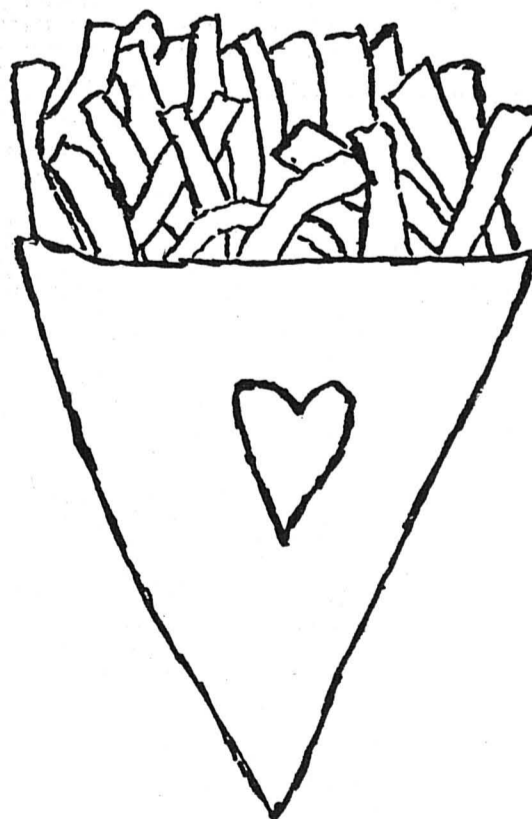
Cette année, des chocolats seront lancés depuis un char représentant une tourte géante, pour fêter le 100ème anniversaire des pâtisseries de Neuchâtel.



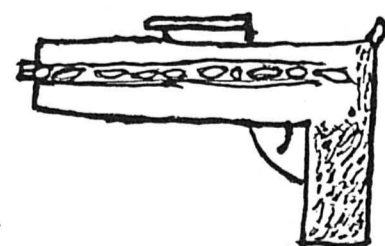
CEFINOTT

**Mots brouillés**

BFIRT



ACHR



TEILOPST

Solutions  
Mots brouillés : peluche - pistolet - frite - livre - char - confetti  
Mot caché : sandwich



# SWIFT Sedan. L'esprit de famille, elle connaît!



Familiale à cent pour cent, la Suzuki SWIFT Sedan 1.6 GLXi 16V à quatre portes a de l'esprit comme cinq! Elle accueille en effet cinq passagers avec tous

leurs bagages et leur offre une technique et un équipement de série inégalés: moteur piaffant et frugal de 95 ch (seulement 6,9 l/100 km selon FTP 75/HDC), suspension à quatre roues indépendantes McPherson, stabilisateurs, freins à disques, servofrein, sièges arrière individuellement rabattables, hayon géant et surbaissé donnant accès à un

coffre béant et extensible, etc., etc.! Tout cela sans supplément, en combipack familial, pour ainsi dire! Vous en demandez plus? Servez-vous: la traction intégrale permanente et la transmission automatique vous attendent en option. Et les prix? Drôlement familiaux, eux aussi: à partir de 18 490 francs seulement. Esprit de famille oblige!

En option: 4 x 4 ou boîte automatique.

Documentez-moi illico sur la SWIFT Sedan!

Nom/prénom 4x4/Sed  
 Adresse  
 NPA/localité No de tél.  
 À retourner à: Suzuki Automobile S.A., Brandbachstrasse 11, 8305 Dietlikon.



Economique à tour de roues.

**EFL** Financement avantageux  
 Prêts - Paiement par acomptes - Leasing  
 Service discret et rapide - Tél. 052/23 24 36

BE: Bienne: Garage Ch. Gruber, Florastr. 28; Bière: Mogra Garage, Morros & Granito, Mettstr. 99b; Courtelary: Garage des Isles, F. Zbinden; Frinwiller: Granito Automobiles S.A., rue Principale 162; Prêles: Garage sur la Roche, village; Sonviller: Garage Bedert, Petit-Chemin 1; Tavannes: Garage P. Müller, route de Tramelan 15; JU: Chevenez: Garage des Pionniers, Romain Nicoulin, route de Fahy; Courgenay: Véhicules-Service, Douvé S.A., zone industrielle 2; Courrendlin: Garage-Carrosserie Jolidon, route de Delémont 65; Develier: R. Sugnaux, garage, route Principale 77; Le Noirmont: Saint-Hubert Automobiles S.A., rue du Stade; NE: Neuchâtel, Terminus S.A., faubourg du Lac 31; Fleurier: D. Schwab, Place d'Armes 8; Boudry: Aerni et Fils Automobiles, Vignoble 9; La Chaux-de-Fonds: Bering & Co., 34, rue Fritz-Courvoisier.

253.421220.007/4x4

## Construction

# Bâtir solide



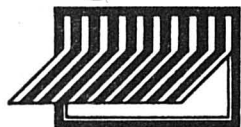
**Volets en aluminium**  
 Stäger & Co  
 Fabrication en Suisse depuis 1960  
 Pour la Suisse romande:  
**Oswald Kessler**  
 2123 Saint-Sulpice  
 ☎ 038/61 23 62 28-1373

## espace & habitat

«VOTRE PARTENAIRE»

67, av. Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 77 77/76 28-12185

## Hugli Stores, volets S.A.



2042 Valangin  
 Stores roulants - Stores lamelles - Stores toile  
 Volets bois + aluminium  
 ☎ 038/57 26 66 - Fax 038/57 25 10 28-640

Vous savez que le «bon marché» est toujours «trop cher»!  
 Pour vos fenêtres - Verrières - Vêrandas - Jardins d'hiver  
 Portes et devantures  
 adressez-vous au spécialiste assurant un super rapport qualité-prix

## DONAX SA, NEUCHÂTEL

30, avenue des Portes-Rouges ☎ 038/25 25 01 28-464



**PAUL STEINER SA**  
 CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES  
 SERRURERIE  
 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/28 24 24 - Fax 039/28 24 54 28-12644



Matériaux sa Cressier

## TOUT POUR LA CONSTRUCTION

Bureau à La Chaux-de-Fonds, rue du Locle 23  
 ☎ 039/26 54 00 - Fax 039/26 07 38  
 Bureaux + Dépôt à Cressier 28-12755

## OFFRES D'EMPLOI



**La Chaux-de-Fonds**

Implantée dans les cantons de Neuchâtel, Jura et Berne, notre société de distribution forte de ses 750 collaborateurs, connaît un constant développement.

Pour y faire face, nous sommes à la recherche de notre futur

# responsable immobilier

Celui-ci devra assumer la responsabilité de toutes les activités du service immeubles: gestion administrative et technique de l'ensemble des biens immobiliers de l'entreprise. Participer activement en collaboration directe avec le directeur, à tous les projets d'expansion du front de vente, fait également partie de sa fonction.

Nous nous adressons à un véritable professionnel de la communication capable de motiver aisément ses interlocuteurs. Son dynamisme et son esprit d'entreprise font de lui un manager apte à prendre des décisions et à en supporter les conséquences.

Préférence sera donnée à un employé de commerce habitué à traiter avec les maîtres d'état ou à tout professionnel du bâtiment (dessinateur-architecte, chef de chantier).

Nous offrons la possibilité d'occuper un poste important au sein d'une entreprise renommée, la chance de pouvoir se réaliser dans une société où l'on donne les moyens de réussir. La possibilité de s'enrichir au travers d'une grande variété de tâches et de responsabilités. Des avantages sociaux exceptionnels, des conditions d'engagement à la mesure du poste, ainsi qu'une voiture d'entreprise.

Faire offre écrite à COOP LA CHAUX-DE-FONDS, direction, rue du Commerce 100. Nous garantissons une discrétion absolue.

132-12081

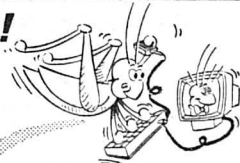
## Institut de beauté cherche APPRENTIE ESTHÉTICIENNE

Entrée tout de suite.  
 ☎ 039/31 52 33, midi.  
 ☎ 039/36 14 07, soir. 132-12668

## Institution cherche UNE PERSONNE

pour remplacements dans le secteur accompagnement social. Horaires irréguliers et partiel (environ 8 jours par mois), semaine et week-ends. Convierait à une personne ayant le sens du contact humain et une petite pratique sociale. Prendre contact par téléphone au 039/28 20 91. 132-502285

## La boîte!



Nous recherchons pour une entreprise de la place:

## 1 régleur programmeur CNC

- sens des responsabilités
- grandes connaissances de la boîte de montage
- apte à diriger du personnel

Si ce challenge vous intéresse, appelez Patrice Blaser ou Steve Scheidegger qui conviendra d'un entretien avec vous.

132-12610

**idealjob**  
 Conseils en personnel

31, av. Léopold-Robert (Tour du Casino)  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Neuchâtel 038/25 13 16

23 63 83

Publicité intensive, Publicité par annonces

Football - C'est le grand jour pour la Suisse, qui reçoit l'Ecosse ce soir au Wankdorf

# Quitte ou double!

**11.9.1978** - Le Suédois Ronnie Peterson (34 ans) meurt un jour après le terrible accident survenu lors du départ du GP d'Italie à Monza. Peterson avait gagné dix Grands Prix dans sa carrière.

**11.9.1985** - Le célèbre entraîneur écossais Jock Stein décède sur le banc de touche lors des dernières minutes d'un match qualificatif pour la Coupe du monde entre le Pays de Galles et l'Ecosse.

Football

## Une sacrée longévité

Onze ans après ses débuts en équipe nationale (en mai 1980 contre l'Irlande du Nord), Gordon Strachan figure toujours parmi la sélection écossaise. A 34 ans, il faut le faire! Mais lorsque l'on a la classe, l'âge passe au second plan.

Page 14

Tennis

## Telle une tornade

Marc Rosset (photo AP) n'aura pas fait long feu lors du «Barclay Open» de Genève. Au premier tour du tournoi des Eaux-Vives, le Genevois n'a en effet tenu qu'une heure et deux sets face au Soviétique qui l'a balayé telle une tornade.



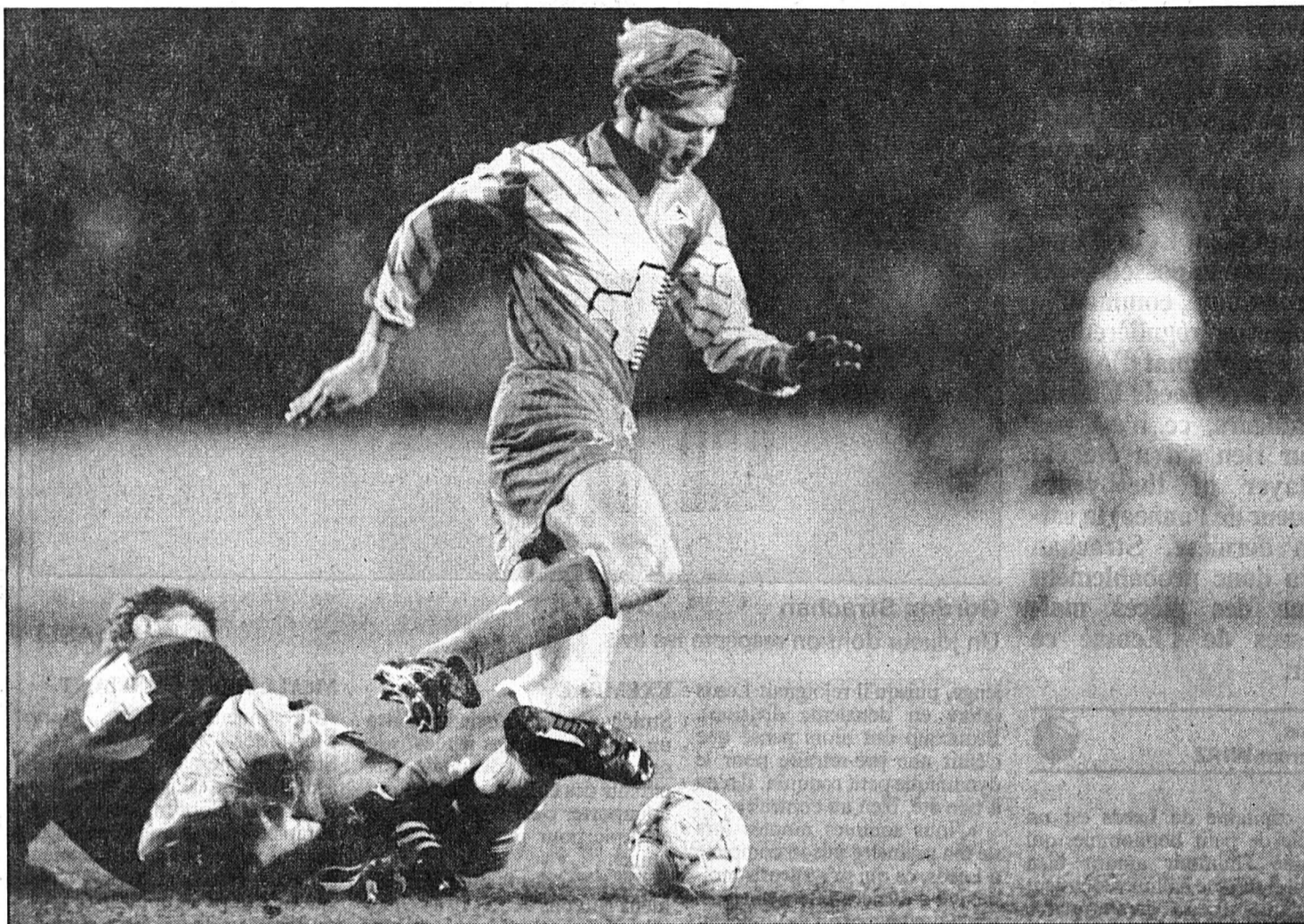
Page 17

Hockey sur glace

## Opération portes ouvertes

On ne s'est pas ennuyé hier au soir aux Patinoires du Littoral à Neuchâtel. Où, dans le cadre de la Coupe du Jura, Ajoie a nettement et aisément pris la mesure de Neuchâtel YS, sur la marque de 11-6.

Page 17



Adrian Knup débordant Stuart McCall

Les Suisses devront se défoncer ce soir s'ils entendent - enfin - effacer vingt-cinq ans de disette.

(Lafargue)

**La Suisse n'a pas rendez-vous avec la lune. Mais en la décrochant ce soir, c'est l'histoire qu'elle embrassera... Oui, le Wankdorf pourrait bien vivre un événement exceptionnel. Une victoire contre l'Ecosse, et plus de la moitié du trajet Berne - Stockholm serait effectuée. Ce succès, Ulli Stielike et ses joueurs le veulent. Et le pays entier avec eux. «Soyez certains d'une chose: les onze partants donneront tout ce qu'ils ont dans le ventre pour gagner». Dixit Stielike. Dont le moral est au beau fixe.**

Berne  
Renaud TSCHOUMY

L'ambiance était encore détendue, hier à l'Hôtel Berne... de Berne. Mais on sentait un tout

petit rien annonciateur d'une grande chose dans l'atmosphère.

Diable! On ne s'en va pas à un rendez-vous avec l'histoire la fleur au fusil.

### SFORZA REMIS

Ulli Stielike parvenait pourtant à rester décontracté. «Tout va bien. Hier matin, tout le monde s'est entraîné normalement». Une incertitude était levée: le torticolis de Ciriaco Sforza n'était plus qu'un mauvais souvenir.

«Il a encore un tout petit peu mal, précisait Stielike. Mais d'ici au début du match, toute douleur aura disparu». L'entraînement effectué au Wankdorf était basé sur des situations de jeu et la répétition de schémas tactiques. Des fois que l'Ecosse débute le match différemment que prévu...

### MYSTÈRE

Quant à l'équipe, Stielike ne voulait toujours pas la dévoiler. «Les personnes concernées savent, c'est le principal. Je ne vois pas pourquoi je devrais aider Andy Roxburgh en dévoilant mes batteries». D'autant qu'on agit exactement de la même manière côté écossais...

En fait, la seule incertitude concerne le nombre de défenseurs que choisira Stielike. S'il décide de placer deux stoppeurs devant Sforza, Herr et Schepull seront les heureux élus.

Mais par contre, s'il décide de jouer de manière plus classique derrière, Schepull en ferait les frais, Bickel pouvant entrer en ligne de compte à mi-terrain.

Alors... réponse ce soir, sur le coup de 20 h 15.

### FRAÎCHEUR MENTALE

L'échéance approche, mais elle n'arrive pas à entamer la sérénité du sélectionneur helvétique: «Le camp d'entraînement a été une réussite totale, au niveau de la motivation, du travail effectué, mais aussi de l'ambiance. Mes joueurs savent qu'ils ont les moyens de leurs ambitions.»

Stielike avait pourtant émis quelques réserves au début du stage, notamment pour ce qui était de l'état de fatigue de certains de ses joueurs. «C'est juste. Mais nous n'avons pas trop poussé ces derniers jours. Et nous avons tout mis en œuvre pour que tout le monde soit au 100% de ses moyens. Alors...»

Stielike se tait quelques instants. Et reprend: «De toute manière, nous devons être frais dans nos têtes. Si c'est le cas, les jambes suivront.»

### SUPÉRIORITÉ TECHNIQUE

Tant il est vrai qu'il s'agira d'être au top pour résister au «fighting-spirit» des Ecossais. Le constat était général dans le camp suisse: «Il faut s'attendre à ce qu'ils se battent comme des lions.»

Or, dans le jeu aérien et dans les duels, les Britanniques ont un certain avantage. «Mais nous ne devons pas les craindre, réaffirme Stielike. Pas plus que nous devons refuser les duels. Nous devons les accepter, mais tenter d'en sortir victorieux avec nos moyens, soit la technique. Car j'estime que nous sommes nettement supérieurs sur ce point-là. Et puis, je vous promets que nous en voulons aussi!»

A voir la confiance qui anime la délégation helvétique, on n'en doute pas un instant.

Ça promet, mes amis, ça promet... R.T.

## ÉQUIPES PROBABLES

### Suisse

	Huber			
	Sforza			
	Herr	Schepull		
Hottiger	Herrmann	A. Sutter	Ohrel	
		Knup		
	Türkyilmaz	Chapuisat		
	Durie	Johnston		
MacLeod	McAllister	McCall	Strachan	
Malpas	McPherson	Gough	McKimmie	
		Goram		

### Ecosse

## Le point

### Déjà joué

**12.09.90**  
Suisse - Bulgarie 2-0 (1-0)  
Ecosse - Roumanie 2-1 (1-1)  
**17.10.90**  
Ecosse - Suisse 2-1 (1-0)  
Roumanie - Bulgarie 0-3 (0-1)  
**14.11.90**  
Saint-Marin - Suisse 0-4 (0-3)  
Bulgarie - Ecosse 1-1 (0-1)  
**05.12.90**  
Roumanie - St-Marin 6-0 (3-0)  
**23.03.91**  
Ecosse - Bulgarie 1-1 (0-0)  
St-Marin - Roumanie 1-3 (1-2)  
**03.04.91**  
Suisse - Roumanie 0-0  
**01.05.91**  
Bulgarie - Suisse 2-3 (2-0)  
Saint-Marin - Ecosse 0-2 (0-0)  
**22.05.91**  
St-Marin - Bulgarie 0-3 (0-2)

### 05.06.91

Suisse - Saint-Marin 7-0 (3-0)

### CLASSEMENT

1. Suisse	6	4	1	1	17	4	9
2. Ecosse	5	3	2	0	8	4	8
3. Bulgarie	6	2	2	2	10	7	6
4. Roumanie	5	2	1	2	10	6	5
5. Saint-Marin	6	0	0	6	1	25	0

### Reste à jouer

**11.09.91**  
Suisse - Ecosse  
**16.10.91**  
Bulgarie - Saint-Marin  
Roumanie - Ecosse  
**13.11.91**  
Roumanie - Suisse  
Ecosse - Saint-Marin  
**20.11.91**  
Bulgarie - Roumanie

## Suisse - Ecosse



Mercredi  
11 septembre 1991

## ET ENCORE

### TERRAIN MAUDIT POUR L'ÉCOSSE

La Suisse a déjà disputé 61 matches au stade du Wankdorf. Son bilan à Berne: 21 victoires, 17 matches nuls et 23 défaites, pour un goal-average déficitaire de 82-90.

Où la statistique devient intéressante, c'est que l'Ecosse, en trois matches à Berne, a toujours perdu. En 1948, elle s'était inclinée 2-1; en 1973, elle avait perdu 1-0; en 1982 enfin - également pour le compte des éliminatoires du championnat d'Europe - elle s'était retirée battue 2-0, sur des buts de Sulser et d'Egli.

L'Ecosse au Wankdorf? Ce n'est pas encore vraiment ça. Et la Suisse entière d'espérer que la série ne soit pas interrompue ce soir...

Pour que les chiffres soient complets, sachez que la Suisse disputera ce soir son 516e match international. Elle s'est imposée à 148 reprises, a concédé 102 matches nuls et a perdu 265 fois.

### STIELIKE ET LES ARBITRES

Ulli Stielike a oublié les incidents du match aller. «C'est vrai. Bien sûr, nous aurions dû nous imposer. Mais je n'en garde pas rancune à M. Palsi. Car, s'il a très mal arbitré, ce fut un homme très agréable par contre. Or, je ne juge jamais quelqu'un sur ses capacités professionnelles.»

Et l'arbitre de ce soir, M. Tullio Lanese? «Je ne le connais pas. Je sais simplement qu'il a de l'expérience. Et je souhaite qu'il soit 100% neutre. Car s'il se met à accepter les tackles par derrière...»

### LE JOUR J

Hier, Ulli Stielike ne savait pas encore si lui et ses gars allaient s'entraîner ou se promener entre midi et 13 h: «J'hésite encore. De toute manière, si nous allons sur le terrain, ce sera uniquement pour bouger un peu, à 5 contre 2 par exemple.»

Après le repas, prévu à 13 h, les Suisses seront au repos jusqu'à 17 h. Et après un lunch et une théorie d'une demi-heure, ce sera la départ pour le Wankdorf...

### PELOUSE MOYENNE

Ulli Stielike n'était guère satisfait de l'état de la pelouse du Wankdorf: «Il faut absolument qu'il soit tondu et roulé le jour du match.» En espérant que son souhait sera entendu par les autorités bernoises...

### HUBER LE SAINT

Question à Stefan Huber: «Croyez-vous en Dieu?» Réponse, après un léger silence: «Oui. Et il m'arrive de prier avant les matches. Pas longtemps, c'est vrai. Mais, l'espace d'une petite minute, je fais le vide autour de moi et je pense à Dieu.» La prière de Stefan Huber, ce soir avant le match, sera-t-elle entendue...?

### AU NIVEAU DE L'ESTOMAC

Stefan Huber, justement, était encore très décontracté hier après-midi. «Mais je sais que la pression viendra aujourd'hui.» Comment se manifesterait-elle? «Chez moi, c'est au niveau de l'estomac, qui est noué jusqu'au début du match. D'ailleurs, je n'arrive pas à dormir le jour du match. Je pense déjà à la rencontre, je passe et repasse différentes situations dans ma tête. Mais il m'est impossible de fermer l'œil.» R.T.

Mercredi 11 septembre 1991

L'Impartial

Football - Gordon Strachan: à 34 ans, le petit rouquin est toujours en pleine forme

## Une sacrée longévité



Gordon Strachan

Un joueur dont on respecte les avis.

(ASL)

Onze ans après ses débuts en équipe nationale (en mai 1980 contre l'Irlande du Nord), Gordon Strachan figure toujours parmi la sélection écossaise. A 34 ans, il faut le faire! Mais lorsque l'on a la classe, l'âge passe au second plan. Et la classe, Strachan la possède sans aucun doute, comme il le démontre régulièrement en championnat d'Angleterre avec Leeds United. D'ailleurs, ce n'est pas pour rien s'il a été élu «player of the year» (joueur de l'année) la saison dernière. Strachan sera donc probablement l'une des pièces maîtresses de l'Écosse ce soir.

Berne

Laurent WIRZ

lence, puisqu'il rejoignait Leeds (alors en deuxième division). Beaucoup ont alors pensé que c'était une pré-retraite pour le dynamique petit rouquin. Il n'en a rien été, bien au contraire.

«Nous sommes montés lors de ma première saison complète à Leeds, ce qui m'a surpris moi-même! J'avais quitté Manchester United parce qu'ils voulaient introduire de jeunes joueurs. A Leeds, notre manager Howard Wilkinson m'a beaucoup aidé, il m'a investi de grandes responsabilités. En fait, il a eu plus confiance en moi que je n'en avais moi-même!»

La saison dernière, Leeds a fini quatrième pour son retour dans l'élite. Et cette saison? «Nous sommes vaincus jusqu'ici. Nous pouvons lutter pour le titre. Mais nous devons être très très bons pour y parvenir».

## EXEMPLE

Strachan a-t-il conscience d'être un modèle pour les jeunes? «Je ne sais pas, il faut demander aux parents des enfants. Mais ce qui m'importe, c'est d'être un bon exemple pour mes propres enfants».

Ce père de famille comblé (deux garçons de 13 et 9 ans, une fille de 6 ans) a donné en son temps bien des soucis à un certain... Ulli Stielike!

C'était lors de la finale de la Coupe des vainqueurs de Coupe 1983, lorsque l'Aberdeen de Strachan avait battu le Real Madrid de l'Allemand. «Je me souviens bien de Stielike. C'était un grand joueur, qui ne ratait pas une passe et qui voulait toujours gagner. Un homme dur, mais correct». Cela n'avait pas empêché Strachan et Aberdeen de remporter le trophée...

## McALLISTER CONFIAIT

Autre joueur de Leeds, Gary McAllister (27 ans) forme avec Strachan une paire très efficace à mi-terrain. «Je m'entends très bien avec Gordon, nous nous complétons bien sur la pelouse. Je pense que si cela marche bien à Leeds, cela peut aussi être le cas en équipe nationale», explique l'auteur du 2-0 (son seul but en 8 sélections) lors du match aller.

«Sur le moment, les Suisses ont cru que j'étais hors-jeu. Mais on a vu ensuite à la TV que ma position était régulière», se souvient-il.

McAllister se montre très confiant. «Nous pouvons battre n'importe quelle équipe. Je n'ai pas peur de ce match, même si je suis conscient que les Suisses ont de bons joueurs comme Türkyilmaz ou Hermann».

## TRADITION

Le duo Strachan-McAllister fait en quelque sorte perdurer la tradition écossaise à Leeds, après les grands noms du passé comme Bremner, Lorimer ou Jordan. «Nous autres Scots, nous nous sentons bien à Leeds. Nous y sommes très bien acceptés et le soutien du public est fantastique».

Comme tout bon Britannique, McAllister adore évoluer devant des stades comblés et bruyants. «Cela donne une motivation encore plus grande». Les Écossais ne craignent donc pas le moins du monde l'ambiance du Wankdorf où, soit dit en passant, on risque aussi d'entendre les fameux chants des fans venus de Glasgow ou d'Édimbourg. Et ceci sans parler des cornemuses... L. W.

### Un palmarès éloquent

Né le 9 février 1957 à Edimbourg, Gordon Strachan a commencé sa carrière comme apprenti-footballeur à Dundee en 1971. Ensuite, il fut transféré en novembre 1977 à Aberdeen, pour la somme de 50.000 livres.

C'est dans ce club qu'il commença à sérieusement faire parler de lui, et à récolter des honneurs. Champion d'Écosse en 1980 et 1984, vainqueur de la Coupe d'Écosse en 1982, 1983 et 1984, puis vainqueur de la Coupe d'Europe des vainqueurs de Coupe en 1983, son palmarès s'étoffa rapidement.

En août 1984, Manchester United déboursait 500.000 livres pour s'assurer les services de l'international écossais. Avec le club d'Old Trafford, Strachan remportait la Coupe d'Angleterre en 1985 (1-0 en finale contre Everton).

Enfin, en mars 1989, Leeds le recrutait pour 300.000 livres. Lors de la saison 89-90 (où le club remontait en première division), Strachan terminait meilleur buteur de l'équipe avec 17 goals! La saison dernière, Gordon inscrivait encore 7 buts... et était élu joueur de l'année. Quel palmarès! L. W.

L'incertitude règne encore quant à la composition du onze écossais

## Les secrets de Roxburgh

Quelle équipe Andy Roxburgh enverra-t-il au combat ce soir? Le secret est presque aussi bien gardé que les bijoux de la couronne britannique! Néanmoins, on peut élaborer quelques hypothèses, grâce aux tuyaux aimablement fournis par notre confrère Kevin McCarra, du «Scotland On Sunday».

En fait, neuf postes semblent d'ores et déjà attribués. Goram, Gough, McPherson, Malpas, Strachan, McAllister, McCall, Johnston et Durie devraient selon toute probabilité (et sauf blessure ou maladie de dernière heure) être de la partie.

Les inconnues concernent le poste de latéral droit, où

McKimmie et Nicol sont en concurrence, ainsi que celui de quatrième demi pour lequel MacLeod semble tenir la corde, de peu devant Boyd, McClair et le polyvalent Nicol.

En pointe, McCoist - qui n'a que peu joué avec son club récemment - devrait être remplaçant, de même que Robertson. Roxburgh miserait donc sur un tandem d'attaque Johnston-Durie.

«Depuis son transfert à Tottenham, Durie tient la grande forme. C'est un attaquant très percutant, qui possède un tir puissant. C'est le type même du joueur qui pèse sur une défense», estime Kevin McCarra.

En défense, l'Écosse peut supporter la pression suisse, pense le journaliste écossais. «Goram a d'excellents réflexes, et une bonne prise de balle. Il n'est pas très grand, et par conséquent il répugne parfois à sortir. Mais il n'a pas trop de soucis à se faire, car les balles aériennes sont du ressort de la charnière centrale Gough-McPherson. Les deux sont remarquables dans le jeu aérien». C'est dire que les Suisses auront peut-être avantage à essayer de garder la balle au sol...

L'Écosse évoluera sans doute en 4-4-2. «Si Gillespie n'était pas blessé, il jouerait certainement comme libéro derrière Gough et

McPherson. Mais là, je crois que Roxburgh va opter pour une défense à quatre hommes, avec McCall devant eux pour ratisser les ballons», poursuit Kevin McCarra.

McCall, récemment transféré d'Everton aux Glasgow Rangers, est le joueur écossais type, qui aime les contacts et qui se donne à fond durant tout le match.

«Je prévois un match âpre, serré, très physique. En fait, cela sera une partie telle que nous les aimons. Il ne nous manquera que la pluie!», conclut notre confrère.

L. W.

**Roxburgh aime la Suisse** - Conférence de presse d'Andy Roxburgh: «Je tiens d'abord à remercier les Suisses pour leur accueil. Tout a été parfait: l'hôtel, la nourriture, les infrastructures mises à disposition, bref: nous avons pu travailler dans d'excellentes conditions. Vraiment, merci de tout cœur!» Sur ce, Roxburgh a annoncé qu'il s'entretiendrait volontiers en particulier avec les journalistes... et la conférence a été levée! (rt)

## BRÈVES

## Football

## Cologne: nouvel entraîneur

Sans victoire en huit journées de championnat (6 matches nuls, deux défaites), le FC Cologne, 16e du championnat de la Bundesliga, qui comprend 20 équipes, a désigné Jörg Berger comme entraîneur et successeur d'Erich Rute-möller, démissionnaire fin août.

## Mancini après Gullit

Après Ruud Gullit (AC Milan), qui avait appelé (en vain) à la grève ses collègues de série A italienne, pour protester contre la violence sur les stades, qui se sont produits, dimanche dernier, à Turin et à Vérone, c'est Roberto Mancini (Sampdoria), qui lance une nouvelle idée du genre, afin de protester contre la pauvre qualité des pelouses proposées aux acteurs du calcio cette saison.

## Enzo Trossero: trois matches

Le Tribunal sportif de l'ASF, suite au recours interjeté par Enzo Trossero et le FC Sion, s'est prononcé ainsi: «Le recours est partiellement admis et la suspension pour quatre matches frappant Enzo Trossero est remplacée par une suspension pour trois matches.»

## Décès

## de Concetto Lo Bello

A Syracuse, en Sicile, est décédé Concetto Lo Bello, l'un des meilleurs arbitres dans les années soixante. Il était âgé de 67 ans. Entre 1954 et 1974, Concetto Lo Bello avait dirigé 328 matches de série A en Italie, ainsi que 93 matches au plan international, dont la finale olympique de 1960, ainsi que quatre finales de Coupe d'Europe. Son fils Rosario Lo Bello officie actuellement comme arbitre en série A italienne.

## Hippisme

## Les Britanniques font le plein

Les cavaliers britanniques ont fait le plein, fêtant le triplé dans l'épreuve individuelle et remportant le concours par équipe, lors des championnats d'Europe de concours complet à Puncheston, en Irlande. Après le dressage, le cross et le saut d'obstacles, Ian Stark, montant «Glenburie», a devancé, en effet, ses compatriotes Richard Walker, sur «Jacana», et Mille Karen Straker avec «Get Smart».

Suisse - Ecosse



## ET ENCORE

## GORAM EN ATTENTE

Andy Goram, le gardien de la sélection écossaise, passe beaucoup de temps au téléphone ces jours. L'explication est simple. «Sa femme attend leur premier bébé. Il devait naître dimanche, alors Andy devient impatient», confie un confrère écossais. Pour l'anecdote, sachez encore que Goram a déjà été international écossais dans un autre sport, en l'occurrence le cricket.

## PAS LA COTE

Lors d'un petit match d'entraînement entre les Écossais, un seul but a été marqué. C'est Robertson qui en fut l'auteur. «Mais il ne jouera probablement pas. Roxburgh estime qu'il n'est pas assez actif», explique encore notre confrère. Robertson avait inscrit le premier but (sur penalty) lors du match aller.

## FAN DE LA SUISSE...

Andy Roxburgh serait content de voir une fois la Suisse disputer un tour final du championnat d'Europe ou de la Coupe du monde. «J'espère bien entendu que nous irons en Suède l'an prochain. Mais si nous n'y arrivons pas, je souhaite que ce soit la Suisse qui puisse y aller. Ce serait bien pour votre football». Certes. Mais on peut affirmer sans risque de se tromper que le sélectionneur écossais et ses hommes feront tout pour que les Helvètes patientent encore un peu...

## CALENDRIERS DÉMENTIELS

La tâche de Roxburgh n'est guère facile. En effet, la Ligue écossaise possède un championnat dementiel, puisque chaque équipe dispute la bagatelle de 44 matches (chacun joue quatre fois contre les autres équipes!). Et comme le championnat d'Angleterre (où évoluent nombre de sélectionnés écossais) compte lui 42 matches, on remarque que les dates libres pour les sélections nationales ne sont pas légion. Surtout qu'il faut encore jouer les compétitions de Coupes!

«Tout cela m'empêche d'avoir une équipe-type. C'est absolument impossible avec de tels programmes. Il y a toujours des joueurs blessés ou hors de forme. D'ailleurs, seul notre gardien Andy Goram a disputé les cinq premiers matches de qualification», explique Andy Roxburgh.

A entendre ses propos, on se dit que les Britanniques ont trouvé de dignes émules de Me Rumo pour leur concocter des championnats...

## PINGRES?

La réputation d'avarice traditionnellement faite aux Écossais serait-elle en train de prendre un coup dans l'aile? On peut se le demander, puisque la délégation provenant des îles britanniques loge en toute simplicité à l'Hôtel Bellevue-Palace (5 étoiles), où le prix des chambres (entre 280 et 370 francs la nuit) doit faire se retourner dans leurs tombes quelques membres de la famille McHarpagon! Un peu plus modestes, les Suisses se sont contentés d'un quatre étoiles, à l'Hôtel Bern.

L. W.

Football - Eliminatoires de l'Euro 92

# Le Portugal sous pression

**Outre Suisse - Ecosse, trois autres rencontres du tour préliminaire de l'Euro 92 figurent au programme de ce mercredi: îles Féroé - Irlande du Nord, à Landskrona (en Suède/19 h suisse), Luxembourg - Belgique, à Luxembourg (20 h), ainsi que Portugal - Finlande, à Porto (22 h 30).**

Alors que les deux tiers des matches se sont déjà disputés, soit 83 sur 124, un seul pays, outre la Suède qualifiée d'office en tant que pays organisateur, est pour l'instant quasi assuré de sa participation à la phase finale: la France, seule équipe à n'avoir pas cédé le moindre point (six matches, autant de victoires). Dans les six autres groupes, rien n'est joué.

**DU PAIN SUR LA PLANCHE**  
Dans le groupe 6, le Portugal est contraint au sans-faute ce soir à

Porto face à la Finlande. Les Portugais sont certes favoris, mais ont déjà tellement déçu leurs supporters... Carlos Queiroz, le nouveau sélectionneur, a du pain sur la planche.

La semaine passée, son équipe a été médiocre lors du 1-1 en match amical face à l'Autriche. Mais Queiroz jouit d'un certain prestige, après avoir mené le Portugal deux fois de suite au titre de champion du monde juniors. Il a pris la succession de l'actuel Parisien Artur Jorge. Trois «mercenaires», Rui Barros (AS Monaco, auteur du but contre l'Autriche), Paolo Futre (Atletico Madrid) et Oceano Cruz (défenseur du Real Sociedad San Sebastian) emmèneront l'équipe. Dans ce groupe, la Hollande, tenante du titre, sera difficile à contrecarrer. Dans un mois et demi, le duel capital Hollande - Portugal aura lieu aux Pays-Bas.

**SANS ENJEU**

Les deux autres rencontres revêtiront moins d'importance.

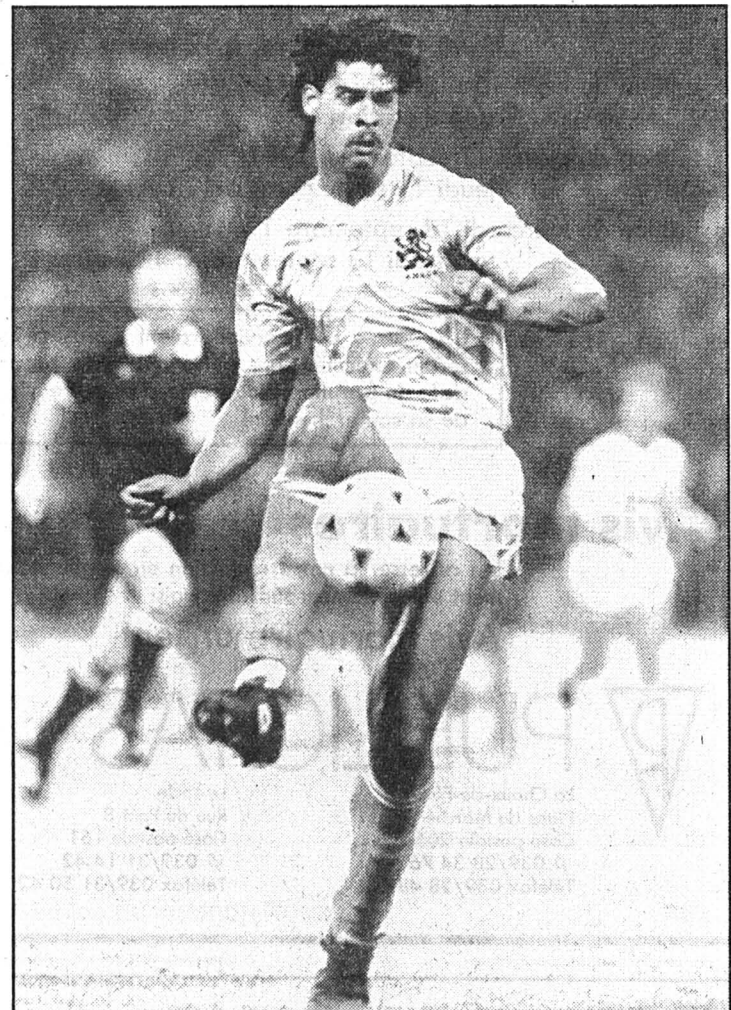
Dans le groupe 4, les îles Féroé qui adorent jouer les trouble-fête affrontent l'Irlande du Nord. La qualification ne concerne cependant ni l'une ni l'autre des équipes, Yougoslaves et Danois ayant pris les devants.

Dans le groupe 5, où le modeste Luxembourg affronte la Belgique de Paul Van Himst, il n'y a carrément plus d'enjeu de tout pour les deux formations. Le seul qualifié sera ou l'Allemagne, championne du monde en titre, ou le surprenant Pays de Galles, qui avait battu l'Allemagne 1-0.

**AMICALEMENT VÔTRE**

Hollandais, Allemands et Gallois, précisément, profiteront de ce mercredi pour affûter leurs armes en matches de préparation. Les Néerlandais de Rinus Michels accueilleront la Pologne à Eindhoven. Frank Rijkaard fera son retour en sélection batave après ses adieux improvisés, lors de Hollande - RFA, au Mondiale italien (et les incidents opposant le joueur de

l'AC Milan à Rudi Völler; le crachat de Rijkaard sur son adversaire ayant entraîné un carton rouge). Les Allemands pour leur part se produiront à Wembley face à une Angleterre invaincue depuis douze rencontres. (si)



**Frank Rijkaard**  
Son retour en équipe nationale de Hollande est agendé à ce soir. (ASL)

**L'inconnue** - Beat Sutter a éclaté de rire quand on lui a demandé la composition de l'équipe: «Ulli nous a demandé de ne rien dire, alors...» Et lui, savait-il s'il allait commencer le match? Re-éclat de rire, «A droite ou à gauche?» a lancé un confrère. Enfin, une réponse: «A droite. Mais vraiment tout à droite.» Ce qui ne fait pas loin du banc de touche... Au moins Beat l'a-t-il pris avec le sourire. (rt)

## BRÈVES

**Cyclisme**  
**Coup double d'Indurain**  
L'Espagnol Miguel Indurain s'est emparé du maillot vert et blanc de leader du Tour de Catalogne en remportant la 5e étape, un contre-la-montre de 25,2 km autour de Tarragone.

**Athlétisme**  
**Rumeur confirmée**  
La rumeur circulait depuis quelques jours: un médaillé des championnats du monde d'athlétisme de Tokyo était convaincu de dopage, plus précisément un lanceur du poids. La rumeur a pris des formes concrètes. Il s'agit du Norvégien Georg Andersen (second derrière Günthör), dont le contrôle subi le 4 juillet dernier s'est avéré positif. Le 4 juillet, c'était donc sept semaines avant le concours du poids des mondiaux à Tokyo.

**Anita Protti à Bruxelles**  
La Lausannoise Anita Protti, 6e sur 400 m haies aux championnats du monde de Tokyo, s'alignera dans sa discipline de prédilection au meeting du Grand Prix de Bruxelles, vendredi. dimanche, elle courra le 400 m plat à Sheffield. Aujourd'hui, la Lausannoise disputera le 800 m du meeting de Coblenze.

**Tir à l'arc**  
**Neuchâtelois champions**  
Le week-end dernier au Wankdorf de Berne, l'équipe du TELL-Club Neuchâtel a remporté le titre de champion suisse par équipe avec les tireurs suivants: Jutta Huber, Vincent Huber et Dominique Giroud.

**Tir**  
**Décès d'un champion**  
A Frauenfeld est décédé, à l'âge de 75 ans, l'ancien champion d'Europe de 1955 à Bucarest, Ernst Schmid. Cet ancien administrateur de banque a fait partie 12 ans durant de l'équipe nationale.

**Hockey sur glace**  
**Pfeuti à Martigny**  
L'arrière Urs Pfeuti (29 ans), qui a porté sept saisons durant les couleurs du CP Berne, quatre saisons celles de Fribourg-Gottéron et durant deux ans celles de Lyss vient de faire l'objet d'un prêt au HC Martigny.

GROUPE 4		GROUPE 5		GROUPE 6	
Ce soir, 19 h:		Ce soir, 20 h:		Ce soir, 22 h 30:	
Îles Féroé - Irlande du Nord		Luxembourg - Belgique		Portugal - Finlande	
Classement		Classement		Classement	
1. Yougoslavie	6 5 0 1 20-4 10	1. Galles	4 3 1 0 6-2 7	1. Hollande	6 4 1 1 14-2 9
2. Danemark	6 4 1 1 11-7 9	2. RFA	3 2 0 1 4-3 4	2. Portugal	5 3 1 1 9-3 7
3. Irlande du Nord	5 0 3 2 3-8 3	3. Belgique	4 1 1 2 5-5 3	3. Finlande	5 1 3 1 4-4 5
4. Îles Féroé	5 1 1 3 3-15 3	4. Luxembourg	3 0 0 3 2-7 0	4. Grèce	3 2 0 1 7-4 4
5. Autriche	6 1 1 4 6-9 3			5. Malte	7 0 1 6 1-22 1

Athlétisme - Meeting de Berlin

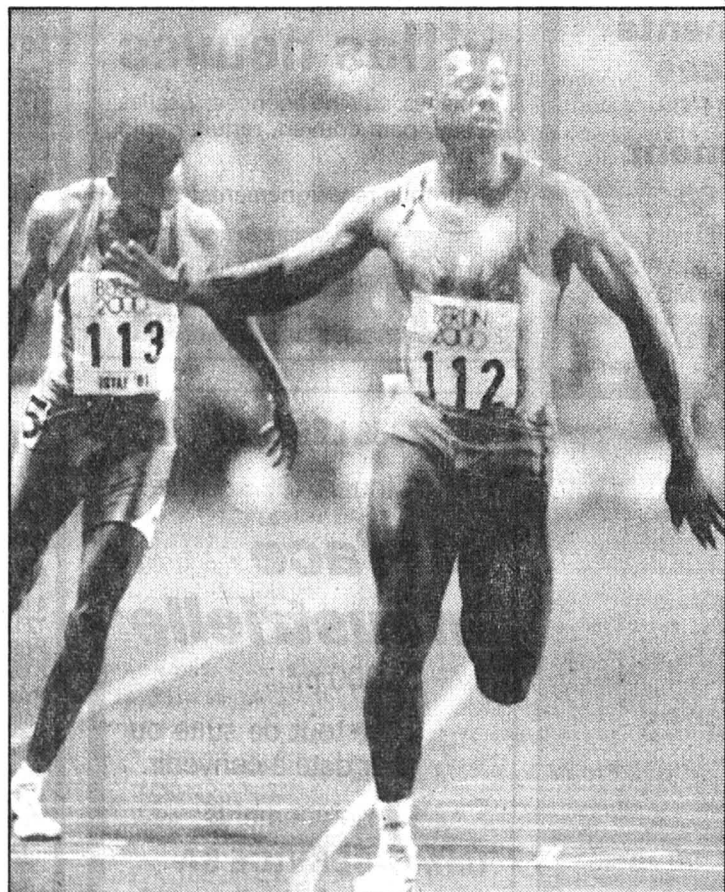
## Sans grand relief

Considéré comme le second du Grand Prix en 1990 quant à sa qualité, le meeting de Berlin, malgré la présence de 13 champions du monde et d'une soixantaine de médaillés de Tokyo, n'a pas atteint cette année le même niveau. Dans un stade olympique à moitié rempli (36.000 spectateurs), une seule meilleure performance mondiale de la saison a été enregistrée, grâce aux 2'31"50 de la Soviétique Natalia Artemova sur 1000 mètres.

Huit champions du monde ont imposé leur loi, avec plus ou

moins de brio. Ainsi Moses Kiptanui, dans une course qu'il a dominée en sa seconde partie, ou Billy Konchellah, dont la pointe de vitesse a une nouvelle fois fait merveille dans la dernière ligne droite. Leurs chronos sont cependant demeurés modestes, à l'image des performances de Mike Powell à la longueur (abandon après quatre essais, mais vainqueur avec 8,10 m) ou de Charles Austin en hauteur (2,30 m), qui a en outre partagé son succès avec son compatriote Hollis Conway.

(si)



**Leroy Burrell**  
A l'image du 100 mètres remporté par l'Américain, le meeting de Berlin n'a pas atteint les sommets. (AP)

CE «moins de 21 ans» - La Suisse battue par l'Ecosse à Bulle

## Une leçon de réalisme

● SUISSE «moins de 21 ans» - ECOSSE «moins de 21 ans» 0-3 (0-0)

La sélection suisse des «moins de 21 ans» a subi une sévère défaite face à l'Ecosse, qui s'est imposée sur le score de 3 à 0, au stade de Bouleyres à Bulle, au terme du match comptant pour le championnat d'Europe, groupe 2.

La réaction d'orgueil tant attendue par le coach Marcel Cornioley ne s'est pas soldée par une victoire. Mais la Suisse, volontaire et motivée a offert un meilleur visage que lors de ses précédentes sorties. Elle s'est cependant heurtée à une formation écossaise, fidèle à son image: disciplinée et opportuniste. Les jeunes Britanniques ont en effet offert une belle leçon de réalisme et firent preuve de davantage de maturité que leurs homologues.

Régie en ligne médiane par Régis Rothenbühler, la Suisse a pris quelques initiatives offensives d'entrée de jeu, mais fut gênée dans la phase finale devant une défense intransigeante. Dès la 10e minute, le Servettien Xavier Dietlin, parti en solo, voyait sa course interrompue par Wright. Trois minutes plus tard, le libero lucernois Wolf sauvait son camp après une tentative de Croaney.

La meilleure action helvétique intervint à la 41e minute. Dietlin adressait une balle de la gauche à l'adresse de Quentin qui ajustait une tête plongeante, finalement déviée en corner par le portier Watt.

**ESSAYÉ, PAS PU**

En seconde période, la Suisse démontra de très bonnes dispositions. Elle harcelait tant et plus le bloc défensif écossais pourtant coriace. Régis Rothenbühler (50e) porta le danger devant Watt. L'Ecosse répliquait par l'entremise de Lambert (52e) et le Bernois Reich

tentait sa chance dans la foulée (56e). Mais la bonne fortune sourit cependant aux Ecossais (58e). Contre le cours du jeu, sur un coup de coin, Lambert balançait la balle sur Dennis qui déviait judicieusement sur la tête de Spencer. Ce dernier venait de faire son apparition sur la pelouse et ne se fit pas prier pour ouvrir la marque.

Forte de cet avantage, l'Ecosse calma le jeu. L'introduction du Sédunois Alexandre Rey apporta toutefois une nouvelle impulsion à la ligne d'attaque. Dietlin et Rothenbühler débordèrent à tour de rôle sur l'aile gauche pour offrir le cuir à Fink. Ses deux reprises de volées passaient largement à côté de la cible.

A la 79e minute, Croaney réduisait à néant les espoirs suisses en profitant d'un mauvais contrôle de Delay. A l'ultime minute de jeu, Booth abusait à son tour de la naïveté de la défense helvétique et ajustait son

tir entre les jambes du portier neuchâtelois.

Cette victoire revêt une importance au niveau du classement du groupe 2 pour l'Ecosse qui rejoint désormais la Bulgarie en tête avec 5 matches et 8 points.

**Stade de Bouleyres:** 1100 spectateurs.

**Arbitre:** M. Varga (Hon).  
**Buts:** 59e Spencer 0-1, 74e Croaney 0-2, 89e Booth 0-3.

**Suisse:** Delay; Wolf; Reich, Froidevaux, Morf, Quentin; Isabella, Régis Rothenbühler, R. Comisetti (63e A. Rey); Dietlin, Fink.

**Ecosse:** Wright; Cleland, Sweeney, Watt, Dennis; Lambert, Gemmill (46e O'Donnell), Rae, Both; Jess (58e Spencer), Croaney.

**CLASSEMENT**

1. Ecosse 5/8 (10-4). 2. Bulgarie 5/8 (6-1). 3. Roumanie 3/2. 4. Suisse 5/0. (si)

LNB, groupe Ouest

## Châtel revient sur le fil

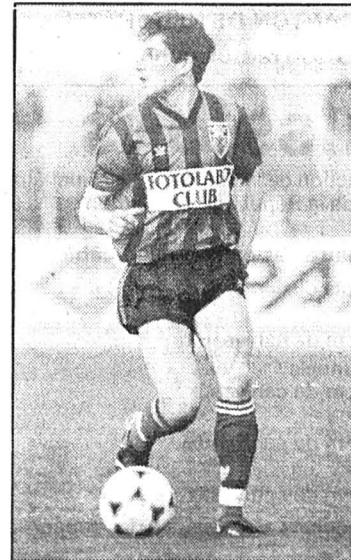
● CHÂTEL-ST-DENIS - MALLEY 1-1 (0-1)

Lussy: 550 spectateurs.  
**Arbitre:** M. Fischer (Arch).  
**Buts:** 17e Crémieux 0-1. 90e Blasco 1-1.

**Classement**

1. Malley	10	7	1	2	19-13	15
2. Bulle	10	5	4	1	25-9	14
3. Bâle	10	6	1	3	20-17	13
4. UGS	10	6	0	4	24-17	12
5. Yverdon	10	4	3	3	22-18	11
6. Granges	10	4	3	3	14-11	11

7. Chx-de-Fds	10	4	3	3	12-10	11
8. Old Boys	10	4	2	4	14-14	10
9. Et. Carouge	10	4	1	5	24-26	9
10. Ch.-St-Denis	10	3	2	5	10-18	8
11. Fribourg	10	2	1	7	12-22	5
12. Delémont	10	0	1	9	9-30	1



**Régis Rothenbühler**  
En vue, hier soir à Bulle, sous le maillot national. (Galley)

# L'Impartial

## Jeûne fédéral

Délai pour la remise des annonces

Edition du samedi 14 septembre 1991:  
jeudi 12 septembre, à 12 heures

Edition du lundi 16 septembre 1991:  
**pas d'édition**

Edition du mardi 17 septembre 1991:  
jeudi 12 septembre, à 12 heures

Edition du mercredi 18 septembre 1991:  
vendredi 13 septembre, à 12 heures

Les ordres qui parviendraient après ce délai seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension.

### Avis mortuaires

Les adresser à notre rédaction en mentionnant clairement et visiblement sur les envois:

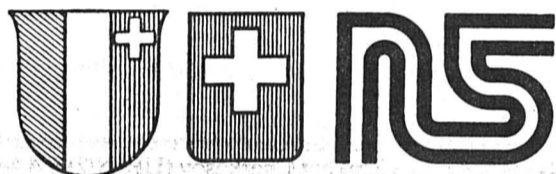
**Avis mortuaire urgent**

## PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds  
Place du Marché  
Case postale 2054  
☎ 039/28 34 76  
Téléfax 039/28 48 63

Le Locle  
Rue du Pont 8  
Case postale 151  
☎ 039/31 14 42  
Téléfax 039/31 50 42

28-012536



ROUTES NATIONALES SUISSES  
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
Département des Travaux publics

### SOUSSION

Dans le cadre des travaux de construction de la Traversée de Neuchâtel par la N5, le département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission les travaux suivants:

Lot 1896: Fabrication des fixations en acier inox des installations électriques

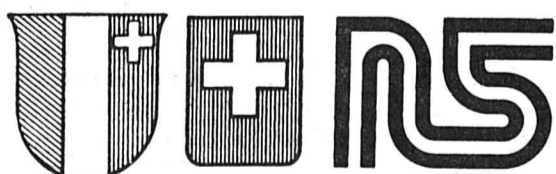
Exécution de 15000 consoles en acier V4A  
(découpage, étampage, pliage, soudure, peinture)

Il s'agit de travaux de serrurerie exclusivement réservés aux entreprises habituées et outillées pour le travail de l'acier inoxydable et notamment des travaux de soudure.

Les entreprises intéressées sont priées de s'inscrire jusqu'au 20 septembre 1991 auprès de l'Office de construction de la N5, rue Pourtalès 13, case postale 1332, 2001 Neuchâtel, en rappelant le numéro de lot.

Le chef du Département:  
*Jean Cl. Jaggi*

28-119



ROUTES NATIONALES SUISSES  
RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
Département des Travaux publics

### SOUSSIONS

Dans le cadre des travaux de construction de la Traversée de Neuchâtel par la N5, le département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission les travaux suivants:

**Montage des luminaires et caniveaux à câbles**

Ce travail sera réparti selon quatre lots distincts:

Lot 1836: Serrières, tunnel ouest  
1600 luminaires et 3200 m de caniveaux

Lot 1837: Champ-Coco, rue des Tunnels  
1600 luminaires et 3200 m de caniveaux

Lot 1838: Tunnel est  
3100 luminaires et 6100 m de caniveaux

Lot 1839: Nid-du-Crô - Monruz  
2000 luminaires et 4000 m de caniveaux

Il s'agit de travaux de montage par boulons, convenant à des entreprises de serrurerie.

Les entreprises intéressées sont priées de s'inscrire jusqu'au 20 septembre 1991 auprès de l'Office de construction de la N5, rue Pourtalès 13, case postale 1332, 2001 Neuchâtel, en précisant de quel lot il s'agit.

Le chef du Département:  
*Jean Cl. Jaggi*

28-119

Best-seller.  
Du monde des accessoires mode.

# Un petit prix pour une grande mode. Fr. 49.90



Sacs à main multicolores en cuir véritable, décorés avec des applications en daim et une fermeture à glissière à l'intérieur. Trois différents modèles, en noir avec du bleu, du rouge ou du violet. Une réelle aubaine.

## printemps

Pour vous, le meilleur.

22-4000

### L'annonce, reflet vivant du marché

#### IMMOBILIER

A louer tout de suite à Saint-Imier:

**studios**

loyer dès Fr. 445.-

A louer dès le 1er octobre  
**appartements**  
**4½ pièces**

loyer dès Fr. 1100.-

**appartement**  
**3 pièces**

loyer: Fr. 900.-

Téléphoner au bureau fiduciaire MOY  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane  
☎ Natel 077/37 27 18

450-1076

**A vendre ou à louer**

aux Geneveys-sur-Coffrane, à mi-chemin de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, à proximité des commerces et de la gare CFF, magnifique vue sur les Alpes

**villas neuves**

5 pièces, cuisine agencée, 2 salles d'eau, parc couvert, réduit, jardin d'hiver.

Pour tous renseignements: 82-486

**Régie Immobilière**  
F. Bernasconi & Cie  
2003 Neuchâtel  
Clos-de-Serrières 31  
Tél. 038 31 90 31

#### DIVERS

ing.dipl. **FUST**

**Electroménager Cuisines / Bains Luminaires** Depuis 25 ans les prix les plus bas le meilleur service

**Lave-vaisselle**

Immense choix de modèles Bauknecht, Bosch, Novamatic, Electrolux, V-Zug, Miele... Par exemple:

**Bosch SMS 2021**

12 couverts standard, 3 programmes de lavage, système Aqua-Stop. H 85/L 60/P 60 cm. **Prix choc FUST** Location 42.-/m.\*

**998.-**

**Miele G 522 i**

12 couverts standard, 4 programmes de lavage et divers programmes économiques. H 82-87/L 60/P 57 cm. Location 67.-/m.\* **Prix choc FUST**

**1595.-**  
(modèle d'exposition)

**Electrolux GS ECD-22**

4 couverts standard. Consommation: 12 l d'eau et 0,7 kWh seulement! Programme court, système de coupure d'eau.

**Prix vedette FUST** Location 46.-/m.\* **1098.-**

• Durée de loc. min. 6 m.\* / droit d'achat  
• Toutes les marques en stock  
• Modèles d'occasion et d'exposition  
• Garantie du prix le plus bas!  
Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65  
Bienne, rue Centrale 36 032 22 85 25  
Neuchâtel, rue des Terreaux 5 038 25 51 51  
Marin, Marin-Centre 038 33 48 48  
Réparation rapide toutes marques 021 311 13 01  
Service de commande par téléphone 021 312 33 37

**A louer** **cti**

**gestion immobilière sa**

Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 22 44

Libre tout de suite à La Chaux-de-Fonds, Nord 185a

**grand appartement**  
**de 3 pièces**

avec chambre haute, galetas, cave et balcon sud. Cuisine avec cuisinière et frigo.

Fr. 920.- plus Fr. 100.- charges.

Pour tous renseignements, s'adresser à la gérance

**SNGCI**

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE DES GÉRANTS ET COURTIERS EN IMMOBILIERES

28-152

2336 LES BOIS (JU)

A louer:

**surface industrielle**

de 200 m<sup>2</sup>.

Libre tout de suite ou pour date à convenir.

Renseignements:

**IMMO-SERVICE SA**

Quai de la Sorne 8

2800 Delémont

☎ 066/22 96 65

480-291







LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Canton de Neuchâtel

### Succès de la campagne des Eglises

En mal de rentrées financières, les trois principales Eglises du canton de Neuchâtel ont lancé l'automne dernier une campagne financière. Satisfaites d'avoir été entendues, elles ont rendu publics, hier à Neuchâtel, les résultats de leur démarche commune.

Page 26

Fête des vendanges à Neuchâtel

### Du jamais vu

Du jamais vu: les 27, 28 et 29 septembre prochains, Neuchâtel resplendira de la plus extraordinaire des Fêtes des vendanges. Un cortège long de plus de cinq kilomètres avec trois mille figurants, soixante-trois numéros et vingt-cinq chars sera l'apothéose d'une manifestation truffée d'innovations.

Page 26

Jura

### Brouille électorale

La Cour constitutionnelle du canton du Jura a débouté hier la commune de Miécourt, dont le Conseil communal (exécutif) avait déclaré irrecevable un acte de candidature en raison d'une signature manquante.

Page 31



Météo:

Assez ensoleillé par nébulosité changeante. Quelques averses orageuses ne sont pas exclues.

Demain:

Temps variable avec quelques pluies parfois orageuses. Moins chaud. Samedi, éclaircies.

Lac des Brenets  
745,54 mLac de Neuchâtel  
429,25 m

Fête à souhaiter mercredi 11 septembre: FÉLIX



25°

Lever: 7 h 03

Coucher: 19 h 53



14°

Lever: 10 h 45

Coucher: 20 h 45



0°

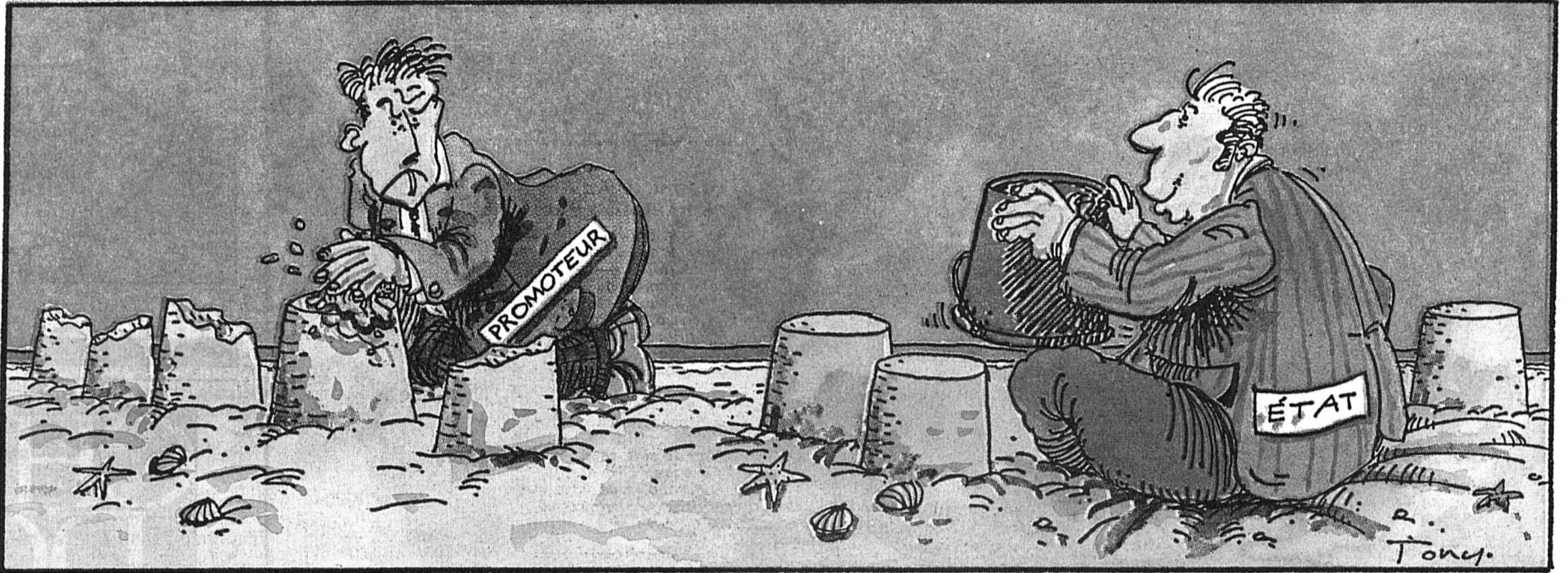
3600 m



L'Impartial

Modification de la loi neuchâteloise sur l'aide au logement

# Les gérants d'immeubles au balcon



**Au printemps dernier, le Conseil d'Etat du canton de Neuchâtel mettait en consultation auprès des communes, des milieux immobiliers et des partis politiques, son projet de modification de la loi cantonale sur l'aide au logement. Une procédure close à fin août. Le projet a soulevé passablement de vagues et radicalisé les positions en terme de clivage politique gauche/droite.**

Plusieurs articles, dans la presse politique cantonale ou via le courrier des lecteurs des quotidiens neuchâtelois, avaient déjà donné la dimension politique du

problème socio-financier évoqué par la modification de la loi sur l'aide au logement.

Hier encore, la Société neuchâteloise des gérants et courtiers en immeubles nous faisait parvenir ses réflexions, un dossier de 25 pages commentant, ou plutôt, condamnant les intentions que l'Exécutif neuchâtelois soumettra, dans une version définitive, au Grand Conseil début 1992.

Le sujet est complexe et la matière dense, nous n'en retiendrons dès lors que les points essentiels, ceux qui divisent fortement les opinions.

#### PROPOSITIONS

Constatant la pénurie de logements, sociaux dans le canton, le projet du Conseil d'Etat vise à donner à l'Etat un rôle moteur dans la construction de logements afin de répondre à la de-

mande dans les plus brefs délais. Des projets comme les Acacias, à Neuchâtel, Espacité ou les Cornes-Morel, à La Chaux-de-Fonds, n'auraient pas vu le jour sans partenaires institutionnels.

Pour construire, il faut nécessairement disposer de terrains. Il y en a peu, d'où la proposition de donner un droit de préemption à l'Etat pour des achats de terrains destinés au logement social. Dans des cas extrêmes, lorsque toute autre négociation aurait échoué et afin de lutter contre la thésaurisation du sol, l'Etat pourrait aussi faire valoir son droit d'expropriation. Deux droits constitutionnels dans notre pays.

#### PAS EN ENTREPRENEUR

L'Etat ne désire pas se muer en entrepreneur, mais créerait une Fondation neuchâteloise pour le logement social, au capital de 20 millions de francs, à laquelle

participeraient les milieux concernés, dont les associations de locataires. La fondation trouverait auprès des caisses de pension les crédits de construction nécessaires et bénéficierait, sous cette forme, des subsides accordés par la Confédération.

#### PÉNURIE

Au travers de son dossier, très fouillé, la Société neuchâteloise des gérants et courtiers en immeubles s'insurge en premier lieu contre la notion de «pénurie» de logements telle que supposée par l'Etat. Selon le dernier recensement fédéral, il n'y a pas pénurie quantitative, à titre d'exemple La Chaux-de-Fonds disposerait de 556 logements vacants contre 75 selon les normes de l'Office du logement de la Ville (!), mais il est vrai qu'il y a pénurie qualitative.

La différence provient, à l'évidence, d'appartements situés dans des maisons à rénover ou

qui ont été transformés sans être remis immédiatement sur le marché. Ils le seront un jour, libérant ainsi d'autres logements.

Pour les gérants, on ne peut décemment construire de nouveaux logements, dans des conditions douteuses si l'on passe par les voies de la préemption et de l'expropriation, sans auparavant donner les moyens aux privés de rénover ou de rebâtir les immeubles en zones déjà bâties. Cela dans une logique d'économies de terres.

#### DÉCOURAGER LES RARES VELLÉTÉS

Ce qui retient les promoteurs aujourd'hui est le coût prohibitif de la construction et des crédits bancaires. Or, avec un Etat se muant en promoteur et en investisseur, on risque encore de décourager les rares vellétés dans le domaine, selon le rapport.

M.S.

● Lire aussi le «Regard»

## REGARD

### La «machinerie» Matthey

«La presse, dont l'un des rôles est de forger l'opinion publique, se devait d'être informée sur la prise de position et les observations des milieux concernés à propos du projet de modification de la loi sur l'aide au logement concocté par le Conseil d'Etat, et plus particulièrement Francis Matthey, directeur des finances...»

Le député radical René Walther, secrétaire de la Société des gérants et courtiers en immeubles a lancé une nouvelle pierre dans le jardin du conseiller d'Etat socialiste, de quoi lui permettre bientôt de bâtir tout un mur, en ajoutant les remarques des partis bourgeois et des milieux économiques du canton à propos de la «machinerie» Matthey. Bref, il s'agit d'un affrontement politique clair, dont la coïncidence avec les proches élections fédérales ne peut être fortuite.

Les rapports gauche-droite, concernant la propriété foncière et le rôle de l'Etat en matière immobilière, ont toujours été difficiles. C'est même un point fondamental de divergence sur la vision du monde, et du canton, entre les deux blocs.

La réaction des gérants, comme des partis de droite, s'inscrit dans la même logique qui avait vu

le renvoi de la révision de la loi sur l'aménagement du territoire. Les députés de la majorité bourgeoise du Grand Conseil avaient alors buté sur les dispositions concernant les possibles interventions de l'Etat en matière foncière.

La conjoncture ne permet plus de construire à bon marché, donc de pratiquer des loyers et des prix raisonnables pour de nombreuses personnes. Raison pour laquelle plus rien ne se fait en matière de logements sociaux sans le concours des pouvoirs publics via les caisses de pensions. Une politique que l'on ne peut qu'approuver si ces logements sont véritablement attribués à ceux à qui ils sont destinés.

Mais on peut tout de même se demander si les cotisants à ces caisses apprécient pleinement ces investissements immobiliers qui produisent, au mieux, des rendements de 4 à 5% alors que le marché, sur d'autres secteurs, offre des rendements sûrs à 6 ou 7%!

Politique ou finance, qu'il est dur de choisir en ces temps de crise...

Mario SESSA

Tribunal de police de Neuchâtel

### Wavre et Peca: menaces de mort?

Premier rendez-vous judiciaire «raté» hier matin devant le Tribunal de police de Neuchâtel pour le notaire sans sceau Patrick Wavre et le financier Mario Peca. En raison de l'absence du premier, plaignant, contre qui le second aurait proféré des menaces de mort. Mais ce n'est que partie remise.

En janvier de cette année, le financier M. Peca et l'ex-notaire et brasseur d'affaires immobilières P. Wavre se retrouvaient pour un rendez-vous d'affaires. Le premier avait en effet racheté l'année dernière à P. Wavre le Palace de Lugano ainsi que le holding Fininvestim. Des transactions portant sur un montant supposé de 170 millions de francs et sur lesquelles planent aujourd'hui encore bien des interrogations.

Ce qui explique peut-être le caractère «houleux» qu'aurait pris le rendez-vous au cours du-

quel M. Peca aurait menacé P. Wavre de mort. A une remarque du second sur l'éventuel départ précipité de Suisse du premier, M. Peca aurait répondu que s'il devait un jour quitter la Suisse définitivement c'était parce qu'il aurait tué ou fait tuer P. Wavre. Singulièrement, ce dernier n'a déposé plainte pour menaces que deux mois plus tard.

#### NOUVELLE AUDIENCE AGENDÉE

Hier, à l'audience, M. Peca a admis avoir tenu de tels propos. Mais il en contestait cependant l'interprétation faite, ne considérant pas cela comme une menace. Pour entendre des témoins et éventuellement le plaignant, une nouvelle audience sera agendée. Le ministère public requiert une peine de 200 francs, d'amende contre M. Peca. (cp)

● Composition du tribunal: Geneviève Calpini, présidente; Anne Ritter, greffière.

**SIGG** 91 208

Cocotte minute «Sigg Fiesta»,  
5 litres

**99.-**  
au lieu de 169.-

**PLACETTE**

3-11725

**GASTRONOMIE**

**AU COQ D'OR**  
Comestibles von Kaenel  
**SERVICE TRAITEUR**  
Place du Marché 8 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 43 43

Suggestions de la semaine:  
**Truites fraîches**  
le kg **Fr. 12.50.-**

A l'emporter: dès mercredi:  
**civet de chevreuil «Grand-Mère»**  
Dès jeudi: **émincé aux chanterelles**  
Dès vendredi: **filets de sole aux coquilles Saint-Jacques, coq au vin**  
132-12028

**DIVERS**

**CHICCO DORO**  
CAFFÈ

CHICCO DORO  
CAFFÈ TOSTATO

Torrefazione Caffè Chicco d'Oro di Eredi Rino Valsangiaco SA  
6828 Balerna 24-14531/4x4

L'offre actuelle

**Bauknecht**  
Lave-linge «éco»

47 litres d'eau et 0,5 kWh d'électricité seulement en programme rapide

**A partir de fr. 1490.-**

13 programmes, sélection de température en continu, système de pénétration directe, stop-eau, etc.

Expertisé IRM

Votre spécialiste

**pierrrot ménager**

Rue de la Serre 90  
2300 La Chaux-de-Fonds

Téléphone 039/23 00 55  
039/23 00 45

510-121

**LE PACHA**

Serre 45, La Chaux-de-Fonds  
Famille Zaki Pertew, ☎ 039/23 94 33 470-210

A vendre

**BOIS DE CHEMINÉE  
BOIS DE CHAUFFAGE  
BRIQUETTES**

sec, scié, bûché. Livraison à domicile. Prix avantageux.  
**Franz Schmutz, Sonvilier.**  
☎ 039/41 39 66 91-979

132-12385

**tout pour la vue...**

**novoptic**

2300 La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold-Robert 51  
Immeuble Richemont  
☎ 039/23 39 55

**Maser**

Comestibles  
Serre 59  
☎ 039/23 26 88

Succ.  
J. Locorotondo

**POISSONS FRAIS**  
du lac et de mer

**VOLAILLES**  
28-012348

**OFFRES D'EMPLOI**

**PRO SENECTUTE**  
Fondation pour la vieillesse

cherche pour son secrétariat cantonal de La Chaux-de-Fonds

**un(e) secrétaire à temps partiel**  
(40% + remplacements durant l'année)

**Nous demandons:**

- CFC d'employé(e) de commerce et plusieurs années d'expérience;
- intérêts aux contacts et prestations sociales destinées aux personnes âgées;
- expérience du travail sur PC.

**Nous offrons:**

- travail varié en équipe;
- conditions de travail d'une institution reconnue d'utilité publique;
- cours de perfectionnement.

Entrée en fonction: 1er octobre ou à convenir.  
Faire offre manuscrite par retour du courrier avec curriculum vitae, diplômes et certificats à la direction de Pro Senectute, case postale 245, 2301 La Chaux-de-Fonds. 132-12278

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

**AVIS OFFICIEL**

**AVIS**

*Michel Casiraghi*

Rue de la Promenade 36 2300 La Chaux-de-Fonds

remercie son honorable clientèle et ses amis pour la confiance témoignée pendant de nombreuses années et les informe que son fidèle employé, Monsieur Charles Fischer continuera d'exercer sa profession chez

**Walzer Frères SA**

Hôtel-de-ville 38 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 32 27 Fax no 039 280 141

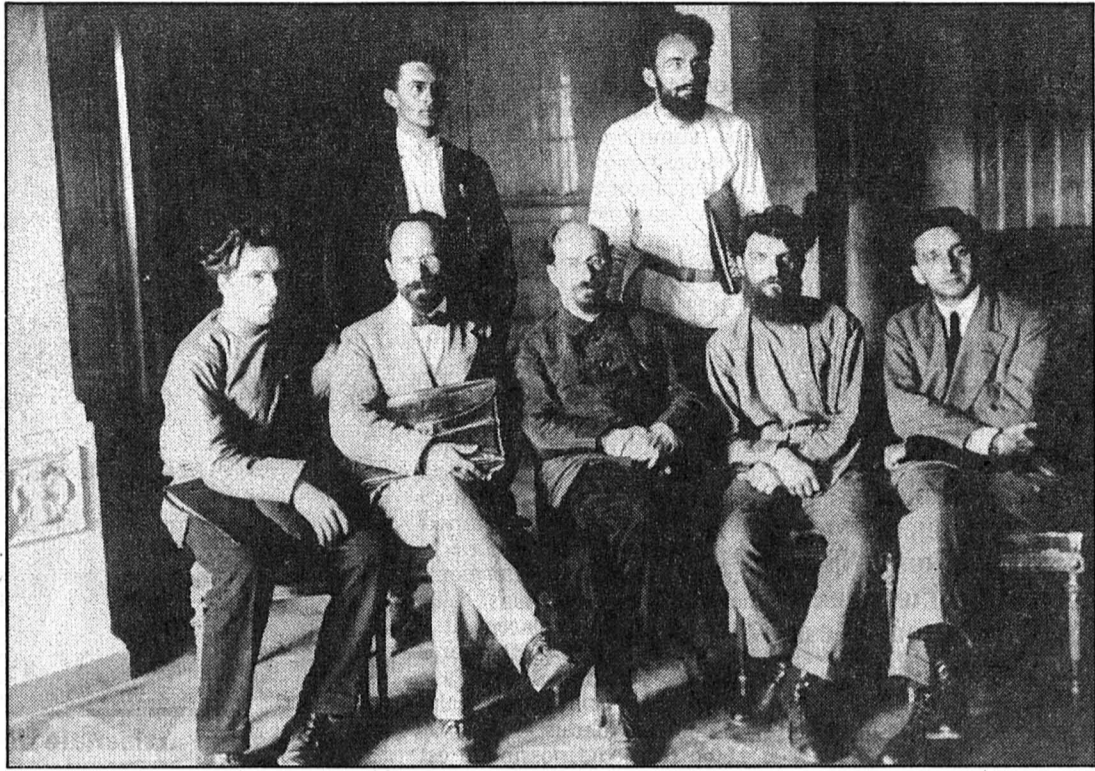
Se référant à l'avis ci-dessus, l'entreprise Walzer Frères SA et Monsieur Fischer resteront à la disposition de la clientèle de Monsieur M. Casiraghi.

Ils continueront la tradition de la maison et espèrent mériter la confiance qu'ils sollicitent. 132-12296

Jules Humbert-Droz et l'Internationale communiste

## Colloque, expositions et films

Mis sur pied par la Fondation Jules Humbert-Droz pour le centenaire de cet homme illustre, (1891-1971) le colloque annoncé sur l'Internationale communiste, qui s'ouvrira le 25 septembre prochain, dépasse d'emblée la démarche historique pour coller à l'actualité récente. Son intérêt s'en trouve renforcé. Les organisateurs présentaient hier un vaste programme d'exposés et d'expositions, conjointement à la sortie de La Nouvelle revue neuchâteloise consacrée à «Jules Humbert-Droz et la Suisse».



Deuxième congrès de la IIIe internationale

Deux délégués suisses sont à Moscou en 1920, soit MM. Walter Bringolf et Jules Humbert-Droz (debouts, de gauche à droite).

Président de la Fondation JHD créée en 1989, M. Fernand Donzé rappelait hier la mission de cet organe, soit la mise en valeur et le rayonnement de la masse de documents constituant les archives Jules Humbert-Droz. Point fort de ce travail, un colloque se déroulera du 25 au 28 septembre prochain au Club 44; 40 intervenants de qualité rappelleront la personnalité hors du commun de cet enfant illustre de la ville et permettra de retracer l'histoire de l'Internationale communiste.

## PROGRAMME

Mais, insiste M. Fernand Donzé, ce colloque se veut populaire

dans le sens où il peut intéresser autant les gens qui ont connu et côtoyé J. Humbert-Droz, revenu à La Chaux-de-Fonds en 1959, que le monde des historiens. Ainsi, outre les aspects scientifiques et historiques développés en trois denses journées d'études - avec traduction simultanée en français - cette manifestation ouverte à tous sera complétée par deux expositions dès le 19 septembre.

A la Bibliothèque de la ville, jusqu'à fin décembre, une ving-

taine de thèmes couvriront la carrière totale de J. Humbert-Droz, de la période pastorale de sa jeunesse aux dernières années de sa vie.

Aux cimaises du Club 44, jusqu'au 31 octobre, des photos «d'une rare qualité» dit-on, présenteront particulièrement la période de 1920 à 1931. Le Département audio-visuel de la BV saisit aussi cette occasion pour projeter deux films de ses archives, respectivement sur

Jenny Humbert-Droz (lundi 23 septembre, à 17 h 30) et Jules Humbert-Droz (lundi 30 septembre, 17 h 30). Durant le colloque, le DAV met à disposition d'autres documents filmés.

## DÉFECTION DE TAILLE

Légèrement allégié par rapport au programme initial, le colloque a enregistré ces jours une défection de taille. Annoncée pour l'ouverture, mercredi 25 septembre, Mme Hélène Carrière d'Encausse, soviétologue et

politologue française de renom, est actuellement en URSS et y restera quelques temps. C'est M. Pierre Broué, spécialiste du communisme et auteur de nombreux écrits sur la question, qui ouvrira avec compétence et talent les feux oratoires de ce colloque prometteur, au Club 44 à 20 h 30.

Une plaque commémorative sera posée, vendredi 27 septembre à 17 h 30, sur la maison natale de Jules Humbert-Droz, rue des Clématites 10, cérémonie suivie d'un apéritif public offert par les autorités au Club 44.

I.B.

### Jules Humbert-Droz et la Suisse

Historienne attachée à la publication des «Archives» de Jules Humbert-Droz, Mme Brigitte Studer a dirigé la rédaction du No 31 de la Nouvelle revue neuchâteloise, consacré à «Jules Humbert-Droz et la Suisse». Elle a souhaité éclairer d'autres aspects que ceux du colloque attaché essentiellement à l'Internationale communiste. Préfacée par Fernand Donzé et Brigitte Studer, cette brochure contient encore des textes contrastés d'historiens, amis et hommes politiques qui reflètent diverses facettes de la personnalité de Jules Humbert-Droz et le contexte de son action. (ib)

Rédaction  
LOCALE  
Tél: 039/21 11 35  
Fax: 039/28 58 52

Alain PORTNER  
Irène BROSSARD  
Denise de CEUNINCK

## BRÈVES

## Petits princes obligent...

D'après le programme général des manifestations édité par la Direction des Affaires culturelles, la 7e édition de la Rencontre de montgolfières du Jura neuchâtelois devrait se dérouler, comme traditionnelle, pendant le week-end du Jeûne.

Seulement, petits princes obligent, ce ballet aérien est, en quelque sorte, différé de 3 semaines.

Les organisateurs de l'opération précitée ont prévu d'emmener dans les airs 182 jeunes (7 par canton et demi-canton), ainsi qu'autant d'enfants des familles d'accueil. Au début octobre, tout ce petit monde décollera donc à bord de différents engins volants pour vivre un 700e dans les nuages. (alp)

## L'apprentissage des petits piétons

Assurée par la police locale, l'éducation routière des enfants a débuté en septembre par les classes enfantines. 600 gosses apprendront ainsi les règles élémentaires du piéton ou comment traverser correctement la route. Ensuite, déjà un peu initiés, leurs 400 aînés de 1ère année primaire perfectionneront leur formation cet automne, en affrontant le Pod et sa circulation.

Enfin, durant la même période, les 400 élèves de 2e année assisteront à un accident fictif. Baptisée «Merle Blanc», la campagne en question mettra en scène un petit Pierrot distrait qui se fait écraser par une voiture. (alp)

## AGENDA

## Club des loisirs au vert

Le Club des loisirs marquera la reprise de ses activités par la traditionnelle excursion aux Planchettes, jeudi 19 septembre. Cette rencontre vise à favoriser la création de contacts amicaux.

Un repas est prévu au Pavillon des Fêtes et après le dîner, Louis Martin de Puidoux animera la réunion avec ses instruments de musique originaux montés sur des outils aratoires.

Rendez-vous à 11 h 00 à la place de la Gare, l'aller et le retour sont assurés par un service de car. Les inscriptions sont prises par M. Jean Marendaz, président, au tél. 264047 jusqu'au 12 septembre. (rty)

Musique de chambre au Temple-Allemand

### Une fenêtre sur l'inconnu

L'habitude est prise d'aller écouter au Temple-Allemand les concerts organisés par le Centre de culture ABC. A défaut d'être accueillant et confortable en l'état actuel, le lieu, reconnaissons-le, offre un espace et une acoustique d'une qualité très appréciable.

Une autre habitude nous réjouit plus directement: celle de présenter des programmes qui ouvrent une fenêtre sur l'inconnu, proposant ainsi à l'auditeur des œuvres qui l'interrogent. Telle était l'intention d'Evelyne Voumard, maîtrisant avec la même aisance le hautbois, le cor anglais et le hautbois d'amour, et Mireille Bellenot, qui assumait brillamment son rôle, que son

Bösendorfer fût «préparé» ou non.

Dans un récital, qui prenait parfois les allures d'un parcours du combattant (pensons à la flexibilité qu'exige l'exécution de huit œuvres follement diverses), les deux interprètes ont su capter l'attention d'un bout à l'autre. Inutile de tout citer parmi les œuvres de trois siècles proposées samedi soir. Relevons toutefois, parmi les temps forts de la découverte, la riche Sonate d' Hindemith, les extraits des Illustrations des métamorphoses de Vishnu, pour piano seul, de Scelsi, où se manifestent tantôt la rudesse, tantôt le recueillement, et le choix de pièces de Crumb et Stockhausen, inspirées par les signes du zodiaque

et jouées en alternance plutôt qu'en bloc, très heureuse initiative malgré la différence des esthétiques. Ajoutons que Crumb ne recule pas devant les citations et intègre de surcroît la voix et le sifflement, la première semblant issue des grands espaces bien que confiée à la pianiste, le second plus visiblement concentré sous le piano par le truchement d'E. Voumard, qui ajoutait ainsi un quatrième instrument à sa panoplie!

En résumé, un concert généreux, exigeant et captivant, accueilli avec enthousiasme.

Gaspard de la Nuit, de Ravel et la Voix humaine, de Poulenc-Cocteau figurent au prochain rendez-vous. C'est dire l'intérêt de la saison en cours. J.-C. B.

Un chèque de la BCN à «Objets-Fax»

### Et bien dansez maintenant!

Après avoir étudié les dossiers parvenus à son siège, la Commission chargée de la répartition des revenus de la Fondation culturelle de la Banque cantonale neuchâteloise, a retenu ce-

lui de l'ensemble de danse chaux-de-fonnier «Objets-Fax». M. Edgar Farron, directeur de la succursale locale, a remis lundi un chèque de 10.000 francs aux responsables du groupe.



La remise du chèque

Ricardo Rozo et Jean-Claude Pellaton (à droite) entourent M. Edgar Farron. (Impar-Gerber)

La Fondation culturelle BCN, dotée d'un capital de 2.100.000 francs a pour but de soutenir la création dans le canton, par l'octroi de subsides non réitérés. Le dossier d'«Objets-Fax» engagé dans une nouvelle création chorégraphique, présentait les critères énoncés dans les statuts de la Fondation BCN.

A leur retour du Festival de Mexico (du 20 juillet au 4 août) où «Objets-Fax» a été invité officiellement à représenter la danse suisse, les chorégraphes Ricardo Rozo et Jean-Claude Pellaton ont été fort agréablement surpris. Le chèque de 10.000 francs de la BCN allait leur permettre de poursuivre la nouvelle création «Les griffes du destin», chorégraphie inspirée de voyages en Amérique latine. (DdC)

100e anniversaire de La Cécilienne

### Marquer un grand coup!

Pour célébrer son 100e anniversaire, La Cécilienne marquera fortement. L'ensemble, dirigé par Gérard Bringolf, chantera la Messe en do mineur de Liszt, pour solistes, chœur d'hommes et orgue.

De plus, pour son concert officiel à La Chaux-de-Fonds, le 20 septembre à la Salle de musique (20 h 15), La Cécilienne a invité «Les Petits chanteurs à la croix de bois» qui se produiront en seconde partie.

Outre le concert de La Chaux-de-Fonds, le chœur d'hommes chantera la messe de Liszt à Cernier le 17 septembre dans le cadre de l'«Orestie», ainsi qu'à Neuchâtel, au Temple du Bas, le 6 octobre.

Comme l'affirme Gérard Bringolf, ces manifestations ont pour but de reconsidérer positivement, à travers un anniver-

saire, les chœurs d'hommes un peu dévalorisés face aux chœurs mixtes. D'où le choix d'une messe écrite pour voix d'hommes exclusivement. De plus la relève de La Cécilienne est assurée par de jeunes chanteurs, prouvant par là que le chœur d'hommes peut, sait, et visiblement réussit, à se faire une place importante dans la vie musicale.

Le quatuor de solistes est composé de Alain Clément, baryton, Christophe Rapin, basse, Frieder Lang, ténor, Philippe Biéri, ténor. L'ensemble sera accompagné à l'orgue par Roland Châtelain.

La Cécilienne est satisfaite du travail fourni, fière du résultat et désire offrir au public quelque chose de grand, de beau. Pour immortaliser l'événement, un compact disque enregistré par la Radio romande sortira incessamment. R.Ty.

## SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE  
prêt, discothèque, salle de lecture, lu 14-20 h; ma-ve 10-20 h; sa 10-16 h. Département audio-visuel, lu 14-18 h, ma-ve 10-12 h, 14-18 h ou sur rendez-vous.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES  
Prés.-Wilson, Ronde 9, lu-ve 13 h 30-18 h; sa 10-12 h, 13 h 30-16 h.

- PHARMACIE D'OFFICE  
Fontaine, L.-Robert 13b, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23 10 17, renseignera.
- URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE  
☎ 23 10 17 renseignera.
- HÔPITAL  
☎ 27 21 11.

## AUJOURD'HUI

## LA CHAUX-DE-FONDS

- CONVERSATION-DÉBAT  
Débat sur la situation des artistes dans le monde de l'art, avec P.-A. Ferrand et G. Müller Musée des beaux-arts 20 h.
- MUSIQUE  
Concert «Seconde face» (rock) Le P'tit Paris 21 h.

## AVIS URGENT

Nous engageons

MAÇON A

et

MAÇON B

OK PERSONNEL SERVICE

☎ 039/230404

470-584

La fête du 700e aux Ponts-de-Martel

# Une localité se met en quatre

Pour marquer les 700 ans de la Confédération suisse, Les Ponts-de-Martel ont décidé de faire fort. Le riche programme de cette manifestation prévue le 21 septembre, plein d'initiatives originales, a surtout pour but la mise en valeur du village, avec ses particularités et ses spécialités, ainsi que le site environnant. Naturellement, les tourbières seront à l'honneur. Ce d'autant plus que l'idée de la création d'un musée national de la tourbe est toujours dans l'air.

commune puis le repas de midi. Il s'agira d'une «assiette ponlière», composée du fameux saucisson de la localité cuit à la torré, avec les fameux «armourins» comme dessert. Soit une spécialité typique dont le secret de fabrication est bien gardé et qui se transmet de bouche à oreille parmi les boulangers-pâtisseries de la localité.

## VISITE DES TOURBIÈRES

Plusieurs visites sont ensuite prévues durant l'après-midi. Avec, tout d'abord, une promenade guidée par des scientifiques universitaires dans les tourbières de la réserve du Bois-des-Lattes. Cette excursion se terminera en musique par une démonstration de l'extraction artisanale de la tourbe. Deuxième visite, commentée toujours, mais plus courte, avec un déplacement à pied ou en char à pont auprès des sources d'eaux sulfureuses et ferrugineuses jaillissant également dans le marais.

Une troisième possibilité est aussi ouverte avec la découverte des maisons du village baptisées (près d'une quarantaine). Pour plus facilement les retrouver, une exposition sera montée au centre du Bugnon. L'ensemble de cette dernière opération est assurée par les élèves de 3e et 4e année primaire.

Cantines et guinguettes seront ouvertes toute la journée et diverses animations seront assurées par la Commission de jeunesse. En outre, grâce à des baptêmes de l'air en hélicoptère, il sera possible de survoler le village.

## HYMNE PONLIER

La soirée publique, à l'intérieur du centre, débutera à 20 h par la création de l'Hymne ponlier, dont la musique est de Jean-Denis Ecabert et les paroles de Richard Jeanneret. La fanfare Sainte-Cécile, les élèves des écoles, le chœur d'hommes et la



L'exploitation artisanale de la tourbe

Une des visites réservées aux amis, ressortissants et anciens habitants des Ponts-de-Martel. (a-Impar-Perrin)

chorale des dames paysannes seront unis pour l'interpréter. «Il s'agira indéniablement d'un grand moment pour la vie de la localité», assure Michel Monard, «qui trouve l'idée sympathique de profiter de cette année du 700e anniversaire pour l'enrichir d'un élément marquant qui restera».

Place au rire et au spectacle, ensuite, avec le cabaret «Chaud 7», dans sa dernière création de circonstance, «Chaud 700». Tel se présente le vaste programme conçu par un comité de fête présidé par Jean-Daniel Rothen, en collaboration avec les autorités communales. Reste à voir combien parmi les 17.000 ressortissants des Ponts-de-Martel, selon M. Monard, répondront présents. JCP

## Deux belles légendes

● La légende voudrait que le nom des Ponts-de-Martel se rattache à Charles Martel, qui battit les Arabes en 732 à Poitiers, et dont un pont — qu'il aurait lancé sur le Bied lors du passage de ses troupes dans la région — aurait cédé. D'où la remarque d'un de ses aides de camp: «Ils ne sont pas solides les ponts de Martel». Joli, mais faux. Martel vient en fait de marais et le premier fait relatant les «ponts» date de 1377, où il est indiqué par le Seigneur de Valangin qui a rompu et cassé les ponts des chemins de Martel refaits à neuf en 1579.

● Certains pensent que subtilement, après la révolution neuchâteloise, les propriétaires de l'Hôtel de la Loyauté auraient rebaptisé celui-ci, alors qu'il se serait précédemment appelé Hôtel de la Royauté, cette région étant d'obédience nettement prussienne. La combine, surtout par le double sens du mot «loyauté» aurait été astucieuse. Mais la vérité est à chercher ailleurs. Plus simplement dans le fait que les armoiries de la première famille de tenanciers, les Sandoz, (deux mains tendues), représentaient précisément la loyauté. D'où le nom de cet établissement. (jcp)

## SOCIÉTÉS LOCALES

SEMAINE DU 11  
AU 17 SEPTEMBRE

● AMIS DES CHIENS LE LOCLE. - Société réunissant les chiens de toute race avec ou sans pedigree. Entraînements tous les samedis à 14 h à la Combe-Girard (ancien camping). Renseignements: (039) 26 65 48 (heures des repas).

● CAS GROUPE DES AÎNÉS. - Stamm le lundi à 18 h au Sphinx.

● CAS SECTION SOMMARTEL. - Vendredi 13, stamm à 18 h au Restaurant de la Jaluse. Délai d'inscription pour la cabane Basodino. Du samedi au lundi 13, 14 et 15, Gérardmer-les Vosges en famille. Mardi 17, varappe dès 17 h au Soleil d'Or. Gardiennage: MM. L. Cupillard et G. Vermont.

● CAS GROUPE FÉMININ ROCHE-CLAIRE. - Gardiennage à Roche-Claire 14-15 septembre, Mady Schaffner, Claudine Vuilleumier.

● CHŒUR D'HOMMES ÉCHO DE L'UNION. - Vendredi 13 septembre, festival neuchâtelois à Cernier de 22 h à 22 h 30. Lundi du Jeune fédéral, congé.

● CLUB DU BERGER ALLEMAND LE LOCLE. - Entraînements mercredi à 16 h 30 au chalet, samedi à 14 h, au parc sur la route entre le Prévoux et La Chau-du-Milieu.

● CONTEMPORAINS 1923. - 10 et 11 septembre, course en Bourgogne-Beaujolais, Côte d'Or.

● JALUSIENS. - Rencontre samedi 28 septembre à Som-Martel. Réservez déjà cette date.

● SOCIÉTÉ CANINE. - Entraînements: le samedi dès 14 h au chalet sur les Monts. Education, défense, flair, agilité, travail sanitaire. Renseignements: (039) 28 10 et (039) 31 82 68. Nous acceptons tous les chiens avec ou sans pedigree.

## SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 heures.
- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.
- PHARMACIE D'OFFICE de la Poste, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31 10 17 renseignera.
- PERMANENCE MÉDICALE ☎ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34 11 44.
- PERMANENCE DENTAIRE ☎ 31 10 17.
- HÔPITAL ☎ 34 11 44.

## NAISSANCE

Raymonde JEANNERET et Francesco FAVARETTO ont le plaisir d'annoncer la naissance de

**LUCA**

le 7 septembre 1991

Maternité de La Chau-de-Fonds

Jehan-Droz 15  
2400 Le Locle

28-800228

## BRAVO À

Mme Rosina Richardet...

... domiciliée au home La Résidence au Locle, qui vient de fêter son nonantième anniversaire. A cette occasion, Jean-Pierre Tritten, président de la ville, lui a rendu visite afin de lui exprimer les vœux et félicitations des autorités et de la population locloises, et pour lui remettre le traditionnel cadeau. (comm)

## BRÈVE

Le Locle  
Champignons aimés

Les champignons continuent d'avoir le même succès auprès du grand public: le cours «Apprendre à reconnaître les champignons» de l'université populaire, qui commence le 25 septembre, est d'ores et déjà complet! (Imp)

## ÉTAT CIVIL

Le Locle

Naissances

Kuhn Melissa, fille de Kuhn André et de Kuhn, née Wicler Tammy Elisabeth. - Cojocariu Marie, fille de Cojocariu Mihail-Radu et de Cojocariu, née Benia Adriana. - Dubois Samuel Nicola, fils de Dubois Francis Philippe et de Dubois, née Gebbia Patrizia. - Dominguez Loréna Colombe Catherine, fille de Dominguez Antonio et de Dominguez, née Haas Catherine Juliette. - Scaffidi Fonti Anthony Mario, fils de Scaffidi Fonti Robert Salvatore et de Scaffidi Fonti, née Merlino Floriana. - Mariotti Aurélie, fille de Mariotti Christophe et de Mariotti, née Erard Cécile Marie Elisabeth. - Modoux Morgane, fille de Modoux Eric Yves Daniel et de Modoux, née Pierre Martine Josette Marie. - Chopard François René, fils de Chopard René Paul et de Chopard, née Hügli Heidi Hélène. - Zwicky Stéphane, fils de Zwicky Beat et de Zwicky, née Steudler Marlyse. - Perrenoud Jennifer, fille de Perrenoud Pascal Henri et de Perrenoud, née Robert-Tissot Francine Eliane. - Miserez Julien, fils de Miserez Michel Joseph Henri et de Miserez, née Gerber Béatrice Danielle. - Riccio Nicolas, fils de Riccio Roberto et de Riccio, née Vermot-Desroches Myriam Paulette Madeleine. - Huguenin-Elie Dylan, fils de Huguenin-Elie François Laurent et de Huguenin-Elie, née Jeanneret Jacqueline Andrée.

## Etrange affaire au Tribunal de police

# Magie, religion, et bizarreries...

La vengeance est un plat qui se mange froid, en tout cas pour G.P., qui assaille un ex-collègue de coups de fil et de lettres de menace sept ans après les faits qu'il lui reproche. Lettres étranges, mêlant les allusions inquiétantes et les citations religieuses. Le tout assorti d'une poupée plutôt bizarre...

Curieuse affaire que celle opposant G.P. à un plaignant, ex-collègue. Il y a 7 ans, alors qu'ils travaillaient tous deux dans la même entreprise, G.P. s'est fait licencier. Il juge manifestement que son collègue en est responsable.

Celui-ci a expliqué au tribunal qu'à l'époque «à la pause, je ne sais pas ce qui lui a pris, il m'a donné un coup de pied, je l'ai dit au directeur...» Mais G.P. attend longtemps pour exprimer

sa rancœur. Puisque le plaignant fait état de coups de téléphone et lettres de menace reçus depuis ce printemps. Le prévenu écrit par exemple: «le Saint-Esprit m'a averti qu'il fallait régler notre histoire au plus vite, et cela doit se régler entre toi et moi, soit au stand de tir au pistolet, soit en organisant une course de voitures»... et plus loin: «je voudrais connaître ton numéro de plaque de voiture». Il fait aussi allusion, dans une autre lettre à la livraison d'une précieuse marchandise venue de Thaïlande.

## FÉTICHE

Le plaignant reçoit ainsi plusieurs lettres où alternent menaces et citations religieuses. Enfin, le 14 août, il reçoit un paquet, qu'il a tendu, tout emballé, au président Duvanel. Celui-ci l'a débarrassé: «ça ne pète pas au

moins?», exhibant devant l'assistance une poupée de chiffon avec des épingles plantées dans la tête...

Dans une de ses dernières missives, G.P. écrit qu'il viendrait à l'audience à condition que le plaignant lui paie le déplacement. Ce qui n'a pas été fait semble-t-il, puisque le prévenu était absent!

Ce qui ennuyait surtout le plaignant, c'était ces incessants coups de téléphone. «Moi aussi j'en reçois...Il faut faire contrôler par la poste!», a lancé le président Duvanel.

Par défaut, G.P. a été condamné à la peine requise, c'est-à-dire 200 fr d'amende, et à 80 fr de frais.

● Composition du tribunal: président, Jean-Louis Duvanel, Greffière, Simone Chapatte.

## Meeting de clôture à la piscine

# Le LLN renoue avec la tradition

C'est le dernier samedi du mois d'août qu'a eu lieu le meeting de clôture du Locle-Natation (LLN) auquel prirent également part des nageurs du Club de natation du Haut-Jura (France), de Martigny-Natation, du Red-Fish de Neuchâtel et de sporting Bulle.

Ces dernières années, ce meeting n'avait plus été organisé et les responsables du club du Locle

espèrent que l'édition de cette année permettra de renouer avec la tradition.

Dans l'ensemble, les nageurs loclois, sur les 20 courses organisées durant cette compétition, n'ont peut-être pas réalisé des temps fantastiques, mais leurs bonnes prestations d'ensemble leur a fréquemment permis d'occuper des places d'honneur. Par ailleurs, cette rencontre, à la-

quelle le Red-Fish participa massivement, a permis aux responsables du LLN de faire entrer en lice de jeunes compétiteurs, le plus jeune, Dylan Vuille, n'ayant que huit ans. Il s'agissait, avant le carnaval nautique, de la dernière manifestation officielle du LLN avant la fin de saison. Un club qui fêtera son 40e anniversaire l'an prochain et mettra sur pied à cet effet un programme spécial. (jcp)

A l'occasion de la reprise du garage Rustico par M. Claudio Polizzi, ce dernier vous invite à

# L'EXPOSITION DE LA NOUVELLE GAMME

# Alfa Romeo



## Alfa 164

ALFA 164 3.0 V6 QUADRIFOGLIO.



*Alfa passionne la route*

13 septembre dès 17 heures  
14 septembre de 10 à 22 heures  
15 septembre visite libre

## CONCOURS:

ALFA 33:

Essai sur route à New York

GARAGE ET CARROSSERIE

G. Rustico succ. C. Polizzi



France 59, 2400 Le Locle  
Tél. 039/31 10 90



## Alfa 33

ALFA 33. SA NOUVELLE FORME A 16 SOUPAPES.



*Alfa passionne la route*

### DIVERS



### Télévision par satellite

Selon l'installation choisie, vous recevrez plus de 40 programmes

Devis sur simple demande et sans aucun engagement

Démonstration au magasin

Prix avantageux

### Qureshi Vidéo-Centre

VIDEO · TV · HI-FI · VIDEO-CLUB  
Place du Marché, 2400 Le Locle  
☎ 039/31 84 36

VAG



### Garage Pandolfo & Cie

Girardet 37 2400 Le Locle Tél. 039/31 40 30

### AVIS

Chers clients,

Afin de mieux vous servir, nous allons refaire entièrement notre station essence.

Dès le 17 septembre jusqu'à fin octobre, celle-ci sera fermée.

Merci de votre compréhension.

## NOUVEAU MAGASIN

## NOUVELLE ADRESSE

### Eric Robert

### RADIO TV

## TEMPLE 21

## LE LOCLE

Nous attendons avec plaisir votre visite

### IMMOBILIER

## SOGIM SA

A louer au Locle dans quartier de Bellevue:

### 1 grand studio

cuisine agencée, douche-WC, cave.  
Fr. 500.- + charges Fr. 80.-

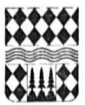
### 4 appartements

de 3 pièces ou en duplex, cuisine agencée avec machine à vaisselle, bain-WC, cave.  
Fr. 1010.- à Fr. 1230.- charges comprises.  
Part aux machines à linge et à sécher.  
Conciergerie. Libres 1er octobre 1991.

Pour visiter et traiter:

SOGIM SA  
Société de gestion immobilière  
Avenue Léopold-Robert 23-25  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 84 44 Fax 039/23 21 87

### AVIS OFFICIEL



VILLE DU LOCLE  
PISCINE  
du communal

### FERMETURE

Lundi 16 septembre 1991 à 18 heures

**Le restaurant restera ouvert**

Direction des travaux publics  
28-14003

### SPECTACLES - LOISIRS



VILLE DU LOCLE  
HALLE POLYVALENTE -  
LE COMMUNAL

### 13e tournoi de Volley-ball

samedi 21 septembre 1991 dès 13 heures  
dimanche 22 septembre 1991 dès 8 heures

Direction des Travaux publics  
28-14003

### IMMOBILIER

## SOGIM SA

A louer au Locle aux Erogés-Dessus rénové

### 1 grand appartement

de 5 pièces, cuisine agencée, bain-WC, cave, machine à linge.  
Fr. 1600.- + charges Fr. 180.-

### 1 appartement

de 4 pièces, cuisine agencée, douche-WC, machine à linge, cave.  
Fr. 1100.- + charges Fr. 150.-.  
Plafonds boisés, poutres apparentes.  
L'immeuble sera prochainement équipé de 6 garages attribués par priorité aux locataires. Loyer Fr. 160.-.

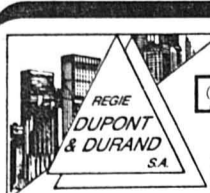
Pour visiter et traiter:

SOGIM SA  
Société de gestion immobilière  
Avenue Léopold-Robert 23-25  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 84 44 Fax 039/23 21 87

Solution du mot mystère  
CURLING

L'annonce,  
reflet vivant du marché

### IMMOBILIER



☎ 038/41 21 59

NEUCHÂTEL

A louer au Locle centre ville

### Appartement de 1½ pièce

Séjour/coin cuisine agencée et une petite chambre, W.-C./douche.

Loyer: Fr. 648.- plus 80.- de charges.

Libre: 1er octobre 1991.

Pour tous renseignements et visite, s'adresser à la gérance.

450-1055

### IMMOBILIER

A vendre au Locle, dans immeuble neuf:

### APPARTEMENT 4½ PIÈCES

110 m², cuisine agencée, balcon panoramique, ascenseur.

Fonds propres: Fr. 64000.-  
Loyer: Fr. 1400.- par mois.

☎ 038/31 24 31

450-961



Verger 16  
2400 Le Locle

**DANCING LA PYRAMIDE**

Tous les mercredis: soirée rétro  
Valse, tango, marche, etc.

157-14069

132-12460

132-12460

450-615

6-1575

### CRÉDIT PRIVÉ

pour Suisses, étrangers, frontaliers

### PROBLÈMES FINANCIERS

Solutions rapides  
BAP, Château 2  
1870 Monthey  
☎ 025/71 58 03  
243-304605



### Crédit rapide

038/51 18 33  
Discretion assurée.  
Lu à sa de 10 à 20 h  
Meyer Finance  
+ Leasing  
Tirage 28  
2520 La Neuveville







## SIGNE INTÉRIEUR DE RICHESSE

Les temps changent, le "Journal de Genève et Gazette de Lausanne" aussi. Être et ne pas seulement paraître. Analyser l'information avec rigueur et respect des faits. Réfléchir en toute indépendance. Refuser le sensationnel pour privilégier l'essentiel. Plus proche de vous, le "Journal de Genève et Gazette de Lausanne" vous offre quotidiennement une information qui illustre avec lucidité notre époque.

Comme vous, il est à l'écoute d'un monde en constante évolution, il est un signe intérieur de richesse.

Pour recevoir gratuitement le "Journal de Genève et Gazette de Lausanne" pendant 2 semaines ou pour vous abonner, appelez aujourd'hui encore le:

**155'00'12**

*l'appel est gratuit.*

Lundi 2 septembre 1991  
n° 200, francs 1.50

**JOURNAL de GENÈVE**  
ET GAZETTE DE LAUSANNE

28-57

### A vendre à Tramelan grande maison familiale avec 4600 m<sup>2</sup> de terrain

de conception moderne (11 pièces) avec trois garages indépendants. Sur le plateau des Franches-Montagnes, dans le Jura bernois (Aux Reussilles, Tramelan). A 30 minutes de Bienne, Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds. Renseignements sous chiffres 470-703 ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

### DIVERS

# L'Impartial

## Bulletin de changement d'adresse

à expédier sous enveloppe affranchie au **Journal L'IMPARTIAL SA, Service de diffusion, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds**

Nom et prénom:

(Prière d'écrire en lettres majuscules)

Ancienne adresse:

Rue:

NP/Localité:

Nouvelle adresse:

Hôtel/chez:

Rue:

NP/Localité:

Pays/Province:

du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_ inclus

### Avis important

- Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.**
- Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
- Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement.  
Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50.  
Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
- Avion:** Prix suivant le pays.
- Pour l'étranger,** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
- Paiements:** n'envoyez pas d'argent ni de timbres-poste, les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement.

### IMMOBILIER

A LOUER

Jardinière 75  
La Chaux-de-Fonds

## Duplex 5 ½ pièces de haut standing

Situé aux 5e et 6e étages dans immeuble avec ascenseur, poutres apparentes, cachet exceptionnel.

Composé de 3 chambres à coucher, 1 living avec cheminée, 1 grande salle à manger, 1 cuisine agencée avec lave-vaisselle et lave-linge, 2 sanitaires, 1 balcon, 1 cave.

Vue exceptionnelle et ensoleillement privilégié.

Libre: 1er octobre 1991 ou à convenir.

Loyer: Fr. 1620.-, plus charges.

Location à domicile 24 heures sur 24:

☎ 039/23 71 28

132-12083



**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE SNGCI

A louer

**cti**

gestion immobilière sa

Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 22 44

## STUDIOS

renovés

Dès Fr. 490.-, plus charges.

Pour tous renseignements, s'adresser à la gérance

SNGCI

MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ NEUCHÂTELLOISE DES GÉRANTS ET COURTIERS EN IMMEUBLES

28-152

A Renan, à louer tout de suite ou à convenir

## atelier

60 m<sup>2</sup>, très clair, W.-C., possibilité de parcage. Loyer: Fr. 610.-, charges incluses.

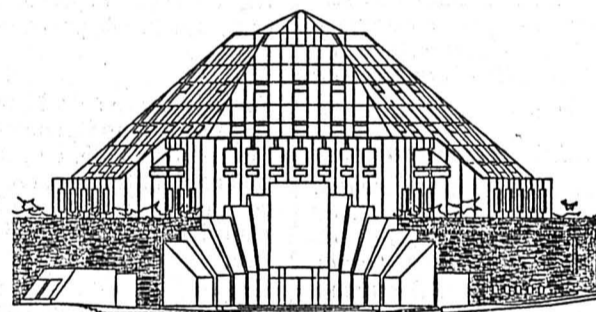
Renseignements, visite par: 6-1092

**BAL.**

Gérance SA

032 22 04 42

2502 Bienne



## LA PYRAMIDE

### À LOUER

IMMEUBLE EN CONSTRUCTION  
POUR NOVEMBRE 1991

Avenue  
Léopold-Robert 11a

2 étages de surfaces commerciales de 1230 m<sup>2</sup>, divisibles au gré du preneur.

2 étages commerciaux de 1040 m<sup>2</sup>, également divisibles au gré du preneur.

Si décision rapide, possibilité d'envisager des équipements spéciaux.

1 étage de 3 appartements de 4½ pièces, 120 m<sup>2</sup> de surface, grand confort.

1 attique de 202 m<sup>2</sup>.

Parking dans l'immeuble réservé et garanti.



GÉRANCE CHARLES BERSET

Jardinière 87 - La Chaux-de-Fonds

☎ 039/23 78 33 - Fax 23 77 42

470-119

### Vous cherchez un bel appartement

ensoleillé, en situation tranquille au centre ville de Saint-Imier? Alors, n'hésitez pas à appeler le 061/99 50 40 (heures bureau) pour tous renseignements détaillés.

3-457

**Publicité intensive  
Publicité par annonces**

L'annonce, reflet vivant du marché

Neuchâtel: la Fête des vendanges s'annonce étourdissante

# Un gigantesque hommage à Bacchus

**Du jamais vu: les 27, 28 et 29 septembre prochains, Neuchâtel resplendira de la plus extraordinaire des Fêtes des vendanges. Un cortège long de plus de cinq kilomètres avec trois mille figurants, soixante-trois numéros et vingt-cinq chars sera l'apothéose d'une manifestation truffée d'innovations.**

«C'était il y a bien longtemps...». Les organisateurs de la Fête des vendanges, en choisissant un thème confédéral à la manifestation, ont voulu associer les cantons à la cuvée 1991. Le succès a dépassé leurs espoirs puisqu'il a fallu refuser des groupes... La Ville accueillera notamment vingt-sept corps de musique issus des quatre régions linguistiques!

Hier matin, le programme de la fête a été dévoilé à Marin-Centre. Commune invitée, «Hauterive va se déboutonner». Cinq cents personnes vont être mobilisées dans la commune viticole pour faire honneur à la fête: un cinquième de sa population... Hauterive (dont le terri-

toire va s'agrandir de 20% grâce à la construction de la N5) participera au cortège d'ouverture, à l'animation et la décoration de la tente officielle, au cortège des enfants (avec six classes) et au corso du dimanche avec un char et une pompe de 1875, tirée par deux chevaux.

La participation de dix-neuf

cantons à la fête est déjà extraordinaire en soi. Pourtant, d'autres innovations réjouiront les Neuchâtelois, à commencer par un cortège humoristique de masques illuminés. Il parcourra la ville le vendredi soir, suivant de peu le cortège d'ouverture officiel.

La participation de la Cham-

bre neuchâteloise d'agriculture, représentée cette année par le district du Val-de-Ruz, sera dorénavant assurée à chaque nouvelle édition. Vedettes de ce 700e anniversaire de la Confédération, Guillaume Tell et son fils figureront évidemment dans le corso fleuri.

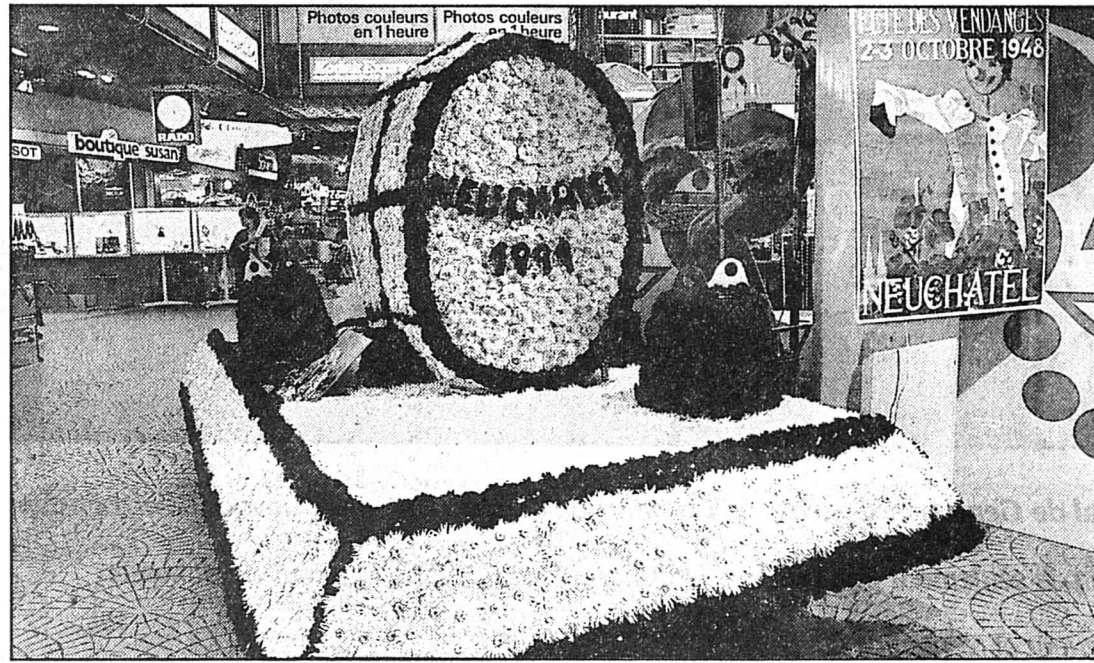
Vu l'ampleur inhabituelle du

grand cortège (63 numéros, 39 en 1990), les spectateurs ne le verront défilé qu'une fois. Qu'ils se rassurent toutefois, le spectacle va durer deux heures et le nombre des places assises a été porté à 13.000 (2178 places supplémentaires). La location a débuté lundi. Six cents places ont été vendues le premier jour, autant qu'en une semaine pour les éditions précédentes...

Le badge de soutien de la fête a légèrement augmenté. En l'achetant, on participera d'office à une loterie tout en contribuant modestement à éponger les frais de la fête. Les organisateurs bénéficient bien de l'appui moral de Marco Solari et des autorités cantonales, mais d'aucun appui financier.

L'édition 1991 de la Fête des vendanges sera notamment honorée de la présence du conseiller fédéral René Felber et des délégués cantonaux du 700e anniversaire de la Confédération.

Saint-Gall, qui entretient des relations privilégiées avec Neuchâtel, se présente cette semaine à Marin-Centre (avec Haute-ri-ve) dans le cadre d'une exposition «Fête des vendanges». Une semaine gastronomique fera connaître ses spécialités dans quelques établissements neuchâtelois. A.T.



Exposition à Marin-Centre

Un avant-goût fleuri de Fête des vendanges.

(Impar-Galley)

Rédaction  
de NEUCHÂTEL  
Tél: 038/21 26 08  
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB  
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS  
Tél: 038/51 19 07

## BRÈVES

### Viva spécial Orestie Changement de programme

En raison du décès de Michel Soutter, l'émission «Viva» a été repoussée à ce soir, 22 h 30, en lieu et place de «Nocturne». «Viva» célèbre en avant-première à Cernier la grande manifestation du 700ème prévue par le canton de Neuchâtel avec le spectacle «L'Orestie».

### Neuchâtel Petit sinistre

Le Service incendie secours est intervenu, hier vers 13 h 50, avec un tonne pompe et un véhicule de commandement à l'est des patinoires du Littoral. Un pneu de grosse dimension, usagé, était en feu, pour des raisons encore inconnues. 400 litres d'eau ont été utilisés afin de circonscrire ce sinistre.

### Collision auto-moto

Hier, à 13 h 10, une voiture conduite par M. C. C., de Neuchâtel, circulait de Pierre-à-Bot à Valangin. Dans un virage à gauche, une collision se produisit avec une moto conduite par M. Y. D., également domicilié à Neuchâtel, qui circulait en sens inverse. Sous l'effet du choc, le motocycliste heurta la glissière de sécurité et chuta. Quant à la voiture, elle traversa la route, grimpa sur le talus et termina sa course sur le toit sur la chaussée. Blessé, M. Y. D. a été transporté en ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

## AGENDA

### Neuchâtel Gor du jeudi au lundi

Les «Jeudis du Gor» changent de peau et de nom: désormais c'est des «Lundis du Gor» qu'il faudra parler. Autre modification, les étages de la Maison du Prussien étant transformés en chambres d'hôtel pour octobre prochain, c'est dans la salle du Grand comité qu'auront lieu les nouveaux «Lundis du Gor». Premières conférences au programme: le 23 septembre, Maurice Favre évoquera l'industrialisation des Montagnes neuchâteloises, le 7 octobre Henri Bonnet parlera des gisements de pierres précieuses du Brésil et le 21 octobre Jean-Daniel Blant donnera une conférence sur les chauves-souris. (comm)

## Campagne de sensibilisation au versement de la contribution ecclésiastique

### «Hé, votre Eglise vous appelle!»

En septembre dernier, les trois Eglises du canton lançaient une campagne de sensibilisation au paiement de la contribution ecclésiastique. Un an après, les responsables des Eglises réformée, catholique romaine et catholique chrétienne, réunis hier à Neuchâtel, relancent l'opération pour leur permettre de poursuivre leur mission.

Dans le canton de Neuchâtel, l'Eglise est indépendante de l'Etat depuis 1943. La contribution ecclésiastique, qui se monte en principe à 15 % du bordereau d'impôt, est donc facultative.

L'an dernier, pour permettre de compenser la diminution de ressources qu'allait entraîner la baisse de la fiscalité cantonale, les 3 Eglises du canton ont recouru à une campagne de publi-

cité, dotée d'un budget de 180.000 francs.

#### ENJEU DE TAILLE

L'enjeu était d'importance: il s'agissait de réussir à «éponger» un manque à gagner présumé de 900.000 fr que la diminution moyenne de 8 % de l'impôt cantonal allait provoquer. En incitant les fidèles des trois communautés religieuses au paiement de la contribution ecclésiastique.

La sensibilisation a porté ses fruits, puisque le «déficit présumé» pour les trois Eglises a pu être réduit à 120.000 francs, dont 99.000 fr pour l'Eglise réformée (82.512 fidèles), 17.000 fr pour l'Eglise catholique romaine (64.719 fidèles) et 4000 fr pour l'Eglise catholique chrétienne (466 fidèles).

Ils ont ainsi été 43,52 % des réformés à s'acquitter d'une

contribution pour 24,56 % des catholiques romains et 18,92 % des catholiques chrétiens.

#### SUCCÈS

Un succès, estimaient, hier à Neuchâtel, les responsables ecclésiastiques qui avaient convoqué la presse pour présenter leur relance de la campagne de sensibilisation, dotée cette fois-ci d'un budget de 41.000 francs. Jusqu'à la fin de l'année, par des affiches, des insertions dans les médias écrits et oraux, l'envoi de lettres d'information accompagnées d'un bulletin de versement, par deux fois, les Eglises viendront rappeler à tous les paroissiens que leur contribution est indispensable à la poursuite de leur mission. Avec cette fois-ci pour message: «Votre Eglise vous appelle pour être TOUJOURS LÀ quand vous l'appellez». (cp)

## Aménagement du Jardin botanique de Neuchâtel

### Des fleurs par milliers

A l'occasion de l'achèvement de la première étape du Jardin botanique de Neuchâtel, une petite fête a été organisée, hier, au Vallon de l'Ermitage. Les mille premières fleurs y ont été mises en terre, ainsi qu'un arbre, pour fêter le renouveau du règne végétal.



Vallon de l'Ermitage

Les premières gouttes pour le Jardin botanique.

(Impar-Galley)

A 10 minutes de la ville et pourtant entouré de la forêt, le Vallon de l'Ermitage sera le berceau du Jardin botanique de Neuchâtel. Emplacement idéal s'il en est, qui ouvrira dans deux ans. Après 7 mois de travaux, l'achèvement de la première étape a été l'occasion, hier, d'une petite fête pendant laquelle les premières plantes en pot ont été installées dans leurs bassins.

«Mais, explique M. Jeanloz, chef jardinier, ce jardin expérimental ne sera qu'un instrument de travail pour les instituts botaniques et l'Université. Il sera fermé au public. C'est un véritable défi que nous nous lançons, car ces plantes, en grande majorité alpines, se développeront dès maintenant à 400 m d'altitude et devront être entretenues dans des conditions artificielles».

Des espèces méditerranéennes y ont aussi trouvé une terre d'asile et pourront être étudiées sur place dans un laboratoire qui sera aménagé dans la Villa Brauen. Pour le public, un jardin exposera, outre des plantes

alpines (gentianes, œillets, campanules...), diverses sortes de fleurs tropicales, de cactus et de fougères arborescentes dans trois serres qui regrouperont des espèces de tous les climats et du monde entier.

Il est spécialement destiné aux élèves des classes de sciences naturelles qui bénéficieront ainsi d'un bon terrain d'étude. (v.c.)

## AUJOURD'HUI

### NEUCHÂTEL

- MUSIQUE  
Satan and Adam (blues)  
Plateau libre  
22 h.
- CHANSON  
Récital Henri Dès  
Temple du Bas  
14 h 30, 17 h 30.

## SERVICES

- PHARMACIE D'OFFICE  
Centrale, rue de l'Hôpital, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25 10 17.

## Tribunal de police de Neuchâtel: recensement

### Un homme en colère

«J'ai la désagréable impression d'avoir été gouverné ou de l'être encore par des magouilleurs». Propos «musclés» du député écologiste neuchâtelois Fernand Cuche, qui comparait hier devant le tribunal de police de Neuchâtel pour avoir refusé de remplir son questionnaire de recensement.

Si le député F. Cuche a refusé de remplir son questionnaire de recensement, c'est en raison de la grave perte de confiance qu'il a ressentie envers les institutions, après l'affaire des fiches et notamment après la lecture de «sa» fiche, dont il a d'ailleurs déposé copie auprès du tribunal. Etonnement de se voir fiché pour, entre autres, sa participation à la récolte de signatures en vue de l'abolition de la barrière du quorum au Grand Conseil neuchâtelois!

Dans ce contexte «de suspicion généralisée», le député regrettait même qu'il n'y ait pas eu plus de monde à l'imiter. Seule une trentaine de personnes ont été dénoncées, dans le canton de

Neuchâtel, pour infraction à la loi fédérale sur le recensement. «alors qu'elles sont beaucoup plus à avoir délibérément mal ou pas du tout rempli leurs questionnaires». Et le député de s'interroger sur l'arbitraire d'une telle procédure.

A l'heure du jugement, au nom du respect des droits démocratiques et de l'égalité de traitement – «Ceux qui ont sciement couvert la démission de la police de sûreté sont toujours en place et n'ont pas aujourd'hui à passer devant un tribunal» – le député a conclu à son propre acquiescement, contestant même au tribunal l'autorité morale de lui infliger une amende.

Si la présidente du tribunal déclarait pouvoir comprendre certaines des craintes du prévenu, elle n'en constatait pas moins la réalisation intentionnelle de l'infraction. Le tribunal lui a infligé le tiers des 300 fr d'amende requis par le Ministère public. (cp)

● Composition du tribunal:  
Geneviève Calpini, présidente;  
Anne Ritter, greffière.

## Val-de-Ruz, Neuchâtel, Basse-Areuse interconnectés

### Une fibre pour la TV régionale

Les deux distributeurs de télévision par câble de Neuchâtel/Val-de-Ruz et de la Basse-Areuse se lient grâce à la fibre optique. Et apportent quelque 100.000 auditeurs à la télévision... régionale.

Sitebco, syndicat intercommunal de télédistribution par câble de la Basse-Areuse et Vidéo 2000, société anonyme de télédistribution qui arrose Neuchâtel et le Val-de-Ruz... Les deux «câblés» sont reliés par fibre optique. Une connexion interactive dès mars 1992, le temps de régler les problèmes techniques.

Ce concept «Vidoptique» apportera d'abord de nouvelles chaînes aux abonnés de Sitebco. La fibre optique constitue une telle révolution technique qu'il

n'est pas utopique d'espérer relier tout le canton – 50 des 62 communes câblées avec 8 téléseaux – le tunnel sous la Vue aidant.

Vidoptique a coûté 880.000 francs. Financés par Sitebco (260.000) et Vidéo 2000 (440.000) et la télévision locale (180.000). Canal Alpha +, sise à Cortaillod, change de dimension. Dès octobre, quelque 100.000 personnes pourront accéder à cette télévision... régionale. Elle étend ses prestations – en espérant un vidéotexte – à 5 heures d'émissions par semaine (une auparavant), en plus de son agenda permanent. Au programme, l'actualité régionale et toujours les émissions à caractère religieux. AO

Val-de-Travers: Couvet s'enrichit d'un nouvel itinéraire pédestre

# Le Corridor au Loup réhabilité

Randonneurs et promeneurs, réjouissez-vous. Un nouvel itinéraire forestier vous est proposé par l'Association Neuchâteloise de Tourisme Pédestre (ANTP). Présenté hier à la presse, il relie Couvet au Châble en passant par le Corridor au Loup, une curiosité naturelle ignorée par l'ancien parcours.

«En 1988, nous avons reçu une demande visant à modifier le tracé allant de Couvet au Châble. Le chemin existant empruntait pour une bonne part une route goudronnée», explique Georges Oberli, chef technique à l'ANTP. Un remplacement du bitume par la terre qui est en parfaite adéquation avec le plan directeur cantonal pour les chemins de randonnée adopté l'an dernier.

Ainsi, le tronçon route est remplacé par le passage dans le Corridor au Loup. Une curiosité géologique qui vaut le détour. Prise entre deux strates de roches dures, une strate plus tendre s'est désagrégée donnant naissance à une corniche en surplomb, où les promeneurs peu-

vent se tenir debout sur plusieurs centaines de mètres.

## DES CAMBUDES À ROUMAILLARD

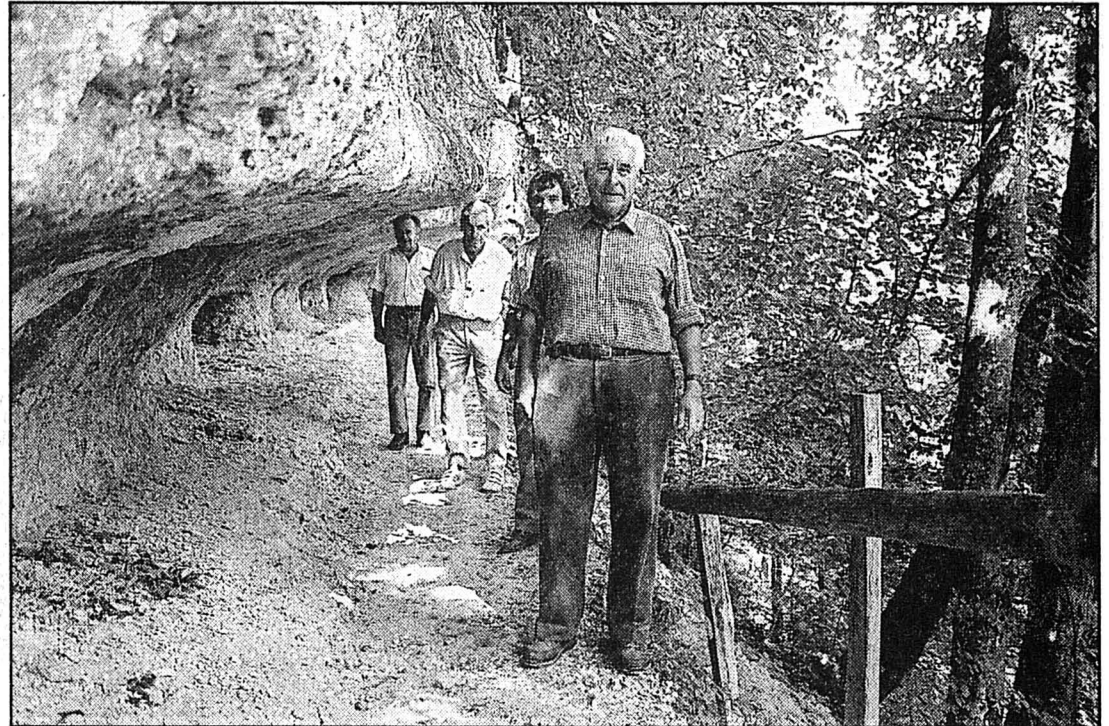
Quatre kilomètres séparent Couvet du Châble, sur la montagne nord. Après le Corridor au Loup, les randonneurs empruntent le Vallon des Cambudes, le long du ruisseau du même nom, pour déboucher au bas de Roumaillard.

L'aménagement du passage dans le Corridor au Loup a nécessité la pose d'environ 60 mètres de main courante, la réalisation de 200 marches en traverses de chemin de fer - «cela tient au moins 30 ans», explique le chef technique - et l'installation d'une douzaine de poteaux indicateurs. Coût: 12.000 francs.

## «D'UNE PIERRE DEUX COUPS»

«Avec cette réalisation, nous faisons d'une pierre deux coups, explique Rodolfo Pedrol, président de l'ANTP. Premièrement, nous poursuivons les buts de notre association, soit l'aménagement de sentiers qui permettent aux promeneurs de les utiliser en toute sécurité. Deuxièmement, nous avons pu occuper des personnes sans emploi.»

Comme ce fut déjà le cas en 1989, l'ANTP a mis sur pied un programme d'occupation des chômeurs. Ainsi, deux «anciens



Le Corridor au Loup

Les promeneurs pourront découvrir cette curiosité géologique en toute sécurité.

(Impar-De Cristofano)

de la Dubied», Willy Bouquet et Gilbert Jeannot, assistés de baliseurs et du chef technique de l'ANTP, se sont mis à la tâche sur le chemin menant au Châble. Soit quatre semaines de travail à deux personnes. Pas toujours facile quand il faut trans-

porter des traverses pesant 80 kg sur un chemin escarpé.

Une réalisation qui a ravi Pierre-Alain Rumley, président de commune et de chef de l'aménagement du territoire.

«Le sentier du Corridor au Loup existe depuis longtemps, mais les personnes étaient réticentes à l'emprunter car trop dangereux». Maintenant, tout un chacun pourra s'y aventurer et sans crainte de rencontrer un loup. MDC

## BRÈVES

### Orestie

#### Cernier et Moscou liés

Lors de la manifestation publique d'ouverture d'Orestie 91 - Fête neuchâteloise, jeudi à 18 h 30 au centre de Cernier, c'est un hôte exceptionnel qui coupera le ruban d'inauguration: Mme Olga Garibova, directrice du Centre international de théâtre de Moscou. La population est invitée à participer.

### Couvet

#### Echanges d'apprenties

La commune de Couvet va procéder à un échange d'apprenties, du 30 septembre au 11 octobre prochain, avec la commune de Hausen en Argovie. A la fin du mois, deux apprenties à l'administration communale covassonne s'en iront en Suisse alémanique. Si l'expérience est concluante, la commune de Couvet continuera ces échanges. (mdc)

### Fontainemelon

#### Des jeux à succès!

Joli succès pour les «Jeux sans frontières» qui se sont déroulés samedi dernier à Fontainemelon. Cette manifestation était organisée par la fédération de gymnastique dans le cadre du centenaire de la société. Quelque 120 personnes ont participé aux différentes épreuves sur pied: 100 m à trotinette, ski sur herbe, vtt, courses combinées, tricycle pour les moins de 5 ans et lancer de pierre du centenaire. (ha)

### Val-de-Travers

#### Victime identifiée

La victime de l'accident de chemin de fer sur la ligne CFF Noiraigue-Travers est M. Richard Haug, né le 2.6.1932 et domicilié à Liestal.

## AGENDA

### Fête des fontaines Môtiers et Buttes fleuries

Jeudi, Buttes et Môtiers fêteront la Fête des fontaines pour célébrer le 12 septembre 1814, date de l'entrée du canton de Neuchâtel dans la Confédération helvétique. Pour l'occasion, les autorités du chef-lieu ont décidé de convier les personnes originaires de Môtiers à se joindre à la fête, dans la cadre de Rencontre 91 du 700e. (mdc)

## Observations météorologiques à Saint-Sulpice

### Une copie d'août 1990

La météo du mois d'août écoulé ressemble à une copie presque conforme du temps que l'on a connu en août 1990. Voici les observations météorologiques relevées à la station de Saint-Sulpice, à l'altitude de 760 m s/m en comparaison avec l'année précédente.

Précipitations:	1991	1990
- pluie tombée en mm	33,5	71,6
- orage dans un rayon de 3 km	3	3
- jours sans	23	22
Températures:		
- minimum nocturnes, degrés	+ 6	+ 6
- moyenne mensuelle nocturne	+11,6	+10,9
- maximum diurne	+35	+35
- moyenne mensuelle diurne	+27,7	+26,2

### Débit de l'Areuse (contrôlé en aval de la nouvelle centrale électrique de l'ENSA)

- maximum en m <sup>3</sup> par seconde	15,5	6,93
- minimum en m <sup>3</sup> par seconde	0,85	0,74

(Imp/rj)

## Conseil général de Cernier, suite et fin

### Les ténèbres de la Taille

La gare routière se réalisera au sud du bâtiment Cernier-Centre. Par contre, pour l'aménagement de la place sud de l'Hôtel de ville, il faudra attendre des jours meilleurs. Ainsi en a décidé le Conseil général réuni en séance, lundi. Opposés à ce crédit, radicaux et libéraux, soucieux de ne pas alourdir la dette communale, ont motivé leur décision en précisant que ces travaux pouvaient être reportés.

La même inquiétude au sujet des finances de la commune a conduit radicaux et libéraux à refuser une demande de crédit de 40.000 fr en vue de l'installation d'un éclairage public en bordure de la route de la Taille.

### DEUX NÉBULEUSES

Un éclairage qui a tout d'abord plongé l'assistance dans l'obscurité de deux nébuleuses propositions de modifications de l'arrêté. La première, émanant de la commission financière, demandait d'accepter l'arrêté à la condition que la commune de Chézard-Saint-Martin prolonge l'éclairage sur son territoire. La

seconde, issue des rangs radicaux, proposait de limiter le montant du crédit à 11.500 fr en vue de la seule pose de l'alimentation des candélabres.

Discussions, palabres... Au moment du vote, la confusion était telle qu'il semble que la proposition de la commission financière ait recueilli 14 voix contre 11 oppositions... Quant à la seconde, elle s'est perdue dans les ténèbres de la route de la Taille... La lumière a réjailli quelque peu lorsque le législatif a finalement refusé l'arrêté proposé par le Conseil communal, et ceci par 24 voix, sans autre précision!

### DROIT D'EMPTION

En outre, le législatif a accepté, à l'unanimité, l'octroi d'un droit d'emption portant sur une parcelle d'environ 2000 m<sup>2</sup> au Syndicat de La Fontenelle en vue de l'extension du collège. Ainsi qu'un arrêté concernant l'achat, par la commune de Cernier, d'une parcelle de terrain au même Syndicat, pour la réalisation d'un poste d'attente de Protection civile et d'un hangar pour le Service du feu. (se)

## Môtiers: Bruno Baeriswyl expose à la Galerie du Château

### «La peinture est une aventure»

«La peinture est une aventure, il y a toujours du changement», se plaît à répéter Bruno Baeriswyl. Jusqu'au 30 octobre, le peintre expose ses œuvres à la Galerie du Château de Môtiers.

Peintre autodidacte, le Fribourgeois Bruno Baeriswyl «a commencé comme tout le monde», soit par l'art figuratif. Par la suite, beaucoup d'artistes sont venus influencer son mode d'expression, notamment Paul Klee. Baeriswyl utilise les matériaux pour leur spécificité: le trait d'une craie, par exemple, sur du papier japon a plus de relief et

de modelé que sur un papier lisse. L'artiste travaille également avec de la cendre.

Amoureux des formes rondes - que l'on retrouve dans chaque œuvre - Bruno Baeriswyl y voit une spirale du mouvement, «comme une plante qui pousse et qui devient toujours plus grande. Dans un tableau, il y a toujours quelque chose du précédent et on ne peut s'empêcher de penser au suivant».

En trente-trois ans de création, malgré les différentes périodes, «on s'aperçoit d'une étroite imbrication. Une nouvelle forme montre ses prémices,

se développe et s'affirme jusqu'à dominer complètement l'ensemble. Alors, Baeriswyl fouille, la cherche et le même processus recommence», lit-on dans le catalogue d'une précédente exposition. A la Galerie du Château de Môtiers, Baeriswyl expose uniquement des réalisations à la craie grasse. «Je ne voulais pas montrer trop de styles différents. Ainsi, on a une seule démarche et cela permet de mieux lire la peinture». (mdc)

● Exposition Bruno Baeriswyl, Galerie du Château de Môtiers jusqu'au 30 octobre, du mardi au dimanche de 10 h à 23 h.

## Dombresson

### La PC et l'abri

Depuis lundi, et jusqu'à vendredi 13 septembre, la protection civile de Dombresson organise un cours. Pendant cet exercice, la plupart des hommes participeront à la finition intérieure et extérieure de l'abri forestier; ils construiront un couvert pour le bois, ainsi qu'une double balançoire, scieront 30 stères de bois et reconstruiront les escaliers menant à la petite roche.

Un groupe travaillera au bureau, un autre à l'abri (dans le but de préparer le cours de l'année prochaine) ainsi qu'un dernier à la cuisine.

L'inauguration de la cabane forestière aura lieu vendredi 13 septembre, à l'issue de ce cours. La partie officielle débutera à 17 h 15, avec un discours de M. Tritten, président de commune, suivie d'une verre. Dès 18 h, chacun pourra se restaurer au stand tenu par la protection civile.

A noter que, jeudi et vendredi derniers, l'état-major de la PC a participé à un cours de service pionnier, à Sugiez, un cours original s'il en est, puisqu'il est le premier du genre organisé dans le canton. (bo)

## 4e Automnale de La Vue-des-Alpes

### Promesses tenues

La traditionnelle Automnale de La Vue-des-Alpes, une manifestation organisée par l'Association de développement de La Vue-des-Alpes, s'est déroulée le week-end dernier autour et à l'intérieur de l'hôtel.

Le point fort de cette fête fut sans conteste la journée de samedi, lors de laquelle, une quinziaine de stands présentaient des marchandises de toutes sortes. On pouvait notamment y découvrir un grand marché de fleurs, des articles de brocante, des pâtisseries «maison» et, à l'attention des amateurs, une exposition de voitures et de motos.

La fête a tenu ses promesses et l'animation était grande autour de la buvette où l'on proposait des spécialités valaisannes avec, naturellement, des ra-

cettes arrosées d'un bon vin blanc du pays.

En fin d'après-midi, ce fut l'arrivée de la course des 20 km à pied, une course organisée par le Ski-Club de La Vue-des-Alpes. En soirée, l'orchestre de la famille Parel, du Valanvron, a conduit le bal.

Selon Gilles Payot, un des organisateurs, cette fête a pour but d'animer le col de La Vue-des-Alpes, de le faire connaître et, surtout, de promouvoir son développement touristique avec, en été, de belles occasions de balades et, en hiver, des possibilités de faire du ski de fond ou du ski alpin. Il souhaite par ailleurs, qu'une décision politique concernant une amenée d'eau à La Vue-des-Alpes intervienne rapidement. (ha)

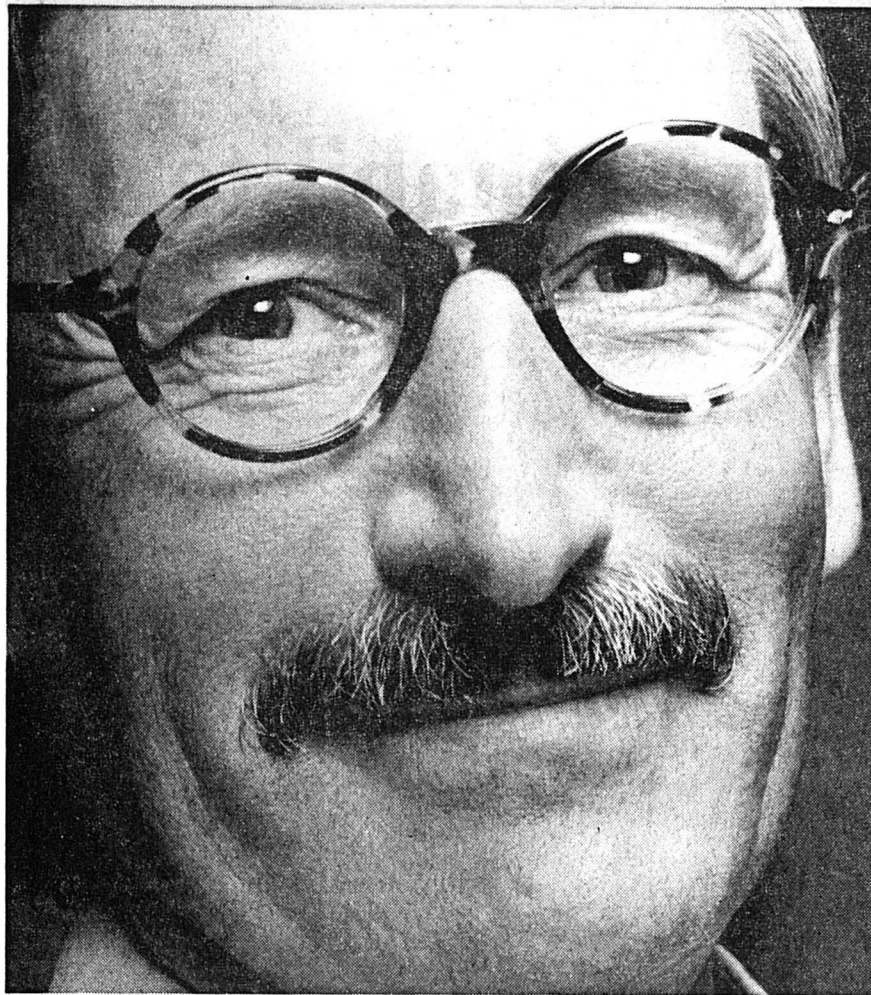
## VAL-DE-RUZ

- SERVICE DE GARDE PHARMACIE en cas d'urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24 24 24.
- HÔPITAL ET MATERNITÉ Landeyeux: ☎ 53 34 44.
- AMBULANCE ☎ 117.

## VAL-DE-TRAVERS

- AMBULANCE ☎ 117.
- COUVET
- HÔPITAL maternité et urgences: ☎ 63 25 25.

Maniable, actuel, pratique.



Vive les vacances! J'ai trouvé une agence de voyage dans le petit annuaire jaune.

L'ATL c'est tellement pratique.



Distribué par les PTT. A 27'200 ménages. Gratuit.

NOUVELLE IMPRIMERIE COURVOISIER ION

Le Registre Professionnel

4043 ATL

**DIVERS**

En collaboration avec le CIP et RJB-Horizon 9 dans le cadre de PHON'EXPO

**L'Université populaire de Tramelan vous invite à trois conférences**

**Jeudi 12 septembre:**  
Le music-hall français et ses interprètes avec la collaboration et la collection de Moineau

**Mardi 17 septembre:**  
L'histoire du jazz par le disque avec la collaboration et la collection d'Etienne Perret

**Mardi 24 septembre:**  
Grands interprètes classiques au début de l'enregistrement sonore avec la collaboration et la collection de Jacques Basset

Auditorium du Centre interrégional de perfectionnement de Tramelan (CIP)  
Les Lovières 13, 2720 Tramelan  
A 20 heures Entrée: Fr. 5.-

**VACANCES - VOYAGES**

**Train + quatre-heures**

- carte journalière (réseau train & bus CJ y. c. ligne CFF Delémont - Porrentruy)  
- bon quatre-heures à échanger dans un des 60 restaurants de la région  
Prix: abts 1/2 prix et enfants adultes sans abt 1/2 prix  
Choisir son évason... profitez!  
Nouveaux vélos (VTT) à louer dès Fr. 20.-



Chemins de fer du Jura  
2710 Tavannes, tél. 032 91 27 45

Publicité intensive, Publicité par annonces

**IMMOBILIER**

**PORTES OUVERTES**

Saint-Imier, Temple 9, plein centre

Vendredi 13 septembre 1991 de 16 à 21 heures et le samedi 14 septembre 1991 de 10 à 18 heures

**A vendre:**

**Surface pour appartement, bureau et cabinet**

**1 appartement superbe de 5 1/2 pièces en duplex sous combles, complètement rénové**

2 salles d'eau, poutres apparentes, cuisine agencée, Beaucoup de cachet. Place de parc. Financement par aide fédérale. Fonds propres: 10% Coût mensuel: Fr. 1581.-

**1 appartement de 4 1/2 pièces, 1er étage, complètement rénové**

Cuisine agencée. Place de parc. Financement par aide fédérale. Fonds propres: 10% Coût mensuel: Fr. 1229.-

**1 appartement de 4 1/2 pièces, rez, à rénover**

Comme 1er étage. Financement par aide fédérale. Fonds propres: 10% Coût mensuel: Fr. 1125.-

Soyez à l'abri des augmentations, achetez votre appartement avec l'aide fédérale et payez le prix d'une location.

9 h 00 - 12 h 00, 14 h 00 - 18 h 30  
☎ 038/31 86 86 ou 038/31 86 87

**SPECTACLES - LOISIRS**

**CAFÉ ROYAL PUB**  
Le Pub Saint-Imier

1er anniversaire de la salle des billards:  
**jouez gratuitement** aujourd'hui et demain de 9 à 23 heures.  
Vendredi 13 septembre 1991, au bar, soirée **nostalgie vacances** avec le duo **Enrico Fari**.

**OFFRES D'EMPLOI**

C'est le meilleur temps pour passer une année en Suisse allemande. Nous cherchons tout de suite ou date à convenir:  
**3 monteurs électriciens**  
**3 monteurs en chauffage**  
**3 mécaniciens**  
**4 serruriers constructeurs**  
Profitez de cette chance d'apprendre l'allemand! Nous sommes capables de vous offrir des conditions très favorables:  
- salaire avantageux;  
- paiement d'une chambre;  
- proximité de Zurich (15 min.).  
Téléphonez à M. F. Lüdi,  
☎ 01/945 08 70, Wasmu AG,  
8604 Volketswil, aussi samedi de 10 à 12 heures.

**Le mot mystère**

**Définition: un sport, mot de 7 lettres**  
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 23

E	S	E	C	C	E	D	R	E	E	D	R	O	N	B
M	I	C	H	E	I	R	U	E	U	L	B	I	A	R
L	O	A	A	C	R	C	T	P	S	R	A	I	E	C
A	M	A	T	U	R	E	R	I	E	S	G	G	A	S
P	E	O	E	E	N	O	L	A	T	N	A	P	E	I
E	N	L	D	L	B	S	P	R	A	R	S	P	T	R
D	N	O	F	A	L	P	E	D	A	U	S	E	E	G
E	R	N	N	E	D	I	E	R	L	P	E	D	R	R
B	E	T	O	N	N	E	C	E	I	P	R	A	N	F
E	L	L	E	T	T	A	S	A	N	O	T	S	I	P
R	C	P	E	I	N	E	V	C	B	T	B	T	T	E
G	U	L	R	E	R	E	N	T	E	E	A	E	E	T
O	O	U	U	R	R	N	U	I	T	N	L	B	D	I
N	B	O	S	S	E	S	I	O	A	C	T	I	O	N
G	O	R	E	T	E	P	A	N	N	E	N	E	G	U

- |  |   |   |   |  |
|--|---|---|---|--|
| <b>A</b> Action<br>Action<br>Arcane<br>Attelle<br>Averse | <b>B</b> Bacille<br>Bagasse<br>Baignade<br>Bétonné<br>Border<br>Bosse<br>Boucle<br>Broder | <b>C</b> Capsule<br>Champ<br>Chat<br>Déboires<br>Descente<br>Dicton<br>Ecluse<br>Emois<br>Entonné<br>Eternité<br>Gong<br>Goret<br>Gratte<br>Grêbe<br>Gris | <b>L</b> Lueur<br><b>M</b> Mature<br>Miche<br><b>N</b> Natif<br>Néfle<br>Nord<br>Nuit<br><b>O</b> Obtus<br><b>P</b> Palme<br>Panne<br>Pantalon<br>Parler<br>Peine | Grue<br>Penser<br>Piston<br>Plafond<br>Porche<br>Potence<br>Probant<br><b>R</b> Rager<br>Régale<br>Rente<br>Repasser<br>Ruse<br><b>S</b> Sain<br><b>T</b> Tabou<br>Titre<br><b>U</b> Unité |
|--|---|---|---|--|

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!



DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

**IMMOBILIER**

A louer à La Chaux-de-Fonds  
**LUXUEUX DUPLEX DE 4 1/2 PIÈCES**

Quartier de l'Abeille. Neuf, confort moderne. Ascenseur. Garage à disposition. Libre tout de suite ou date à convenir.  
Renseignements: ☎ 038/31 81 81  
28-1389

Moutier: une rencontre consacrée à l'asile et à ses règles actuelles

# La peur des uns, l'angoisse des autres

Le problème des requérants d'asile suscite moult réactions, dominées actuellement par la peur. Peur de l'autre et de ses différences pour d'aucuns, peur du rejet, du racisme et du renvoi pour les autres. Au sein des groupes d'accueil, l'angoisse s'accroît face aux restrictions de la politique suisse et devant la montée de la violence notamment.

Le professeur Philippe Bois empêché par la maladie, la conférence qu'il devait donner lundi soir à Moutier, sur le thème «Les règles de l'asile en 1991», est devenue plutôt rencontre. Une rencontre d'échanges où s'est exprimé cependant un spécialiste de droit - chaudement recommandé par Philippe Bois lui-même d'ailleurs - en la personne de Léonard Okitundu. Et pour faire part de leurs expériences dans l'accueil de requérants d'asile, l'organisatrice Anne Deriaz, responsable pour le Jura bernois à l'Office de consultation sur l'asile, Claudine Roulet, écrivain de Reconvilier, Philippe Nussbaum, pasteur de Saint-Imier étaient également présents. Marc Jeanerat (Centre social protestant), a animé la soirée.

Lorsqu'Anne Deriaz a annoncé l'absence regrettée de Philippe Bois, très souffrant, la déception s'est lue sur les quelque 50 visages de l'assistance. Par respect pour l'absent - et grâce à lui aussi, puisqu'il avait recommandé le jeune juriste qui a accepté de rallier Moutier au pied levé - on a maintenu la manifestation qui a permis de voir clair sur la législation actuelle en matière d'asile et d'exprimer une profonde crainte face à l'avenir.



Moutier

Anne Deriaz et Léonard Okitundu, des Offices bernois et fribourgeois, respectivement, de consultation sur l'asile. (Impar-de)

## Aujourd'hui et ici

La situation prévisible dans 3 ans? «L'armée aux frontières n'est pas un fantôme, le barrage va céder, on choisira le système des camps par mesure de rationalisme». «Une masse de requérants va rejoindre la masse des clandestins, car l'afflux de demandeurs d'asile continuera, en dépit de toutes les mesures restrictives, et cela tant qu'on laissera subsister des régimes liberticides». Le pasteur Nussbaum et le juriste Okitundu partagent le même pessimisme.

Si elles sont conscientes, elles aussi, de la voie sur laquelle s'est engagée la politique d'asile helvétique, les deux femmes qui témoignaient lundi n'en demeurent pas moins volontaristes dans leur démarche: «Je crois que nous sommes capables de vivre ensemble. Il s'agit de le prouver ici et maintenant, pour que le goût du partage et de l'échange fasse bouler de neige.» «Dépêchons-nous de les connaître, de juguler nos peurs à travers l'enrichissement mutuel». (de)

## UNE MANIÈRE DE SAUVER SA BONNE CONSCIENCE

Sans entrer dans les détails du tableau juridique brossé par Léonard Okitundu, on rappellera que la loi sur l'asile a subi l'an passé sa 3e modification en 10 ans. A la source de ce «record toutes catégories»: d'une part,

l'accroissement des demandes d'asile, d'autre part, le fait que les requérants arrivent en majorité du Sud et non plus essentiellement de l'Est, avec les différences culturelles que cela implique.

Les trois modifications vont bien sûr dans le sens d'une restriction du droit d'asile. A tel point qu'à l'heure actuelle, la

procédure d'asile n'est plus, pour la Suisse, qu'une manière de se donner bonne conscience. Une affirmation de M. Okitundu, mais partagée par tous ceux et celles que le sort des requérants intéresse.

Actuellement, on assiste à une pluie de non-entrée en matière, visant notamment à ce que les

derniers arrivés soient les premiers renvoyés...

De surcroît, sur le plan juridique toujours, le recours n'a plus d'effet suspensif; en clair, un requérant d'asile peut toujours recourir contre une décision de renvoi ou de non-entrée en matière, mais il doit aller attendre le résultat de ce recours dans son pays d'origine...

## ENTRE LE «PAPIER» ET LA RÉALITÉ

Souhaitant que l'on en arrive enfin à un débat objectif, Léonard Okitundu a rappelé que quelque 200.000 travailleurs au noir vivent actuellement en Suisse, alors que les flèches xénophobes sont toutes dirigées aujourd'hui vers les quelque 50.000 requérants d'asile du pays... Des flèches, soit dit en passant, qui trouvent parfois leur origine dans des maladrotes grossières - on cite le cas de locataires expulsés pour faire place à des réfugiés - et une législation dont on se demande si elle ne vise pas à dresser la population contre ces requérants, en les empêchant par exemple, de travailler durant les premiers mois de leur séjour.

Les règles actuelles de l'asile sont donc extrêmement restrictives. Et la situation pourrait encore s'aggraver nettement; une adhésion de la Suisse à la convention de Schengen - ouverture des frontières internes à l'Europe et fermeture des frontières externes - signifierait effectivement une véritable négation de tous les droits d'asile. Une perspective qui ne peut qu'inquiéter profondément les personnes qui croient encore en certaines valeurs liées à l'accueil, au partage et à l'amour de son prochain. Parmi elles, nombre de bénévoles rencontrés par Anne Deriaz dans les communes du Jura bernois, qui avouaient au départ leur peur de ces gens si différents d'eux et qui expriment maintenant leur bonheur des échanges et des expériences vécues avec eux. (de)

## Rédaction du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLE

## BRÈVES

Tramelan  
Belle réussite



Les concours de menu bétail et concours centraux de béliers attirent toujours de nombreux curieux sur la place des Reussilles. Selon les spécialistes, il y a toujours plus d'éleveurs qui présentent leurs animaux à l'appréciation du juge. Les jeunes éleveurs démontrent eux aussi un bel intérêt pour ces concours, ce qui est de bon augure pour l'élevage régional. (vu)

Jura bernois  
Le PSJB solidaire

Dans sa dernière séance, le comité central du Parti socialiste du Jura bernois s'est notamment penché sur la situation économique régionale. Il s'est inquiété en particulier des licenciements annoncés chez Schäublin SA.

Préoccupés par la dégradation générale de l'économie, les socialistes tiennent à exprimer leur solidarité aux travailleurs et rappellent qu'ils ont toujours été aux côtés des syndicats pour défendre les intérêts de la classe ouvrière.

(comm)

## AGENDA

Radio Jura bernois  
Walter von Kaenel  
au Club de la presse

A l'occasion de la prochaine ouverture d'Horexpo, grande exposition horlogère de Saint-Imier, le Club de la presse de RJB a invité, ce vendredi 13 septembre, Walter von Kaenel, président du conseil de direction de la Compagnie des montres Longines. Jean-François Krähenbühl (Journal du Jura), Pierre Boillat (Le Démocrate), Roberto Bernasconi (SSR), Mario Sessa (L'Impartial) et Nicolas Chiesa (RJB) l'interrogeront, tandis que Jean-Jacques Schumacher dirigera comme d'habitude ce 12e Club de la presse.

(comm)

Eliminatoires de tennis de table à Tramelan

## Faible participation

Peu d'écologues ont participé dernièrement à Tramelan aux éliminatoires régionaux de tennis de table.

Deux catégories, l'une pour les garçons, l'autre pour les filles étaient proposées. Les trois premiers classés de chaque catégorie se sont qualifiés pour l'éliminatoire cantonal et qui sait, peut-être qu'ils prendront part à la finale suisse.

L'année dernière par exemple, Vanessa Guadagnino a représenté la région à cette finale tant enviée des participants.

Le Ping-Pong Club Tramelan a profité de cette organisation pour mettre sur pied en parallèle

son tournoi interne lequel fut lui aussi très disputé. (vu)

## RÉSULTATS

Tournoi des écoliers. - Filles: 1. Séverine Froidevaux; 2. Vanessa Guadagnino; 3. Nathalie Piquerez. Garçons: 1. Loïc Châtelain; 2. Yann Freese; 3. David Bassin; 4. Jean-Luc Gyger; 5. Raphaël Maire; 6. Florian Uhlmann; 7. Yves Freese.

Tournoi interne: 1. Denis Boegli; 2. Jean-Michel Christen; 3. Pierre Zürcher; 4. Claire Milent; 5. Séverine Froidevaux; 6. Nicolas Schwab.

Tournoi dames: 1. Séverine Froidevaux; 2. Claire Milent; 3. Vanessa Guadagnino; 4. Nathalie Piquerez; 5. Mélanie Châtelain.



Tramelan

Les qualifiés pour la finale régionale. (vu)

## Embardée mortelle à Roches

Une collision frontale à Roches a coûté la vie hier après-midi à un automobiliste de 71 ans.

Ce dernier, alors qu'il circulait vers 13 h 20 sur la route cantonale de Moutier à Delémont, a entrepris le dépassement d'un train routier au moment où survenait correctement en sens inverse un automobiliste.

Bien que ce dernier ait freiné énergiquement et que le chauffeur du train routier se soit porté sur son extrême droite, la collision frontale n'a malheureusement pas pu être évitée.

L'automobiliste, qui a entrepris cette manœuvre de dépassement, est décédé sur les lieux de l'accident. Il était domicilié dans la vallée de Trévans.

Sa passagère ainsi que l'autre automobiliste ont été grièvement blessés.

Les deux voitures ont été démolies. Quant au train routier, il a également subi des dommages. (comm)

Saint-Imier: concert à la Collégiale

## Deux jeunes virtuoses

En collaboration avec le festival du Jura, le Centre de culture et loisirs de Saint-Imier propose, le jeudi 12 septembre, un concert donné par Valérie Monnin, violon, et Jean-Christophe Geiser, orgue, tous deux lauréats du Concours jurassien d'exécution musicale l'an dernier.

Valérie Monnin a obtenu son baccalauréat au Lycée cantonal de Porrentruy en 1989. Actuellement, elle étudie son instrument chez Françoise Zöldy-Pfister, à l'Académie musicale de Bâle. Elle a suivi des cours d'interprétation chez Patrick Genet et Kati Sebestyén, à Bruxelles.

Jean-Christophe Geiser, 26 ans, a mené de front, à Berne, des études de droit à l'Université - il est avocat - et des études musicales au Conservatoire. Il a

obtenu un diplôme de piano dans la classe d'Otto Seger et une licence de concert avec distinction dans la classe d'orgue de Heinrich Gurtner. Il a par ailleurs, remporté le Prix d'étude de la Fondation Göhner et de la Fédération des coopératives Migros, qui lui permet de se perfectionner à Paris, auprès de François-Henri Houbart, titulaire de La Madeleine.

Jean-Christophe Geiser a joué en soliste avec l'Orchestre symphonique de Berne et donne des concerts en Suisse et à l'étranger, notamment en Tchécoslovaquie et en Union soviétique.

Pour ce concert à Saint-Imier, les deux jeunes musiciens interpréteront des œuvres de Veracini, Vivaldi, Kodaly et Bach. (comm)

## SERVICES

### SAINT-IMIER

● MÉDECIN DE SERVICE  
☎ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.

● PHARMACIE DE SERVICE  
☎ 111.

● HÔPITAL ET AMBULANCE  
☎ 42 11 22.

### TRAMELAN

● MÉDECINS  
Dr Graden ☎ 97 51 51.  
Dr Meyer ☎ 97 40 28.  
Dr Geering ☎ 97 45 97.

### PHARMACIES

H. Schneeberger ☎ 97 42 48.  
J. von der Weid, ☎ 97 40 30.

### COURTELARY

● MÉDECINS  
Dr Chopov, ☎ 44 11 42.  
Dr Ruchonnet, ☎ 44 10 10.

### CORGÉMONT

● MÉDECINS  
Dr Ennio Salomoni, ☎ 97 17 66.  
Dr de Watteville, ☎ 97 11 67.

### SONCÉBOZ

● MÉDECIN  
Dr Ivano Salomoni, ☎ 97 24 24.

**OFFRES D'EMPLOI**

**1er CONSTRUCTEUR DE MOUVEMENTS DESTINÉS AUX GRANDES MARQUES DE L'HORLOGERIE SUISSE**

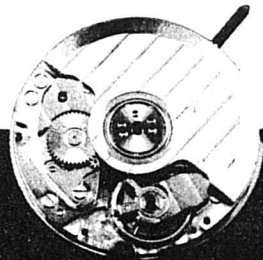
Nous recherchons

**UN HORLOGER**

Assistant du responsable du département Assurance qualité. Formation complémentaire assurée par nos soins.

Engagement de suite ou à convenir

Faire offre ou prendre contact par tél. au 021/845 40 44 - Mme I. Reymond



**FP**  
**FRÉDÉRIC PIGUET SA**  
LE BRASSUS

238-640217

**MINI-ANNONCES**

**immobilier**

A vendre à Saint-Imier, **BEL APPARTEMENT PPE** de 5 pièces, cuisine agencée. Cadre de verdure. ☎ 039/41 13 40, dès 19 heures. 132-502262

A louer, 1er octobre, **STUDIO AVEC CUISINETTE AGENCÉE**, Fr. 559.-, charges comprises. ☎ 039/27 68 01 132-502280

A louer, 1er octobre, **APPARTEMENT 3 PIÈCES, 95 M<sup>2</sup>**, agencé, loyer actuel Fr. 1050.-, ☎ 039/23 47 47; ☎ 039/23 19 39; répondeurs. 132-502278

A louer tout de suite, **UNE CHAMBRE MEUBLÉE** avec douche. S'adresser: ☎ 039/31 29 07, Le Locle. 28-900438

A louer à Dombresson, **5 1/2 PIÈCES EN DUPLEX**, cuisine agencée, cheminée de salon, 2 salles d'eau, place de jeux, garage. Libre tout de suite ou date à convenir. ☎ 038/53 62 49 28-504024

A louer, **SUPERBE TRIPLEX, CACHET EXCEPTIONNEL**, entièrement rénové, cuisine agencée, cheminée de salon, avec garage, Fr. 1840.-, charges comprises. ☎ 039/23 80 09, dès 19 h 30 132-501862

A louer à Sauges (NE), **ANCIENNE FERME** avec dépendances, 5 pièces habitables, salle de bains, W.-C. séparés, vue imprenable, Fr. 1750.- + charges. ☎ 038/41 30 12 (soir); ☎ 038/24 40 00 (prof.). 28-504053

A louer aux Bois, **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée, cheminée de salon, Fr. 1100.-, charges comprises. Libre tout de suite. ☎ 039/26 08 03 132-502286

A louer au Locle, pour le 1er octobre 1991, **GRAND 4 PIÈCES**, 135 m<sup>2</sup>, 2 salles de bains, cuisine agencée, cheminée de salon, balcon, lave-linge et séchoir. ☎ 039/31 55 84 28-900442

Cherche à louer **GARAGE**, à La Chaux-de-Fonds, Le Locle ou environs. ☎ 039/26 01 71 28-900441

Cherche à acheter/louer à Saint-Imier, **VILLA 6 PIÈCES**, situation tranquille. Ecrire sous chiffres Y 132-706402 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A louer, centre La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 5 PIÈCES**, entièrement remis à neuf, cuisine agencée, salle de bains, W.C., Fr. 1600.- + Fr. 75.- charges. ☎ 039/28 66 45, prof. 132-12801

A louer, Serre 79, 1er, La Chaux-de-Fonds, **LOCAL**, 150 m<sup>2</sup>, pour bureau. Possibilité garages. Fr. 1750.-, charges non comprises. ☎ 039/23 35 55, 032/93 64 16 132-500520

**divers**

**LA JOIE DE VIVRE PAR LE CHANT.** Chœur mixte. Venez chanter avec nous, tous les lundis, 20 heures. ☎ 039/28 17 26; ☎ 039/31 59 30 132-501884

**ORGANISTE** anime mariages, soirées, anniversaires, bals, banquets. ☎ 038/33 35 78 470-106

**nos amis les bêtes**

A vendre, **2 CHIOTS LABRADOR (2 MOIS)**. ☎ 039/28 44 09 132-502268

**TROUVÉ CHAT ROUX, QUARTIER CROUX-FÉDÉRALE.** Réclamer SPA La Chaux-de-Fonds ou ☎ 039/23 75 14 132-502272

A vendre, **CANICHES BLANCS**, petits et moyens, pedigrees. Fr. 700.-. ☎ 039/23 08 32; ☎ 039/28 18 75. 132-501924

**CHIENS PETITES RACES**, genre: pinchers, cockers, volpino, un moyen noir-blanc longs poils, un bouvier croisé très gentil. Antivivisection romande. ☎ 039/23 17 40 ou 23 46 21. 470-651

**PARTNER Job**  
107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds

**Offrez-vous le plaisir de bien choisir!**  
Mandatés par plusieurs entreprises, nous cherchons pour des places stables et temporaires:  
**serruriers-constructeurs** (avec CFC ou grande expérience.)  
N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples renseignements.  
Offrez-vous un job à la hauteur de vos aspirations en téléphonant à M. Hasler. 470-176  
Tél. 039/23 22 88

**PARTNER Job**  
107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds

**Offrez-vous le plaisir de bien choisir!**  
Mandatés par deux de nos clients, nous cherchons:  
**installateur sanitaire (CFC)**  
- travail intéressant et indépendant sur petits chantiers  
- rénovations/transformations d'équipements  
**installateur sanitaire (CFC)**  
- très bonne expérience, goût du travail soigné  
- aimant les contacts avec la clientèle, intérêt pour le dépannage et le SAV  
**Conditions de premier ordre et voiture à disposition.**  
Téléphonez à M. Hasler pour de plus amples renseignements. 470-176  
Tél. 039/23 22 88

**PARTNER Job**  
107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds

**A la recherche d'un changement d'horizon?**  
Mandatés par des entreprises de La Chaux-de-Fonds, Le Locle, nous cherchons des  
**régleurs CNC** (connaissant la boîte de montre).  
Vous êtes des personnes motivées, consciencieuses, aptes à prendre la responsabilité de petites équipes de travail.  
Vous avez des qualités d'organisateur.  
Alors, offrez-vous le plaisir de bien choisir!  
Prenez rendez-vous avec M. Dougoud pour une entrevue d'informations. 470-176  
Tél. 039/23 22 88

**PARTNER Job**  
107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds

**A la recherche d'un changement d'horizon?**  
Pour une fiduciaire de la banlieue zurichoise, nous recherchons  
**1 EMPLOYÉ(E) DE COMMERCE**  
- formation commerciale complète  
- 1 à 2 ans d'expérience  
- parfaite maîtrise du français  
- utilisateur(trice) de moyens modernes de traitement de l'information  
- prêt(e) à vous investir dans un emploi indépendant au sein d'une équipe jeune et dynamique  
- connaissance de l'allemand souhaitée mais pas indispensable  
**Intéressé(e)?**  
Contactez au plus vite M. Dougoud pour une entrevue d'information. 470-176  
Tél. 039/23 22 88

**demandes d'emploi**  
**DAME CHERCHE HEURES MÉNAGE**, le matin, pour fins de semaines. ☎ 039/26 76 69, repas. 132-502205  
**SECRÉTAIRE FRANÇAIS-ANGLAIS, TT(WP 5.1)**, cherche changement de situation. Ecrire sous chiffres Q 132-707674 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.  
**FEMME DE CHAMBRE, AIDE-CUISINIÈRE**, cherche emploi. ☎ 0033/81 32 16 10 132-502276  
**JEUNE SECRÉTAIRE, BAC + ANGLAIS**, cherche travail temporaire dès début novembre, ouverte à toutes propositions. Ecrire sous chiffres P 132-707689 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.  
**MÉCANICIEN DE PRÉCISION, EXPÉRIMENTÉ**, cherche changement de situation. Ecrire sous chiffres H 132-707668 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

**EMPLOYÉ DE COMMERCE, EXPÉRIMENTÉ**, bonnes connaissances informatiques, cherche poste à responsabilités. Ecrire sous chiffre K 132-707677 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.  
**DAME CHERCHE HEURES MÉNAGE-REPASSAGE.** ☎ 039/23 28 12 132-502271  
**JEUNE HOMME, 25 ans**, cherche n'importe quel travail. ☎ 039/31 59 01 28-900439  
Jeune homme marié, consciencieux, permis B et de conduire, cherche **EMPLOI STABLE**. Etudie toutes propositions. ☎ 039/28 62 83, repas. 132-502200  
**SECRÉTAIRE QUALIFIÉE**, français-italien, bonnes connaissances anglais et allemand, cherche poste varié et indépendant. Ouverte à toutes propositions. Agences s'abstenir. Ecrire sous chiffres 28-900415 à Publicitas, 2400 Le Locle.

**amitié-mariage**

**JEUNE MONSIEUR, 36 ans, 1,70 m**, cherche jeune femme pour partager moments libres. Réponse assurée. Ecrire sous chiffres 470-710, ASSA Annonces Suisses SA, avenue Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds.

**cours privés**

**ÉTUDIANT ETS DONNE LEÇONS MATHS**, physique, chimie, résistance matériaux. ☎ 039/63 13 26 132-502039

**INITIATION MUSICALE POUR ENFANTS**, méthode Edgar Willems par professeur diplômée. ☎ 039/23 33 32 132-502064

**à vendre**

**CAMERA VIDÉO PANASONIC N5**, avec tous les accessoires à moitié prix. 1 lit 150 x 200 avec sommier, matelas et duvet. Fr. 700.-, à discuter. ☎ 039/31 16 56, le soir. 28-8001231

**AMIGA 500**, écran couleur, lecteur externe, extension mémoire et XT, 100 disquettes. ☎ 039/28 54 88 132-502287

**marché de l'occasion**

A vendre, **SCIROCCO SCALA**, 1987, expertisée, 63000 km, Fr. 13500.-. ☎ 039/51 12 57 132-502270

A vendre, **RENAULT ESPACE TXE**, 1989, 28000 km, très soignée, avec air conditionné, toutes options, voiture de direction. Fr. Fr. 29500.-, expertisée. ☎ 039/26 05 56 132-502283

Vends, **RENAULT 5-TS**, 59000 km, Fr. 690.-, Segarceanu Aurèle, Abraham-Robert 39, La Chaux-de-Fonds. 132-502284

**Tarif 90 ct le mot (min. Fr. 9.-)**  
**Annonces commerciales exclues**

*La petite annonce. Idéale pour trouver un toit à votre mesure. Petites annonces. Grands effets. Publicitas.*

**Chopard GENÈVE**

Entreprise de fabrication de montres de luxe et de bijoux, située dans la banlieue genevoise, désire engager, pour une entrée immédiate ou à convenir des  
**horlogers-rhabilleurs**  
ou  
**horloger complet**  
afin de renforcer notre équipe du service après-vente.  
Si vous êtes en possession d'un CFC ou une formation équivalente, une solide expérience horlogère, nous vous offrons une place stable dans un atelier moderne, une ambiance agréable, de bonnes prestations sociales et un restaurant d'entreprise.  
Les personnes intéressées, de nationalité suisse ou en possession d'un permis de travail valable, sont priées de faire leurs offres au service du personnel.  
**CHOPARD & CIE S.A.**  
8, rue de Veyrot, 1217 Meyrin 2 - ☎ 022/782 17 17 18-5244

**DIVERS**

**Carrelage**  
**Matières, couleurs, ambiances.**

**Carreleur**  
Rue du Nord 63  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/28 64 77  
28, rue de la Cure  
2035 Corcelles/Cormondrèche  
Natel 077/37 20 61  
**Sébastien Ziörjen**  
A votre service pour la pose et rhabillage en tous genres  
- piscine  
- faïence  
- mosaïque  
- carrelage  
- pierre naturelle  
28-12725

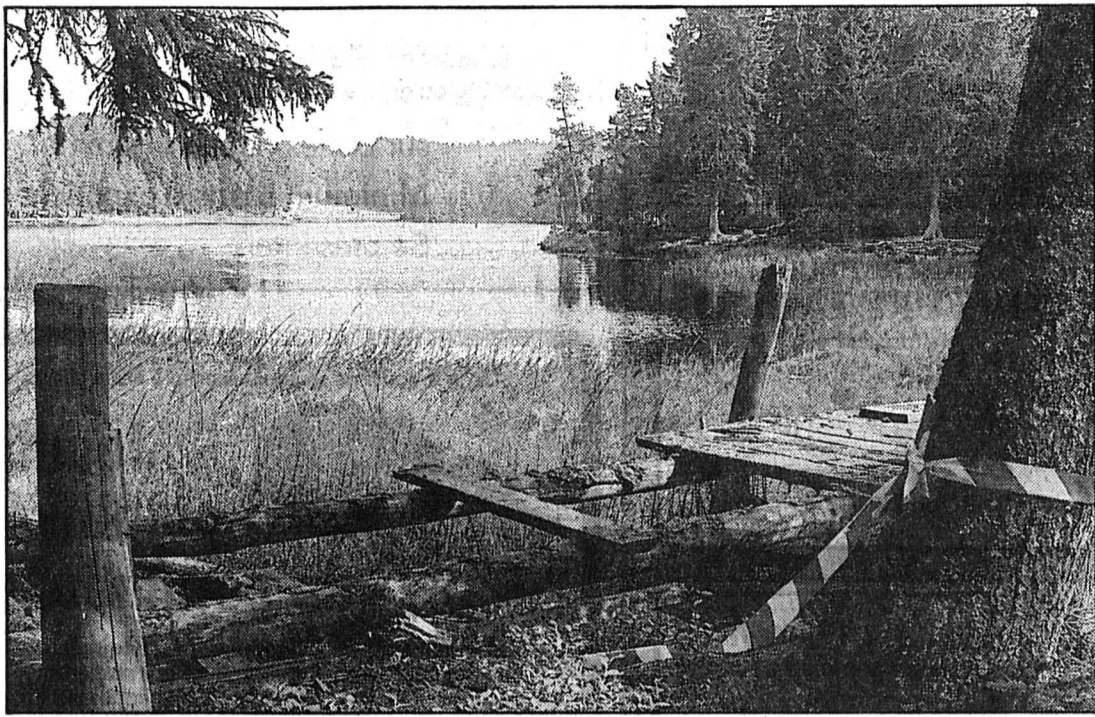
**E. RONCALLI**  
Carrelages  
Revêtements  
La Chaux-de-Fonds  
Cerisier 29  
☎ 039/28 76 42  
28-12827

**Gaillardot**  
JIMMY GAILLARD  
Les Allées 33  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 70 36  
**ENTREPRISE DE CARRELAGE ET REVÈTEMENT**  
Ecole d'Horlogerie 22  
2114 Fleurier  
Natel C 077/37 20 56  
132-12842

Centre d'étude et d'information sur la protection des tourbières aux Cerletez

# Un atout important pour la région

La Fondation «Les Cerletez», centre d'études et d'information sur la protection des tourbières, sera constituée à la fin de ce mois avec, comme partenaires, la commune de Saignelégier, les naturalistes franc-montagnards et la Ligue jurassienne pour la protection de la nature. Dès sa constitution, la fondation devra décider l'acquisition de l'ancienne école des Cerletez pour près de 400.000 francs afin d'y installer le futur centre d'études et d'information sur la protection des tourbières.



Etang de la Gruère

L'école des Cerletez se trouve à quelque enjambées de ce lieu touristique foulé chaque année par 100.000 touristes et qui demande un entretien et une protection permanente. (Impar-Bigler)

Lorsque tous les inventaires encore en voie de réalisation concernant les lieux humides seront établis et connus (bas-marais, sites marécageux de beauté particulière et d'importance nationale et zones tampons périphériques), les Franches-Montagnes connaîtront alors la plus forte densité de lieux humides à protéger du canton du Jura. Autant d'arguments qui pèsent en faveur de la réalisation du Centre d'études et d'information des Cerletez.

## 200.000 FRANCS À TROUVER

La première urgence pour la fondation en voie de constitution est de trouver des fonds propres (environ 200.000 francs) afin de pouvoir procéder à l'achat de l'école des Cerletez. La commune de Saignelégier attend en effet une promesse d'achat pour cet automne encore. La recherche de sponsors a débuté au début de l'été par un

envoi de dossiers mais, à ce jour, peu de réponses positives sont parvenues au groupe d'études.

Par ailleurs, l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage est favorable au projet mais les subventions fédérales prévues dans l'ordonnance sur la protection de la nature et du paysage ne peuvent être accordées qu'en écho à la participation financière du canton.

Les services de l'Economie, de la Protection de la nature et de l'Enseignement ont été

contactés, sans succès tangible pour l'instant, chaque service se renvoyant la balle.

Le budget de fonctionnement d'un tel centre étant évalué à près de 150.000 francs, il sera indispensable d'obtenir une participation cantonale voire bi-cantonale si les activités du centre intéressent également le canton de Berne voisin.

## 100.000 TOURISTES

S'il se réalise, le futur centre présenterait un triple intérêt scientifique, pédagogique et touristique indéniable. Un local de recherche utilisable par des étudiants serait installé au rez-de-chaussée. Des cours de perfectionnement pour le corps enseignant, l'animation de classes vertes et l'information des groupes de volontaires trouveraient leur place à l'intérieur de la maison. Le centre deviendrait aussi un complément idéal à l'atout touristique qu'est l'étang de la Gruère qui reçoit annuellement quelque 100.000 visiteurs.

Reste à souhaiter que les pouvoirs publics sachent saisir au bon moment cette occasion unique d'augmenter encore l'attractivité des Franches-Montagnes et protéger efficacement une nature particulière qui est en quelque sorte «la mémoire du monde» comme le dit si bien le naturaliste Jean Zahnd.

Un appel est également lancé au public et aux amoureux de la nature afin qu'ils montrent concrètement leur intérêt pour les tourbières en adhérant massivement à la souscription qui s'ouvrira ces prochains jours. Gybi

Rédaction  
du JURA  
Tél: 032/97 49 13  
Fax: 032/97 41 69

Gladys BIGLER

## BRÈVES

### La Malcôte

#### Incendie de forêt

A la suite d'une négligence, un incendie de forêt s'est déclaré hier après-midi au-dessus de la Malcôte, près de Porrentruy. Grâce à la rapide intervention des pompiers d'Asuel et de Porrentruy, le sinistre a pu être maîtrisé. Une trentaine d'arbres ont été détruits par le feu. (ats)

### Saignelégier

#### La Fête à l'école

Le 28 septembre prochain, la toute nouvelle école primaire de Saignelégier connaîtra une effervescence toute particulière. Ce sera en effet l'inauguration «inofficieuse» organisée par les enfants eux-mêmes. Le bénéfice de la fête, placée sous le thème de «La Fête des couleurs» sera intégralement versé à une école du Zimbabwe, tenue par un Frère jurassien. Au programme de la manifestation: du théâtre, du cirque, des jeux, de la danse, des oriflammes géants et un sanglier rôti à la broche... (gybi)

### Delémont

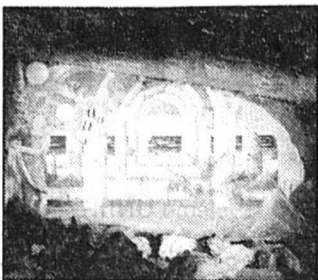
#### Toboggan aquatique géant

Les conseillers de ville delémontains auront à se pencher, lors de leur séance du 30 septembre prochain, sur un postulat envoyé par la commission «Créativité-Développement» du Conseil delémontain des Jeunes (CDJ). Celui-ci demande aux conseillers d'envisager la construction d'un toboggan aquatique géant à la piscine de Delémont. (gybi)

## AGENDA

### Réclère

#### Trompe-l'œil



Les Grottes de Réclère déboucheront sur la mer! Cette importante correction géologique a été apportée par la peinture en trompe-l'œil de Carol Gertsch. L'inauguration aura lieu samedi 14 septembre, de 16 à 18 h. L'invitation s'étend au public. (DdC)

## Brouille électorale à Miécourt

# Le Conseil communal débouté

La Cour constitutionnelle du Jura vient de rejeter le recours du Conseil communal de Miécourt contre la désignation de deux remplaçants des deux conseillers communaux démocrates-chrétiens démissionnaires. La commune devra supporter 450 francs de frais et 800 francs de participation aux dépens de la partie adverse.

A la suite de la démission de deux conseillers du pdc, et faute de suppléant sur sa liste, ce parti avait désigné deux nouveaux

conseillers en assemblée de parti. Mais, une signature faisant défaut sur la lettre annonçant cette désignation, le Conseil avait refusé de l'entériner.

Sur recours du pdc, le juge administratif avait donné tort au Conseil, considérant qu'il devait accorder à ce parti un délai raisonnable, afin d'apporter la signature manquante sur la lettre. Saisie d'un recours du Conseil communal contre la décision du juge administratif, la Cour constitutionnelle vient elle aussi de donner tort à l'exécutif. De ce

fait, le conseil communal, qui compte deux agrariens, deux radicaux et deux démocrates-chrétiens, en plus du maire agrarien, pourra désormais siéger au complet.

Les deux nouveaux conseillers sont MM. Hubert Petignat et Pierre Pheulpin. Ce dernier avait été candidat indépendant à l'élection du Gouvernement, en octobre 1990. L'attitude du Conseil était surtout dirigée contre l'entrée de Pierre Pheulpin au sein de l'exécutif communal. V. G.

## Parents d'élèves

# Un rôle de partenaires

La Fédération cantonale des associations de parents d'élèves préside M. Marc de Gasparo, tiendra son assemblée annuelle le 18 septembre à Delémont.

Dans son rapport d'activité, le président exprime la satisfaction de l'APADE, après l'adoption de la loi scolaire désormais en vigueur. Les parents sont à présent des partenaires des enseignants et de l'école. Cela leur confère le droit d'être informés et de participer activement à la vie de l'école. Ces droits entraînent le devoir de les utiliser.

Aussi la fédération entend-elle agir concrètement dans chaque école. Dans cette optique, il serait heureux que les associations enregistrent l'adhésion d'un plus grand nombre de parents.

Le bulletin de l'APADE présente la période transitoire de la réforme. Il évoque les effets de l'intégration européenne sur la vie scolaire et sur l'enseignement. Il traite de la reconnais-

sance des diplômes et du concordat intercantonal en discussion. Il évoque aussi la conférence de mars dernier consacrée à l'Ecole, instrument de paix.

Le médecin cantonal, M. Jean-Luc Baierlé, présente les grandes lignes de la médecine scolaire et les projets d'éducation à la santé inclus dans la nouvelle loi. Il traite aussi des plans de vaccinations.

## REPLACEMENTS EN QUESTION

Un article est consacré à la Centrale de remplacement qui a parfois du mal à couvrir les besoins essentiels. Le nombre des remplacements est en effet très élevé. Il a dépassé les 1400 en 1990, soit quelque 34.000 heures. Même si 815 personnes, dont 85% d'étudiants, sont à disposition, l'ampleur d'une telle demande explique qu'il est parfois difficile de la satisfaire. Le fait que 15% des remplaçants soient des enseignants formés suscite aussi quelques interrogations. V. G.

## Delémont

# Une usine pour Caritas

Caritas Jura a récemment acquis une ancienne fabrique delémontaine afin d'y loger ses ateliers de conditionnement Unicef, l'atelier de tri de vêtements, et les éventuelles possibilités de développement de son programme d'occupation. La commune de Delémont a prévu d'accorder à cet effet un crédit de 100.000 francs à Caritas. Le Conseil de ville débatta de cet objet lors de sa prochaine séance.

Depuis 1986 déjà, la Municipalité de Delémont, comme la plupart des communes jurassiennes, place des sans-emplois dans les ateliers de Caritas-Jura. Actuellement 7 personnes de Delémont sont occupées à mi-temps par le centre de travail Unicef qui conditionne chaque année quelque 9 millions de cartes garantissant du travail à 12 personnes en permanence. (gybi)

## Chômage des jeunes

# Augmentation en août

A fin août, le canton du Jura comptait 676 chômeurs, soit 73 de plus qu'un mois auparavant. Les sans-emploi représentent désormais 2,2% des personnes actives. L'augmentation frappe surtout les jeunes, soit les moins de 20 ans, comme c'est souvent le cas à cette époque de l'année.

Leur nombre passe de 43 à 95 et les 20-24 ans augmentent de 138 à 152. Cela résulte en grande partie de l'entrée sur le marché de l'emploi d'un nombre élevé de nouveaux employés de bureau et de commerce récemment titulaires de leur certificat de capacité. L'augmentation est très faible en revanche dans le personnel de vente. Les jeunes femmes représentent les quatre cin-

quièmes de ces jeunes sans emploi. On note aussi une recrudescence du chômage partiel féminin, puisque sur les 40 sans emploi à temps partiel, 36 sont des femmes.

Par district, l'aggravation est quasiment identique. Delémont passe de 282 à 329; Porrentruy de 277 à 291 et les Franches-Montagnes de 44 à 56. La capitale du canton est directement concernée avec 160 chômeurs, soit 23 de plus.

Aux Franches-Montagnes, l'augmentation se produit au Noirmont, avec 22 chômeurs contre 12 à fin juillet passé. Enfin, le nombre des offres d'emploi est stable, soit un peu moins de 120, de sorte que la tendance n'est pas à l'amélioration. V. G.

## Fête du Peuple à Delémont

# Réaction des JDC

En réaction au soutien du groupe bélier au candidat socialiste prévôtois Jean-Claude Crevoisier et au soutien implicite du Rassemblement jurassien (RJ), les Jeunes démocrates chrétiens (JDC) ont réagi par un communiqué dénonçant le fait qu'une banderole de soutien au candidat de la gauche suspendue près de la tribune officielle voudrait signifier que le candidat en question serait le seul à défendre la

réunification du Jura. Or, comme chacun le sait, poursuit le communiqué, l'écrasante majorité des candidat(e)s jurassien(ne)s à ces élections fédérales fait de la réunification l'une de ses préoccupations principales. Les jdc regrettent notamment de voir la Fête du peuple jurassien servir de caisse de résonance au candidat d'un parti politique en particulier. (comm-gybi)

## SERVICES

### SAIGNELÉGIÉRI

● MÉDECINS  
Dr Boegli, ☎ 51 22 88.  
Dr Bloudanis, ☎ 51 12 84.  
Dr Meyrat, ☎ 51 22 33.

● HÔPITAL  
maternité: ☎ 51 13 01.

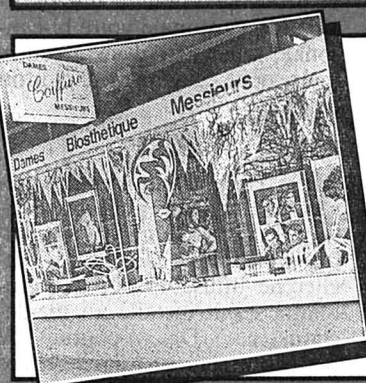
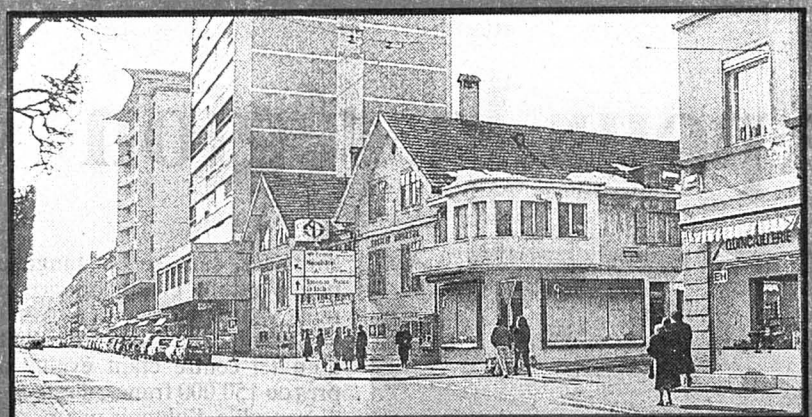
### LE NOIRMONT

● MÉDECINS  
Dr Baumeler, ☎ 53 11 65.  
Dr Bosson, ☎ 53 15 15.

### LES BREULEUX

● MÉDECIN  
Dr Tettamanti, ☎ 54 17 54.

# LE GRAND PONT



**DAMES MESSIEURS**  
BIOSTHETIQUE  
**COIFFURE EMILIO**  
Maîtrise fédérale

*du style de la mode des techniques*

Av. L.-Robert 110 - ☎ 039/23 84 55  
28-12819



**BAR À CAFÉ La Ruche**

Didier Girard

Avenue Léopold-Robert 108  
☎ 039/23 28 44

Ouverture matinale du lundi  
au samedi dès 6 heures

En plus, une nouveauté:  
tartes et gâteaux maison

28-12832



**Nuance**  
Styliste  
Angela

Salon dames et messieurs  
Coiffure de soirée et de mariée Sur rendez-vous

Offre spéciale:  
sur coloration ou reflet  
du 15 août au 15 septembre

Léopold-Robert 108 ☎ 039/23 14 69  
Rez supérieur La Chaux-de-Fonds  
28-12883



**ENTILLES SA**

**GARAGE ET CARROSSERIE**

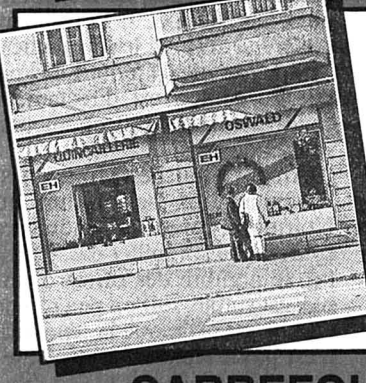
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 42 42

Le Locle - ☎ 039/31 37 37

CONCESSIONNAIRE

**PEUGEOT TALBOT**

28-12006



**Oswald**  
**Quincaillerie**  
**Outils**

Léopold-Robert 102  
Tél. 039/23 86 24  
2300 La Chaux-de-Fonds

La caverne d'Ali-Baba!

**CARREFOUR DES ACHATS**

## OFFRES D'EMPLOI

### SERGE ROEMER POLISSAGE DE BOÎTES

Moulin 53  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 52 59

URGENT, cherche:

## polisseurs

sur boîtes haut de gamme.

Minimum 5 ans d'expérience.

Se présenter.

132-500219

Dans le souci de toujours satisfaire notre clientèle

**NOUS RECHERCHONS**

## Jeune employé de commerce

- au bénéfice d'une solide formation commerciale
- au caractère sérieux, dynamique et compétent
- désireux de gravir rapidement des échelons professionnels permettant l'obtention d'une future maîtrise fédérale

Faire offres par écrit avec curriculum vitae, certificats, diplômes et références.

132-12083



**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**

75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

MEMBRE SNGCI

### La Fédération cantonale neuchâteloise des sociétés de secours mutuels (FCNM)

cherche pour son secrétariat, rue de Bourgogne 4 à Neuchâtel

## une secrétaire qualifiée à temps complet

de langue maternelle française avec connaissance de l'allemand (oral), sachant travailler de manière indépendante pour:

- travaux de secrétariat et d'administration
- correspondance variée et rédaction de procès-verbaux

Les exigences sont les suivantes:

- CFC d'employée de commerce ou titre équivalent
- bonnes connaissances du traitement de texte
- habile sténodactylo
- au bénéfice de quelques années d'expérience

Nous offrons à une personne de confiance un travail varié et stable avec un salaire correspondant aux capacités requises.

Entrée en fonction: septembre 1991 ou date à convenir.

Si vous êtes intéressée par ce poste, nous vous prions d'adresser votre demande de candidature (curriculum vitae, certificats et prétentions de salaire) au secrétariat de la FCNM, rue de Bourgogne 4, 2006 Neuchâtel.

28-502971

L'annonce, reflet vivant du marché

## SPECTACLES - LOISIRS

### L'Arc jurassien franco-suisse face à l'échéance européenne

#### ● Quelle armée pour demain?

Une question brûlante en cette période de profonds bouleversements géopolitiques  
dès 13 h 30 en gare du Valdahon.

#### ● Economie: destin complémentaire ou rivalités?

dès 16 h 30 en gare de Morteau

#### ● agriculture: relations conflictuelles ou communauté de défis?

dès 19 h 00 en gare du Locle.

Trois débats fondamentaux dans le cadre symbolique d'un convoi spécial Le Locle - Besançon - Le Locle.

## Samedi 28 septembre

Un voyage organisé par L'Impartial et Regard sur le Haut-Doubs, grâce à l'appui des CFF et de la SNCF.

Avec au programme:

### VISITE À LA CITADELLE DE BESANÇON

(Musée de la Résistance, Musée Comtois, etc)

Programme et horaire

- 8 h 02: départ du Locle
- 8 h 22: arrivée à Morteau (6 minutes d'arrêt)
- 9 h 50: arrivée à Besançon, transfert en car à la Citadelle
- 10 h 00 -
- 11 h 30: LA CITADELLE (VISITE)
- 11 h 38: départ de Besançon
- 12 h 15: arrivée au Valdahon
- 13 h 30: débat: QUELLE ARMÉE POUR DEMAIN? ou temps libre au Valdahon
- 15 h 45: départ du Valdahon
- 16 h 20: arrivée à Morteau
- 16 h 30: débat: ÉCONOMIE: DESTIN COMPLÉMENTAIRE OU RIVALITÉ? ou temps libre à Morteau
- 18 h 40: départ de Morteau
- 19 h 00: arrivée au Locle, débat: AGRICULTURE: RELATIONS CONFLICTUELLES OU COMMUNAUTÉ DE DÉFIS?
- 21 h 00: fin du débat.

Durant tout le voyage, un wagon-buvette sera à disposition des participants

**PRIX: FR. 38.-** (visite comprise) au départ du Locle ou FF 130 (visite comprise) au départ de Morteau.

Attention! Le nombre de places est limité.

Billets en vente en gare du Locle, dans les bureaux de L'Impartial du Locle et de La Chaux-de-Fonds, ainsi que dans les Maisons de la Presse de Villers-le-Lac et de Morteau.

# L'Impartial

Publicité intensive, Publicité par annonces

## DIVERS

Leçons de chant classique. Lied. Opéra.  
Leçons de chant populaire. Art choral. Variétés.  
Cours de chant pour musiciens d'orchestre.  
Rééducation de la justesse vocale. Enfant, adulte.



Professeur de chant

**Paul-André Leibundgut**

Place-d'Armes 3  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 30 30

132-502008

## OFFRES D'EMPLOI

Nous sommes une entreprise performante des branches annexes de l'horlogerie de La Chaux-de-Fonds, occupant 120 personnes.

En prévision du départ à la retraite du titulaire, nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir:

## UN COMPTABLE

Nous demandons:

- de solides connaissances comptable (bilan, analyses mensuelles, budget, etc.).
- de la facilité pour les relations humaines (personnel, assurances, etc.)
- un intérêt certain pour l'informatique de gestion et GPAO (système UNIX).
- âge idéal: 40 ans.

Nous offrons:

- une place stable et d'avenir pour personne compétente;
- horaire variable et 4e semaine de vacances à la carte;
- les prestations d'une entreprise moderne dans une ambiance motivante.

Le poste est en relation directe avec la Direction.

Les personnes intéressées sont priées de faire leur offre détaillée avec curriculum vitae, par écrit, sous chiffres D 132-707730 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Publicité intensive, Publicité par annonces

## FINANCE



Veuillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois env. Fr. ....  
Nom ..... Prénom .....  
Rue ..... No .....  
NP/Domicile .....  
Date de naissance ..... Signature .....  
A adresser dès aujourd'hui à  
**Banque Procrédit** ☎ 039 - 23 16 12  
Av. L.-Robert 25 08.00 à 12.15 heures  
2301 La Chaux-de-Fonds 13.45 à 18.00 heures

**Xprocrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions. 03-4325







A la Biennale de Venise

## La morale exigeante de Chantal Akerman



Ouverte avec un duo aquatique, celui de Luc Besson et «Atlantis», et animalier, celui de Godfrey Reggio «Anima Mundi», la Biennale se tâte alors que les plans d'un nouveau palais du cinéma sont exposés dans une superbe présentation d'architecture où les plus grands rivalisent d'imagination pour remporter le challenge.

hasard Joseph, chauffeur de taxi dans la même compagnie que Jack. Travaillant de nuit, il a toute sa journée pour aimer Julie. Mais la rencontre de Joseph fait tout basculer. Julie aime les deux garçons, sans qu'une histoire interfère dans l'autre. Elle pensait pouvoir maintenir cette histoire dans sa morale à elle: exigeante et absolue. C. Akerman poursuit donc dans sa veine, tout en se renouvelant et en dirigeant ses acteurs avec rigueur et précision qui font penser parfois à Bresson et c'est assurément un très grand accomplissement.

Venise  
Jean-Pierre BROSSARD

### A L'ASSAUT DES CIMES

Depuis l'éblouissant «Fitzcaraldo» qui remonte à 1981, Werner Herzog avait tourné deux films assez décevants: «Cobra Verde» et «Le pays où rêvent les fourmis vertes». «Cerro Torre - Le cri de la roche» va relancer les discussions sur cet auteur polémique. Il s'était intéressé à R. Messner qui avait conquis en 1984 deux cimes vierges de l'Himalaya et lui consacrait un documentaire «Gasherbrum - Der leuchtende Berg».

Dans son nouveau film, Rocca, le plus grand alpiniste du monde qui a conquis tous les sommets de plus de huit mille mètres des cinq continents, se trouve confronté dans une expé-

### Le cri de la roche

Werner Herzog (à dr.) avec ses acteurs: Gunila Karlzen, Brad Dourif, Vittorio Mezzogiorno, Donald Sutherland et Reinhold Messner (g. à dr.) (AP)

dition à Martin, un jeune champion de grimpe sportive, discipline récupérée par les médias pour la promotion de matériel sportif essentiellement. Mais le véritable protagoniste de cette aventure c'est le Cerro Torre, une tour de granit en Patagonie du Sud. Au cours d'une expédition, un drame a lieu. Martin le jeune ambitieux et Hans vieil ami de Rocca se lancent dans l'aventure sans le spécialiste, Hans tombe dans le vide, alors que Martin dit avoir conquis le sommet. Rocca reste en Patagonie, mais la victoire du jeune alpiniste étant contestée, il tentera à nouveau l'aventure. Dans une certaine mesure Herzog a

voulu renouveler un genre qui avait une signification ambiguë dans le cinéma allemand de la République de Weimar, le «film de montagne». Il veut nous faire regarder toujours plus haut pour échapper à la pollution atmosphérique, qui désormais contamine tout, même les images.

### EXIL

Auréolée de la gloire tout éphémère du succès de son premier film à Cannes en 1988 l'œuvre de l'Indienne Mira Nair était très attendue. «Mississippi Masala» se déroule en 1972 et nous

conte par le menu l'expulsion de l'Ouganda d'une famille indienne pourtant née en terre africaine. Exilée dans l'Etat du Mississippi, Mina leur fille d'un peu plus de vingt ans maintenant tombe amoureuse d'un Noir américain. Des tensions se créent et l'on découvre un conflit entre deux mondes, celui des Indiens et celui aussi complexe des Afro-Américains. Un peu trop didactique parfois, c'est cependant un vibrant pamphlet contre le racisme où qu'il sévise, très brillamment interprété.

Ces trois œuvres ont marqué le premier tiers de cette 48e Biennale de Venise. J.-P. B.

## CINÉMAS

### LA CHAUX-DE-FONDS

- ABC relâche.
- CORSO 18 h 45, 21 h, Double impact (avec J.-C. Van Damme), 16 ans.
- EDEN 21 h, Ce cher intrus (d'Once Around, avec R. Dreyfuss), 12 ans; 18 h 45, Un cœur qui bat (de F. Dupeyron, avec D. Faysse), 16 ans.
- PLAZA 16 h, 21 h, Point break (de K. Bigelow), 12 ans; 18 h 30, Jamais sans ma fille (de B. Gilbert), 12 ans.
- SCALA 16 h, 18 h 30, 21 h, Robin des Bois (de K. Reynolds, avec K. Costner), 12 ans; 14 h 30, Cendrillon (Walt Disney), pour tous.

### NEUCHÂTEL

- APOLLO 1 15 h, 17 h 45, 20 h 15, Les Commitmens (d'A. Parker, avec R. Arkins), 16 ans.
- APOLLO 2 15 h, 18 h, 20 h 45, Atlantis (de L. Besson), pour tous.
- APOLLO 3 15 h, 17 h 45, 20 h 30, Dans la peau d'une blonde (de B. Edwards, avec E. Barkin), 16 ans.
- ARCADES 15 h, 18 h, 20 h 30, Point break (de K. Bigelow), 16 ans.
- BIO 15 h, 18 h, 20 h 30, Dans la soirée (de F. Archibugi, avec M. Mastroianni et S. Bonnaire) V.O., 12 ans.
- PALACE 16 h 15, 18 h 30, 20 h 45, Y a-t-il un flic pour sauver le président? (de D. Zucker, avec L. Nielsen), pour tous.
- REX 15 h, 18 h, 20 h 30, Robin des Bois (de K. Reynolds, avec K. Costner), 12 ans.
- STUDIO 15 h, 18 h, 20 h 45, Une époque formidable (de G. Jungnot, avec R. Bohringer), 12 ans).

### SAINT-IMIER

- ESPACE NOIR relâche.

### COUVET

- COLISÉE relâche.

### TRAMELAN

- CINÉMATOGAPHE relâche.

### BÉVILARD

- PALACE relâche.

### LE NOIRMONT

- CINÉLUCARNE relâche.

## A l'affiche

### Artistes parisiennes au Manoir



#### L'accrochage à trois

Michèle Katz et Cléa Vignando (à droite). Manque Corinne Ferté. (Impar Gerber)

Trois artistes, trois personnalités bien distinctes, portent un regard d'archéologue sur le paysage agencé par l'homme, sur la nature et ce qu'en a fait l'homme dans l'histoire. Constructions abstraites, imaginaires, métaphysiques, où la fiction rencontre parfois la réalité, constructions qui ont retenu les

signes de l'activité humaine. Techniques mixtes, huile sur toile, la mise en image du monde de ces plasticiennes, révèle la maîtrise technique.

Artistes parisiennes, rappelons que Cléa Vignando-Bloch est enfant de La Chaux-de-Fonds.

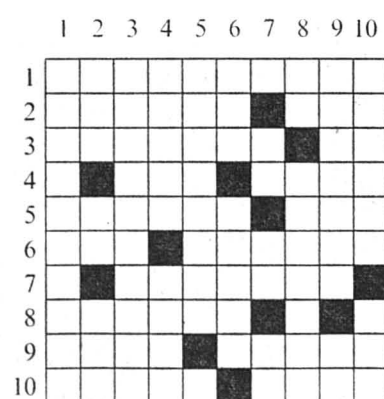
DdC

● Trois artistes parisiennes - Galerie du Manoir, La Chaux-de-Fonds, horaire habituel Jusqu'au 12 octobre

● Michèle Katz - Galerie Nelly L'Éplattenier, Port franc 17, Lausanne. Ouvert de 14 à 18 h 30, le samedi de 10 à 17 h Jusqu'au 24 septembre

## MOTS CROISÉS

### No 175



**Horizontalement:** 1. Hélianthès. 2. Pie ou... étourneau. - «Hors-jeu», au tennis. 3. Dernières. - Possessif. 4. Grande école française. - Ménagers, parfois. 5. Sapent. - Longue période. 6. Plat pour un gourmand biblique. - Gamins. 7. Ancienne région d'Asie mineure. 8. Demande à être reconnu. 9. Envois sur les ondes. - Qualifie un peuple vivant près d'une certaine mer. 10. Moquerie collective. - On y suspend la culotte.

**Verticalement:** Harceler. 2. Langue ancienne. - Symbole chimique. - Compagnon. 3. Objets utiles en cuisine. 4. La rose est celle des fleurs. - Port de France. 5. Ville de l'URSS. 6. Bien roulée. - Exprime une totalité. 7. Société anonyme. - Strontium. - Ses enfants étaient bien grands. 8. Lac des Pyrénées. - On les tire de certains conifères. 9. Rendue brillante par le frottement. - Suit le docteur. 10. Arrêts de la circulation. - Cancre.

#### Solution No 174

**Horizontalement:** 1. Fracassera. 2. Légères. - EM. 3. Api. On. - RPR. 4. Calomnier. 5. Hie. - Acrées. 6. Er. - Et. - Ars. 7. Replet. - Ase. 8. Rusas. - Il. 9. Epié. - Suave. 10. Sasse. - Ruée. **Verticalement:** 1. Flacheries. 2. Repaire. - Pa. 3. Agile. - Pris. 4. Ce. - Elues. 5. Aromates. 6. Senne. - Tas. 7. SS. - Ira. - Sur. 8. Récra. - Au. 9. Répressive. 10. Amr. - Elée.

## Santé au féminin

### Tabagisme inquiétant

Si la pratique de l'alcool demeure minoritaire chez les femmes (30%), le tabac en revanche est en hausse brutale, avec 40% de fumeuses chez les 18-19 ans en 1986 contre 20% en 1980. L'absorption de psychotropes touche une femme sur cinq contre un homme sur dix, d'après les chiffres publiés dans l'ouvrage «Les Femmes» réalisée par l'INSEE.

En 1986-87, la consommation quotidienne et limitée d'alcool, deux verres en moyenne, est une pratique minoritaire: elle ne concerne que 30% des femmes, les autres ne buvant qu'occasionnellement ou pas du tout. Seules, 2% des femmes de 18 ans ou plus en consomment excessivement, soit plus de quatre verres par jour, contre 20% des hommes.

#### JEUNES FUMEUSES

En revanche, les femmes fument de plus en plus: 40% des 18-19 ans ont choisi la cigarette en 1986 contre 20% en 1980.

Le tabac concerne surtout les femmes travaillant dans des bureaux, employées et cadres, et ses effets sur leur santé commencent à se faire sentir, notamment dans l'augmentation des cancers bronchiques jusqu'alors réservés aux hommes.

Au moment de leur grossesse, les femmes arrêtent majoritairement le tabac, mais 41% d'entre elles continuent de fumer sous contraception orale.

Conséquence: cette pratique multiplie par dix le risque d'infarctus du myocarde et par six

celui d'hémorragie cérébrale par rapport aux femmes qui ne fument pas ou ne prennent pas de contraception orale.

Quant à la consommation de psychotropes, elle concerne une femme sur cinq contre un homme sur dix.

Si les jeunes femmes actives associent souvent tabac et médicament, l'association alcool et somnifères ou anxiolytiques reste la plus pratiquée.

#### CAUSES PRINCIPALES DE DÉCÈS

Trois pathologies regroupent à elles seules 70% des décès féminins (880 pour 100.000 femmes en 1988) selon ce même ouvrage: les maladies de l'appareil circulatoire (39%), les tumeurs (22%) et les accidents et morts violentes (8%).

Pour cette dernière catégorie (accidents, suicides et homicides ainsi que traumatismes indéterminés quant à l'intention), la mortalité a diminué au fil des années, le taux de mortalité chez les femmes étant passé de 73,8 pour 100.000 habitants en 1979 à 65,7 en 1988.

#### ACCIDENTS

Chutes accidentelles, suicides et accidents de la circulation représentent à eux seuls 75% des traumatismes féminins (environ 70% pour le sexe masculin), les chutes accidentelles figurant en première place chez les femmes tous âges confondus.

En ce qui concerne les suicides, 3365 femmes (et 8234 hommes) se sont donné la mort en 1988. Ils représentaient 2,2% de la mortalité générale et 25% des «morts violentes».

Tous âges confondus, les femmes se suicident trois fois moins que les hommes (11,7 et 30,2 pour 100.000). (ap)

En marge des actuels bouleversements géopolitiques

# La question des minorités

La protection des minorités dépend presque exclusivement des dispositions du droit interne des Etats. Lorsqu'on trouve des règles dans le droit international, elles découlent le plus souvent de traités entre Etats, où elles ont été imposées par l'une des parties. Certes, les minoritaires, comme individus, peuvent se prévaloir des droits garantis à tous les ressortissants d'un Etat. Mais ça ne va guère plus loin.

Un exemple: si le droit à l'instruction est garanti, les minoritaires peuvent y accéder. Mais si la langue d'instruction est unique pour l'ensemble de l'Etat, ils ne peuvent exiger que l'école ait lieu dans leur langue.

Pour l'école obligatoire, le canton de Zurich impose qu'elle ait lieu en allemand si le séjour dépasse un certain temps, que l'écolier soit romand, tessinois, romanche. Même à ses frais, il ne peut y échapper.

Dans le canton de Neuchâtel, la création d'un enseignement primaire en allemand a toujours été refusée. Le Grand conseil a en revanche autorisé une école anglaise qui, faute d'élèves, a disparu d'elle-même.

On voit immédiatement surgir l'une des questions fondamentales du droit des minorités: il peut entrer en collision avec celui de la territorialité. Pour en rester au problème de la langue officielle: lorsqu'une minorité impose l'usage de sa langue, sur son territoire, aux membres de la majorité de l'Etat, elle se défend contre celle-ci.

Ce n'est peut-être pas le moindre paradoxe de constater que c'est en imposant sur ses terres les français aux Suisses alémaniques minoritaires que la Suisse romande protège sa propre minorité sur le plan fédéral.

Par  
Philippe BOIS

## NOUVELLE DONNE

Tout cela ne va pas très loin, d'une part parce que dans de nombreux pays, on ne respecte de toute façon pas les droits de l'homme, et parce que les réflexions sur la manière d'améliorer la situation étaient généralement rares et les positions prises le plus souvent unilatérales.

Les chamboulements récents dans l'ordre résultant des partages idéologiques et, concrètement, des répartitions de pouvoir issues de la Deuxième Guerre mondiale obligent à aborder le problème. Il est extraordinairement compliqué. La Yougoslavie en fournit un bon exemple.

En premier lieu se pose la question de l'éclatement de l'Etat fédéral en républiques indépendantes. En droit, c'est à peu près clair: la Communauté internationale reconnaît la souveraineté d'une république si la Yougoslavie l'admet, ou si ladite république a acquis cette souveraineté par les armes et qu'elle remplit les conditions pour être traitée comme un Etat.

En fait, toutes les hypothèses sont possibles, et ça durera longtemps. Mais la question des minorités se posera d'autant plus vivement après un éventuel éclatement de l'Etat fédéral.

En Croatie vivent 500.000 à 600.000 Serbes (11,5% de la population). Ils sont actuellement majoritaires dans l'Etat fédéral. Et ils n'admettront pas de devenir les minoritaires d'une Croatie indépendante. Ce qu'il y a d'actes de guerre actuellement a principalement pour cause cet antagonisme. La situation des Albanais du Kosovo, déjà catastrophique, sera pire dans une Serbie indépendante.

## LES SUITES DE L'ACTE FINAL D'HELSINKI

Il est nécessaire de trouver des solutions à ces questions, de poser quelques règles fondamentales. L'activité de l'ONU, dans ce domaine, a été plutôt faible, le Conseil de l'Europe prépare un texte, la Communauté européenne s'en préoccupe. Mais il apparaît que c'est dans le cadre de la Conférence sur la sécurité et la coopération européenne (CSCE, plus connue comme étant à la base de l'Acte final d'Helsinki, du 1er août 1975) que des efforts sérieux sont faits.

Certes, ceux que l'on appelle les pragmatiques, qui réfléchissent au jour le jour, considèrent ce type de travaux avec une préférence un peu sotte. Ils ignorent le poids que cette Acte final a eu dans le processus d'évolution de l'Europe.

A l'Est, la simple détention du texte, qui devait pourtant être public, était punie pénalement. Les oligarques des républiques «démocratiques» avaient bien reconnu le danger.

Dans cet Acte, il était fait mention du problème des minorités. La question a été reprise lors des réunions de Madrid, de Vienne et de Cracovie. La discussion, dans le cadre de la CSCE présente un avantage certain: elle regroupe tous les pays européens (33, l'Albanie ayant remplacé la RDA défunte).

Aucune autre instance internationale a cette caractéristique, pour le moment. S'y ajoutent les Etats-Unis et le Canada.

## LA CHARTE DE PARIS

Le texte le plus important, à ce jour, est la Charte de Paris, adoptée par les pays membres le 21 novembre 1990. Ils y affirment leur détermination à promouvoir le respect des identités ethniques, culturelles, linguistiques et religieuses des minorités.

Le président de la République turque l'a signée. Les présidents de Macédoine et de Bosnie-Herzégovine ont déjà élaboré un projet d'Union des Etats souverains de Yougoslavie, dans lequel ils prévoient un système assez avancé de protection des minorités. Ils se réfèrent expressément à la Charte.

On peut aussi penser aux Azerbaïdjan, à l'Arménie et aux Arméniens



d'Azerbaïdjan, en cas d'éclatement de l'URSS. Le président de l'Arménie en est conscient. Dans un entretien récent, il saluait les efforts des représentants arméniens dans le Haut-Karabakh dans leurs négociations avec le président d'Azerbaïdjan, se plaçant clairement dans l'esprit de la Charte.

Evidemment, les groupes nationalistes extrémistes, dans chacune des républiques, agissent pour saboter de tels efforts.

## PROPOSITIONS

Des réunions d'experts ont eu lieu, la dernière en date à Genève, du 1er au 19 juillet de cette année. Il en ressort une tendance à la prudence, consistant à ne pas tant parler des droits des minorités en tant que collectives, mais plutôt de droits des membres de ces minorités.

Toutefois, les spécialistes recommandent des mesures de nature institutionnelle. Il s'agit notamment de la création d'institutions gérant les affaires des minorités dans certains domaines, comme celui de l'éducation.

On se rappellera ici les efforts importants de l'Italie, pays pourtant centralisé, qui a su créer la notion de région autonome pour les parties spécifiques du pays, soit la Sicile, la Sardaigne, Aoste, le Trentin-Haute-Adige, Friul-Vénétie-Julienne.

On trouve aussi proposée la mise sur pied d'administrations locales, consultatives ou même législatives ou exécutives, soumises à élections, etc. Les constructions possibles sont nombreuses. Ainsi, en Suisse, dans

de nombreux domaines, les règles légales sont celles de la Confédération (Etat central).

Mais, sous réserve de recours fédéraux, ce sont les tribunaux des cantons (Etats membres) qui les appliquent. On tient compte de ce fait de sensibilités différentes. Par exemple, les règles sur l'interruption de grossesse, ou sur le divorce, sont appliquées de manières différentes selon les cantons.

## PRENDRE SON TEMPS

Les travaux de la CSCE sont extrêmement importants mais, comme ceux entrepris dans d'autres cadres (CE, Conseil de l'Europe), ils ne pourront donner naissance à des concrétisations que très lentement. C'est là un danger.

Il faut de la détermination et une certaine lucidité pour accepter que les idées auxquelles nous sommes attachés ne passent que très lentement dans la réalité. Les tenants sans nuances du devoir d'ingérence, les romantiques qui pensent que le bien peut s'installer rapidement n'ont pas souvent cette détermination.

Pourtant, il n'échappe à personne que la recherche de solutions négociées, d'accords entre parties sont la seule solution aux questions posées.

La guerre ou les opérations de police internationale peuvent apporter des réponses rapides. Mais elle n'ont d'effet qu'à court terme, en ce qui concerne les droits des hommes et femmes concernés. On l'a vu lors de la guerre du Golfe: il s'agissait de rétablir un Etat dans sa souveraineté et de sanctionner une

violation grave du droit international.

Ces buts ne sont pas, en soi, choquants. Mais le résultat est connu: le chef de l'Etat du pays sanctionné continue à violer légèrement tous les droits possibles et imaginables, celui de l'Etat victime, sauvé par les grandes démocraties, recommence dès sa remise sur le trône à gouverner son pays comme avec le plus total mépris des êtres humains qui le peuplent.

## LES TZIGANES

Les experts ne traitent pas des minorités elles-mêmes, sauf pour un cas très particulier: les Tziganes, ou Roms, ou Romanichels, ou Gitans, ou Jenisch, etc., soit les peuples restés nomades sur le continent européen. Ils vivent selon des mœurs de plus en plus incompatibles avec la société policée actuelle, dans laquelle il n'y a plus de places où s'arrêter, où leur comportement n'est absolument plus toléré.

Ils sont symboliques d'une minorité ethnique, empêchée de vivre selon ses caractéristiques, mais impossible à intégrer dans les systèmes sociaux actuels. On sait notamment la manière indigne dont la Suisse des années 1930-1960 a voulu mettre fin à ce que l'on appelait la question des Jenisch, avec la sédentarisation forcée des enfants.

Il serait heureux que les défenseurs des droits des minorités, mais qui pensent le plus souvent à la leur exclusivement, se souviennent de leurs principes lorsqu'ils ont à prendre des décisions concernant les Tziganes, ou de toute autre minorité.

DEMAIN:  
la zoologie,  
les animaux à  
La Chaux-de-Fonds

## BRÈVES

### Démocrates de Suisse

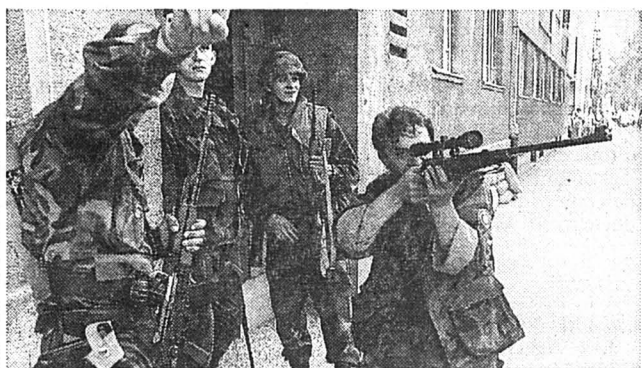
Enlève ton masque, vieille «Action nationale», on t'a reconnue! Parti politique basé sur une croyance commune de ses membres dans l'ultra-nationalisme xénophobe. Comme souvent, dans ces groupements, ils ne sont liés que par un refus à quelque chose, une panique vis-à-vis de ce qu'ils ne comprennent pas. Les groupements de ce type se scindent, fusionnent, disparaissent, parce qu'une alliance à buts négatifs ne saurait actuellement subsister durant une longue période. Ces groupes donnent une certaine légitimation aux terroristes d'extrême-droite et à cette partie de l'opinion publique qui attribue ce qu'elle croit être son malheur à l'«autres»: les Juifs, les étrangers, les Africains, les Japonais (à en croire Edith Cresson, premier ministre de la France), etc.

### La Suisse

«Est une nation, dans la mesure où les Suisses ont le sentiment subjectif de former une communauté malgré les différences objectives et une volonté politique définie par leur refus de faire partie de l'Allemagne et de toute autre grande formation politique» (P. Centlivres et D. Schnapper, Nation et droit de la nationalité suisse, Pouvoirs, 1991, p. 150).

### Un connaisseur

Le 16 mars 1939, Monseigneur Tiso, président de la Slovaquie déclarée indépendante par sa propre décision, le 14 mars, au nom du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, adresse au chancelier Hitler le télégramme suivant: «...En qualité de président du Conseil de la nouvelle Slovaquie, je vous prie, comme Führer du nouveau Reich puissant qui a toujours lutté pour la liberté et le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, d'accorder votre aide immédiate à l'Etat indépendant des Slovaques». Mgr Tiso était soit malhonnête, soit peu futé...



Yougoslavie

Une guerre civile sur fond de problèmes de minorités et de nationalisme



(Bélinos Keystone)